



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدالیي وزارت

سېچې دلک

- د نباتاتو د ساتني او قرنطين قانون • قانون حفاظت نباتات و قرنطين
- د هستوي انرژي قانون • قانون انرژي هستوي
- د اساسي قانون د تصویب دا وونی • فرمان رئیس جمهوری اسلامی
- په هکله د افغانستان د اسلامي
افغانستان درموردت جلیل
هفتہ تصویب قانون اساسی
- جمهوریت د جمهور رئیس فرمان

تاریخ نشر: (۲) دلو سال ۱۳۹۵ هـ . ش
نمبر مسلسل: (۱۲۴۳)

د خبرې دونې: ۱۳۹۵ هـ . ش کال د سلواطي د میاشتي (۲)
پوله پسي نمبر: (۱۲۴۳)

د امتیاز خاوند: دعدلیې وزارت

مسئول چلوونکي: قانونمل محمد رحيم "دقیق"

٠٧٠٠٥٨٧٤٥٧

٠٢٠٢٣١٤٢٩٨

د دفتر تیلفون:

٠٧٠٠١٤٧١٧٨

مرستیال: نور علم

٠٧٤٧٦٢٧٩٣٠

مهتمم: محمد جان

www.moj.gov.af

وب سایت:

قيمت: (۴۳/۲) افغانی

تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد

تعداد صفحات به شمول پشتی: (۱۴۴) صفحه

مطبعه: پرويز

آدرس: وزارت عدليه، رياست نشرات و ارتباطه‌ها، سرک (۱۵) وزير محمد اکبر خان (شیرپور) کابل

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

حکم

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان
در مورد نشر قانون حفاظت نباتات
و قرنطین

شماره: (۲۲۳۸)

تاریخ: ۱۳۹۵/۷/۱۷

قانون حفاظت نباتات و قرنطین
که بر اساس فیصله شماره (۱۵۹)
مؤرخ ۱۳۹۴/۴/۸ هیئت مختلط
مجلسین شورای ملی در (۷)
فصل و (۴۱) ماده تصویب
و مطابق فقره (۲) ماده (۹۴)
قانون اساسی توشیح و نافذ
محسوب شده، در جریده رسمی نشر
گردد.

محمد اشرف غنی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

د نباتاتو د ساتني او قرنطين د قانون

د خپرولو په هکله د افغانستان
اسلامي جمهوريت د رئيس

حکم

کبه: (۲۲۳۸)

نېټه: ۱۳۹۵/۷/۱۷

د نباتاتو د ساتني او قرنطين قانون چې د
 ملي شوري د مجلسينو د ګله هیئت د
 ۸ / ۴ / ۱۳۹۴ نېټه (۱۵۹) گډې
 فیصلې پر بنسټ په (۷) فصلونو او
 (۴۱) مادو کې تصویب او د اساسی
 قانون د (۹۴) مادې له (۲) فقرې
 سره سم، توشیح او نافذ ګنل شوی
 دی، په رسمی جریده کې دې خپرور
 شي.

محمد اشرف غنی

د افغانستان اسلامي جمهوريت رئيس

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

شورای ملي

ملي شوري

فيصله

د نباتاتو د ساتني او قرنطين د قانون

طرح قانون حفاظت نباتات و

طرحه

قرنطين

فيصله

شماره: (۱۵۹)

کنه: (۱۵۹)

تاریخ: ۱۳۹۴/۴/۸

نېټه: ۱۳۹۴/۴/۸

به تأسی از حکم ماده صدم
قانون اساسی جمهوری
اسلامی افغانستان، هیئت مختلط
مجلسین شورای ملي به ترکیب
سه، سه نفر از اعضای هر جرگه
طرح قانون حفاظت نباتات و قرنطين
را در (۷) فصل و (۴۱) ماده در جلسه
روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۴/۴/۸ فيصله
نمود.

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د
اساسي قانون د سلمي مادي د حکم له
منځي، د ملي شوري د مجلسينو له
درې، درې غږيو خخه جوړشوي ګله
هیئت د نباتاتو د ساتني او قرنطين د
قانون طرحه په (۷) فصلونو او
(۴۱) مادو کې د ۱۳۹۴/۴/۸ نېټې
د دوښې ورځې په غونډه کې فيصله
کړه.

رئيس هیئت مختلط

د ګله هیئت رئيس

حاجي محمد هاشم

حاجي محمد هاشم

معاون هیئت مختلط

د ګله هیئت مرستيال

داکتر انار کلی هنريار

داکتر انار کلی هنريار

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

فهرست مندرجات

قانون حفاظت نباتات و قرنطین

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۶	مبنی.....	ماده اول:
۶	اهداف.....	ماده دوم:
۷	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۱۳	مرجع تطبیق کننده.....	ماده چهارم:

فصل دوم

وظایف و صلاحیت ها

۱۴	وظایف و صلاحیت های اداره حفاظت نباتات و قرنطین..	ماده پنجم:
۲۰	ایجاد کمیته عالی	ماده ششم:
۲۲	وظایف و صلاحیت های کمیته عالی.....	ماده هفتم:
۲۳	توظیف مقتشیین.....	ماده هشتم:
۲۷	درخواست اعتراض.....	ماده نهم:

فصل سوم

جوازنامه

۲۸	جوازنامه تورید.....	ماده دهم:
۳۰	معافیت.....	ماده یازدهم:
۳۰	مکلفیت اطلاع دهی.....	ماده دوازدهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

۳۱.....تصدیق نامه حفظ الصحه نباتی	: ماده سیزدهم
۳۳.....صادرات مجدد محموله ها	: ماده چهاردهم
۳۵.....محموله های ترانزیتی	: ماده پانزدهم
۳۷.....تفتيش در بنادر سرحدی	: ماده شانزدهم
۳۸.....شرایط و اقدامات بعد از تفتیش	: ماده هفدهم
۴۱.....پرداخت فیس	: ماده هجدهم
۴۲.....مراکز قرنطین نباتی	: ماده نزدهم

فصل چهارم

اقدامات حفظ الصحه نباتی

۴۳.....رعایت معیار ها	: ماده بیستم
۴۴.....اطلاع دهی و نشر تدابیر حفظ الصحه نباتی	: ماده بیست و یکم
۴۷.....کنترول، تفتیش و اتخاذ اقدامات حفظ الصحه نباتی	: ماده بیست دوم
۴۸.....ارزیابی خطر	: ماده بیست و سوم
۴۹.....تدابیر حفظ الصحه نباتی طبق خصوصیات منطقی	: ماده بیست و چهارم
۵۰.....عدم تبعیض در تدابیر حفظ الصحه نباتی	: ماده بیست و پنجم

فصل پنجم

محدود نمودن و محو آفت نباتی

۵۰.....اعلام آفت نباتی تنظیم شده	: ماده بیست و ششم
۵۱.....کنترول و محدود نمودن آفت نباتی تنظیم شده غیر قرنطینی	: ماده بیست و هفتم
۵۲.....مکلفیت اطلاع دهی از آفت نباتی قرنطینی	: ماده بیست و هشتم
۵۳.....اعلام ساحت قرنطینی مؤقت	: ماده بیست و نهم

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

اعلام ساحتات عادی یا دارای سطح پائین آفت نباتی ... ۵۳ ماده سی ام:

قرنطین نباتی در داخل کشور ۵۴ ماده سی و یکم:

فصل ششم

تورید نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده

۵۷... شرایط تورید ماده سی و دوم:

۵۸... مکلفیت ادارات دولتی و سایر مؤسسات تورید کننده ماده سی و سوم:

۵۸... توظیف متخصصین ماده سی و چهارم:

۵۹... تورید محصولات نباتی در بکس ها ماده سی و پنجم:

۵۹... اطلاع دهی قبل از بارگیری ماده سی و ششم:

فصل هفتم

احکام متفرقه

..... مؤیدات ماده سی و هفتم:

۶۱... تحویلی مه ماده سی و هشتم:

۶۲... همکاری ادارات ماده سی و نهم:

۶۳... پیشنهاد مقرره ها ماده چهلم:

۶۳... انفاذ ماده چهل و یکم:

د نباتاتو د ساتني او قرنطين قانون

فصل اول

احکام عمومی

لومړۍ فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان داساسي قانون
د خوارلسمې مادي د حکم په رنګي وضع
شوی دی.

مبني

ماده اول:

این قانون در روشنی حکم ماده چهاردهم
قانون اساسی افغانستان وضع گردیده
است.

اهداف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت است از:
 ۱- بهبود حفاظت نباتات و خدمات
قرنطيني نباتي و حفظ محیط زیست.
 ۲- جلوگیری از ورود آفات نباتی
و کنترول از شیوع آن.
 ۳- فراهم نمودن زمینه تسهیلات
در عرصه تجارت نباتات و محصولات
نباتی.
 ۴- بهبود معیشت، مسئونیت
غذایی و انکشاف متداوم اقتصاد

موخې

دوه یمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دی له :
 ۱- د نباتاتو د ساتني، نباتي قرنطيني
خدمتونو او د چاپریال ساتني بنه والي.
 ۲- د نباتي آفتونو له واردېدو خخه
مخنیوی او د هفو د خپرېدو کنترول.
 ۳- د نباتاتو او نباتي محسولاتو
د سوداګرۍ په برخه کې د آسانیاوو د
زمینې برابرول.
 ۴- د معیشت بنه والي، غذائی
خوندیتوب او د ملي اقتصاد دوامداره

ملي.

۵- رعایت میثاق های بین المللی حفاظت نباتات و معیارها و سفارشات موافقتنامه تدابیر حفظ الصحه نباتی و سازمان تجارت جهانی.

اصطلاحات

مادة سوم:

اصطلاحات آتي دراين قانون مفاهيم ذيل را افاده مي نماید:

۱- آفت نباتي: تمام عوامل زنده مانند حشرات، نماتودها، امراض (قارچها، ویروس ها و باکتریاها) و گیاه های هرزه که بالای نباتات و محصولات نباتی حمله ور شده و از لحاظ کمیت و کیفیت باعث خسارة آنها گردد.

۲- آفت نباتي قرنطيني: عامل زنده و مضریکه اصلاً در کشور یا يك ساحه از آن موجود نبوده، از خارج یا ساحة دیگر داخل و سرایت نموده و خساره اقتصادي را به بار

پر مختیا.

۵- د نباتاتو دسانني دبين المللی میثاقونو او دنپروالی سوداگری دسازمان دنباتي روغتیا سانپی دتدبرونو دموافقه ليک دمعيارونو او سپارښتو په پام کې نیول.

اصطلاحگانی

در پیمه ماده:

راتلونکې اصطلاحگانی په دغه قانون کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱- نباتي آفت: ټول ژوندي عوامل لکه حشرات، نماتودونه (چینجی)، مرضونه (مرخپری، ویروسونه او باکتریاواپی) او هفه پې گتې گیاوې چې پربناتاتو اونباتي محصولاتو حمله کوي او د کمیت او کیفیت له نظره هفوی ته د زیان باعث و گرځی.

۲- قرنطيني نباتي آفت: هغه ژوندي او مضر عامل چې اصلاً په هپواد یا ده ګه په کومه ساحه کې یې شتون نه درلود، له بهر ياله کومې بلې ساحې خخه چې داخل شوی او سرایت یې کړي او اقتصادي زیان

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

(۱۴۴۳)

- منځ ته راوري.
- ۳- آفت نباتي غير قرنطيني: آفت است که موجوديت آن درنباتات، کمیت و کیفیت آن را پایین آورده و باعث خساره اقتصادي گردد.
- ۴- آفت نباتي تنظيم شده: آفت نباتي قرنطيني و يا غير قرنطيني است.
- ۵- کنترول آفت نباتي: جلوگیري و مهار نمودن شيوع آفت نباتي و يا محوكلى آن می باشد.
- ۶- نباتات: نباتات فعال و اجزاي مربوطه آن، بشمول تخم و تمام اجزاي تکثري نباتات می باشد.
- ۷- محصولات نباتي: مواد غير صنعتى داراي منشاي نباتي بشمول دانه باب، حبوبات و آن محصولات صنعتى که شکل طبيعي يا پروسس شده آن باعث ورود و انتشار آفات نباتي گردد.
- ۸- اقلام تنظيم شده: هر نبات، محصول نباتي، محل ذخирه، بسته بندى، وسیله
- ۳- غيرقرنطيني نباتي آفت: هغه آفت د چې په نباتاتو کې بې شتون، د هفو کمیت او کیفیت رايت او د اقتصادي زيان باعث و ګرځي.
- ۴- تنظيم شوي نباتي آفت: قرنطيني يا غيرقرنطيني نباتي آفت د.
- ۵- د نباتي آفت کنترول: د نباتي آفت د خپرپدو مخنيوی او مهارول او يا په کلې چول د هغه له منځه وړل دي.
- ۶- نباتات: د نباتاتو د تخم او تولوتکشري اجزاوو په شمول فعال نباتات او د هفو اړوند اجزاء دي.
- ۷- نباتي محصولات: د دانه بابو او حبوباتو په شمول نباتي منشألونکي غيرصنعتي مواد او هغه صنعتي محصولات چې طبيعي او پروسس شوي شکل بې د نباتي آفتونو د نوتولو او خپرپدو باعث شي.
- ۸- تنظيم شوي اقلام: هر هغه نبات، نباتي محصول، زيرمه تون، بسته بندى،

رسمنی جریده

(۱۴۴۳)

انتقال، بارجامه، خاک و یا هر موجود حیه، اشیاء یا موادیکه قادر به پناه دادن و انتشار آفت نباتی گردد و به تصدیقنامه حفظ الصحه نباتی نیاز داشته باشد.

۹- ساحه شیوع پایین آفت نباتی: ساحه شناسایی شده توسط ادارات باصلاحیت ملی یا بین المللی است که در آن یک آفت نباتی خاص سطح کمتر شیوع داشته و تابع اقدامات مؤثر سروی، کنترول و محو باشد.

۱۰- محموله: مقدار نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده که به کشور وارد، صادر و یا ترانزیت گردد و مطابق احکام این قانون با تصدیق نامه حفظ الصحه نباتی همراه باشد.

۱۱- محدود کردن: بکار بردن تدابیر حفظ الصحه نباتی به منظور مهار کردن آفت نباتی در داخل واطراف ساحه ملوث و متضرر می باشد.

دلپرد وسیله، بارجامه، خاوره او یا هرزوندی موجود، شیان یا هفه مواد چې دنباتی آفت دخپردو او ورته دنباه ورکولو جو ګه شي او دنباتی روغتیاسانې تصدق لیک ته ارتیا ولري.

۹- دنباتی آفت دلپخپردو ساحه: دملی اوین المللی واکمنو ادارو په واسطه هفه پیژندل شوي سیمه ده چې په هفې کې دیو خاص نباتی آفت دخپردو کچه کمه وي او د سروی، کنترول او محوي د اغېزمنو اقداماتو تابع وي.

۱۰- محموله: هفه اندازه نباتات، نباتی محصولات او نور تنظیم شوي اقلام چې هبود ته وارد، صادر او یا ترانزیت شي او د دغه قانون له حکمونو سره سم د روغتیاسانې له تصدق لیک سره یو خای وي.

۱۱- محدودونو: د ککرې او زیانمنې سیمې په د ننه او شاوخوا کې د نباتی آفت د مهارولو په منظور د نباتی روغتیا سانې د تدبیرونو په کارول دي.

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

- ۱۲ - ساحه موافق به خطر: ساحه مشخص شده است که عوامل ایکولوژیکی باعث استقرار یک آفت شده و موجودیت آن آفت، در ساحه باعث زیان اقتصادی گردد.
- ۱۳ - دخول آفت نباتی: داخل شدن یا انتشار آفت نباتی به ساحه که در آنجا تا حال آفت نباتی وجود نداشته یا موجود بوده ولی بطور وسیع انتشار نیافته و تحت کنترول باشد.
- ۱۴ - محو: ازین بردن کلی آفت نباتی از طریق اقدامات حفظ الصحه نباتی می باشد.
- ۱۵ - استقرار آفت نباتی: جابجا شدن آفت بعد از ورود دریک ساحه می باشد.
- ۱۶ - جواز نامه: سند کتبی است که به منظور تورید نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده با شرایط ورودی مشخص حفظ الصحه نباتی
- ۱۲ - له خطر سره مخاطب سیمه: هفه خانگری شوی سیمه ده چې ایکولوژیکی عوامل دیوه آفت دخای پرخای کپدو لامل شوی او په سیمه کې دهه آفت شتون، داقعه اقتصادي زیان سبب شي.
- ۱۳ - دنباتی آفت نتوتل: هفه سیمې ته د نباتی آفت نتوتل یاخپرېدل چې لاتر او سه په هفه خای کې نباتی آفت شتون نه درلود یا موجود و خو په پراخه توګه خپور شوی نه وي او ترکنټرول لاندې وي.
- ۱۴ - محو: دنباتی روختیاساتني د اقداماتو له لارې په کلی ډول دنباتی آفت له منځه وړل دي.
- ۱۵ - دنباتی آفت استقرار: په یوه سیمه کې له واردېدو خخه وروسته د آفت خای پرخای کبدل دي.
- ۱۶ - جواز لیک: هفه لیکلی سند دی چې د نباتاتو، نباتی محصولاتو او ددې قانون له حکمونو سره سه د نباتی روختیاساتني د واردولو له څانګرو شرایطو سره

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

- د تنظيم شوو اقلامو د واردېدلو په منظور د کرنې، او بولگولو او مالداري وزارت له خوا ورکول کېږي.
- ۱۷- د نباتي آفت خپرېدل: په يرغليزه توګه د آفت خرگندېدل یا په یوه ساحه کې له کتنې وړ زياتولي سره او په ناخابې توګه د آفت خپرېدل دي.
- ۱۸- له نباتي آفت خخه پاکه سيمه: هغه سيمه ده چې د ترسره شوو علمي خېرنو د پایلو پرینست په هفې کې، نباتي آفتونه، نه ليدل کېږي.
- ۱۹- د نباتي آفت د خطر تحليلول: ديوه ژوندي موجود د تشخيص په منظور بیولوژیکی او اقتصادي ارزونه ده چې آيا آفت دی، آيا ترکنټرول لاندې ونیول شي یا د هغه په وراندې د روغتیاساتې جدي تدبironه ونیول شي که نه.
- ۲۰- د نباتي روغتیا ساتې تدبironه: هغه اقدامات دي چې د نباتي آفتونواو ناروغیو، زیاتپدونکو، ککروونکو موادو، زهرياتو او د ناروغیو د عواملو د لېردېدو
- د ترتیب مطابق احکام این قانون از طرف وزارت زراعت، آبیاری و مالداری اعطاء می گردد.
- ۱۷- شیوع آفت نباتی: ظهور آفت بطور تهاجمی یا افزایش قابل ملاحظه و ناگهانی آفت دریک ساحه می باشد.
- ۱۸- ساحة عاری از آفت نباتی: ساحة که بر اساس نتایج تحقیقات علمی انجام شده در آن، آفات نباتی مشاهده نمی گردد.
- ۱۹- تحلیل خطر آفت نباتی: ارزیابی بیولوژیکی و اقتصادی است به منظور تشخیص یک موجود حیه که آیا آفت است، آیا تحت کنترول گرفته شود و یا تدابیر جدی حفظ الصحه نباتی در برابر آن اتخاذ گردد یا خیر.
- ۲۰- تدابیر حفظ الصحه نباتی: اقدامی است که جهت حفاظت حیات و صحت انسانها و نباتات از خطر انتقال و انتشار آفات و امراض نباتی،

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

(۱۲۴۳)

- او خپرپوله خطر خخه د انسانانو او نباتاتو د ژوند او روختيا ساتني لپاره نیول کېږي.
- ۱- مواد علاوه شونده، ملوث کنده، زهريات و عوامل امراض اتخاذ می گردد.
- ۲۱- مراقبت: پروسۀ است که از طريق سروی، نظارت، يا روش های دیگر وقوع يا عدم وقوع آفت نباتي، جمع آوری و ثبت می گردد.
- ۲۲- قرنطين خارجي: معيارهای خدمات قرنطيني است که در ساحه بین المللی تطبيق می گردد.
- ۲۳- قرنطين داخلی: خدمات قرنطيني است که صرف در داخل کشور تطبيق می گردد.
- ۲۴- ضد عفونی: عملیه استعمال ادویه کشنه آفات نباتي و سایر عملیه های مروج که به مقصد عاری نمودن از آفت قرنطيني به کار برده می شود.
- ۲۵- تصدق نامه حفظ الصحه نباتي: سند کتبی است که در مطابقت به نمونه تصدق نامه ميثاق بین المللی
- ۲۱- خارنه: هغه پروسه د چې دنباتي آفت پېښېدل يا نه پېښېدل د سروې، خارني يانورو لارو چاروله طريقه را تول او ثبېږي.
- ۲۲- بهرنى قرنطين: د قرنطيني خدمتونو هغه معیارونه دي چې په بین المللی ساحه کې تطبيقېږي.
- ۲۳- داخلی قرنطين: هغه قرنطيني خدمتونه دي چې یوازې په هېوادکې دنه تطبيقېږي.
- ۲۴- ضد عفونی: دنباتي آفتونو وژونکو درملو داستعمالولو عملیه اونوري هغه مروجی عملیې دي چې له قرنطيني آفت خخه د خلاصون په مقصد کارول کېږي.
- ۲۵- د نباتي روختيا ساتني تصدق ليک: هغه ليکلې سند دی چې د نباتاتو د ساتني د بین المللی ميثاق د تصدق ليک له

حفاظت نباتات که بعد از معاینات قرنطینی به صورت اجازه نامه جهت صادرات یک مقدار معین و مشخص نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده از طرف شعبات قرنطینی در بدل قیمت به تاجر و سایر اشخاص اعطاء می شود.

۲۶- تفتیش: معاینه و آزمایش نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده به مقصد معلوم نمودن موجودیت آفت یا مطابقت آن به مقررات حفظ الصحه نباتی می باشد.

مرجع تطبیق کننده

ماده چهارم:

(۱) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری مسئول تطبیق احکام این قانون می باشد.

(۲) به منظور تحقق اهداف مندرج این قانون، اداره حفاظت نباتات و قرنطین در چوکات وزارت زراعت، آبیاری و مالداری فعالیت نموده

نمونی سره په مطابقت کې له قرنطینی کتنو وروسته د اجازه لیک په ډول د یوې تاکلې او مشخصې اندازې نباتاتو، نباتی محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو د صادراتو لپاره د قرنطینی خانګو له خوا د بې په بدل کې سوداګر اونورو اشخاصوته ورکول کېږي.

۲۶- پلېته: دافت دشتون د معلومولو یا د نباتی روغتیاساتني له مقرراتو سره د نباتاتو، نباتی محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو د مطابقت په خاطر کته او ازموینه د.

تطبیقوونکې مرجع

خلورمه ماده:

(۱) د کرنې، او بولګولو او مالداری وزارت د دغه قانون د حکمونو د تطبیق مسئول دی.

(۲) په دغه قانون کې د درج شوو مونخو د پلي کېدو په منظور، د نباتاتو دساتني او قرنطین اداره د کرنې، او بولګولو او مالداری وزارت په چوکات کې فعالیت

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

و در اجراءات خروش احکام قانون اساسی افغانستان، این قانون و سایر استاد تقینی را ملاک عمل قرار می دهد.

کوي او په خپلو اجرا آتو کې د افغانستان داساسي قانون، دغه قانون او نورو تقيني سندونو حکمونه د خپل عمل ملاک گرخوي.

فصل دوم

وظایف و صلاحیت ها

وظایف و صلاحیت های اداره

حفظ نباتات و قرنطین

ماده پنجم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

- ۱- اتخاذ تدابیر حفظ الصحه نباتی جهت جلوگیری و کترول از ورود، استقرار و شیوع آفت نباتی.
- ۲- ثبت و صدور جوازنامه و سایر اسناد قرنطینی وارداتی نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده.
- ۳- ثبت، صدور و اعطای تصدیقنامه

دوه يم فصل

دندې او واکونه

قرنطین اونباتاتو دساتني د ادارې

دندې او واکونه

پنځمه ماده:

(۱) د قرنطین اونباتاتو دساتني اداره دلاندې دندو او واکونولوونکې ده:

- ۱- د نباتي آفت له واردېدو، خپرېدو او استقرار خخه د مخنيوي او کترول په خاطر د نباتي روغنیاساتني د تدبیرونو نیول.
- ۲- د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو د جواز لیک او نورو وارداتي قرنطینی سندونو ثبول او صادرول.
- ۳- د نباتي روغنیا ساتني د تصدق لیک

- حفظ الصحه نباتي.
- ۴- مراقبت از نباتات درحال رشد بشمول ساحات زير کشت، گياه های وحشی، نباتات و محصولات نباتی در ذخایر آنها.
- ۵- تفتيش نباتات، محصولات نباتی و ساير اقلام تنظيم شده.
- ۶- ضد عفنونی نمودن یا دفع آفات از محمولة نباتات، محصولات نباتی و ساير اقلام تنظيم شده.
- ۷- تعیین و محافظت ساحات مواجه به خطر، سروی و نگهداری ساحات عاری از آفت نباتی و ساحتی که شیوع آفت نباتی در آن كمتر است.
- ۸- وقايه نباتات، محصولات نباتی و ساير اقلام تنظيم شده از آفت نباتی و کنترول از انتشار آن.
- ۹- ارایه توضیحات طبق احکام قانون به کشورهای که از اثرا تحاذ تدابیر حفظ الصحه نباتی نگران بوده، از ثبتول، صادرول او ورکول.
- ۴- د کښت لاندې ساحو، وحشی گیاوو، نباتات او نباتي محصولاتو په شمول د ودي په حال کې نباتاتو خخه د هفوی په زپرموکې خارنه.
- ۵- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو پلته.
- ۶- د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو د محمولي د آفتونو دفع کول ياصد عفنونی کول.
- ۷- له خطرسره د مخامنځ ساحو تاکل او ساته، او له نباتي آفت خخه د خلاصو ساحو او هفو ساحو سروی او ساته چې د نباتي آفت خپرېدل پکې لبوي.
- ۸- له نباتي آفت خخه د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو وقايه او له خپرېدو خخه بې کنترول.
- ۹- د نباتي آفت د خطر د تحليل له لاري يا د لزوم په صورت کې د تطبيق ور بين المللی معیارونو په استناد هفو

رسمی جریده

(۱۲۴۳)

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>۱۰- ایجاد سیستم تفتشیش و نمونه گیری محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده جهت تشخیص نباتات.</p> <p>۱۱- تأمین روابط با کشورها و سازمان های ملی، منطقی و بین المللی حفاظت نباتات طبق احکام قانون.</p> <p>۱۲- ارایه معلومات درمورد مقرره های نافذ مربوط به حفاظت نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده به اساس تقاضای سازمانهای ملی، منطقی و بین المللی حفاظت نباتات طبق احکام قانون.</p> <p>۱۳- آگاهی دهی در ارتباط به حفاظت نباتات جهت حفاظت حیات و صحت انسانها و نباتات به عame موردم.</p> | <p>هپادونو ته چې د نباتي روغتیا ساتني د تدبیرونو د نیولو له امله انډښمن دي دقانون د حکمونو مطابق د خرگندونو وراندي کول.</p> <p>۱۰- د نباتاتو د تشخیص په خاطر د پلتني دسیستم جوړول او د نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو د نمونې اخيستل.</p> <p>۱۱- د قانون له حکمونو سره سم د نباتاتو د ساتني له ملي، سيمه ايزو او بین المللی سازمانونو او هپادونو سره د اړیکو تأمینول.</p> <p>۱۲- د قانون له حکمونو سره سم د ملي، سيمه ايزو او بین المللی سازمانونو د غوبنستني پربنست د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامو د ساتني په اړه دنافذو مقرراتو په هکله د معلوماتو وراندي کول.</p> <p>۱۳- عامو خلکوته د نباتاتو او انسانانو د ژوند او روغتیا د ساتني په خاطر خبرتیا ورکول.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

- ۱۴- نشر به موقع ابلاغييه ها حين شیوع آفت نباتي.
- ۱۵- اتخاذ تدابير لازم به منظور جلوگيري از شیوع آفت نباتي و انتشار آن.
- ۱۶- جمع آوري معلومات در موارد مندرج اجزاي (۹ و ۱۲) اين ماده از کشورها و سازمان های ذيربط طبق احکام قانون.
- ۱۷- بررسی نظریات و پیشنهادات واصله مردم درمورد تدابير حفظ الصحه نباتي.
- ۱۸- تطبيق تدابير حفظ الصحه نباتي قبل از آگاهی به اشخاص، کشورها و سازمان های ملي، منطقه‌ی و بین المللی ذيربط در حالات اضطراري و اطلاع درباره اقدامات مذکور به اسرع وقت و بدون تأخير به جوانب ذيربط.
- ۱۹- وضع شرایط قرنطين به منظور توريدي تخم نباتات،
- ۱۴- د نباتي آفت د خپرپدو پرمهاي پر وخت سره د ابلاغييو خپرول.
- ۱۵- د نباتي آفت د خپرپدو او انتشار خخه د مخنيوي په منظور دلازمو تدبironو نيول.
- ۱۶- دقانون له حکمونو سره سه له اروندو هپوادونو او سازمانونو خخه ددي مادي په (۹ او ۱۲) اجزاووکې درج شوو مواردو په هکله د معلوماتو رايلول.
- ۱۷- د نباتي روغتیاساتني د تدبironو په هکله د خلکو د رارسپدلو نظریو او ورانديزونو خپرل.
- ۱۸- په اضطراري حالاتوکې اروندو اشخاصو، هپوادونو او ملي، سيمه ييزو او بین المللی سازمانونو ته له خبرتیا وراندي د نباتي روغتیا ساتني د تدبironو تطبيقول او اروندو خواووته له خنله پرته په لنډ وخت کې ديدو اقداماتو په اړه خبرورکول.
- ۱۹- هپواد ته د نباتاتو د تخم، نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقامو

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

- نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده به کشور یا انتقال این مواد از مناطق تحت قرنطینه به سایر مناطق کشور.
- ۲۰- معاينات قرنطینی، تجزیوی و تحلیلی (لابراتواری) تخم نباتات، نباتات و محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده که داخل کشور گردیده باعث انتقال آفت نباتی می شود.
- ۲۱- معاينه و در صورت لزوم ضد عفونی نمودن بارجامه ها، بسته های پستی، بکس های دستی مسافرین و وسائل انتقالاتی که از خارج، به کشور وارد می گردد.
- ۲۲- طرح روش های معیاري معاينات قرنطینی تجزیوی و تحلیلی (لابراتواری) به منظور شناسایی و تعیین وضعیت آفت نباتی قرنطینی از ارگانیزم های بالقوه (پتانسیل) و گیاهای هرزه از نباتات وارداتی که تا به حال در افغانستان وجود داردپدو یا ترقنطینه لاندی سیمو خخه دهپواد نورو برخوته ددی توکو دلپردازو په منظوردقنطینه د شرایطه وضع کول.
- ۲۰- د هغونباتاتو د تخم، نباتاتو، نباتی محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقامو واردپدو چې هباد ته داخل شوي وي او د آفت دلپرداز باعث ګرخي قرنطینی، تجزیوی او تحلیلی (لابراتواری) کته.
- ۲۱- دبار جامو، پستي بستو، د مسافرینو د لاسي بکسونو او هفو لپردازونکو وسائلو کته یا د لزوم په صورت کې ضد عفونی کول چې له بهر خخه هباد ته واردپري.
- ۲۲- له بالقوه ارگانیزمونو (پتانسیل) خخه د هغه قرنطینی آفت چې تراوسه ې په افغانستان کې شتون نه دی لولی یا په پراخه توګه خپور شوي نه دی او له وارداتی نباتاتو خخه د بیکاره ګیاوو د پیژندلو او وضعیت د تاکلو په منظور، د تجزیوی او تحلیلی

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

- (لابراتواري) قرنطيني کتسو د معاري تکلارو طرح کول .
- ۲۳- د هفو قرنطيني نباتاتو، نباتي محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده اقامو کشي چې بهره ته صادرېوي.
- ۲۴- د تجزيې او تحليل د دستگاورو (لابراتوار) رامنځته کول .
- ۲۵- په قوريو، د تاخونو د اصلاح او د بسکلاييزو ګلانو د روزني په هفو مؤسسوکې چې د قلمو د توليد او د نیالونو او سالمو ګرنزيو تاخونو د برابرولو لپاره جور شوي دي د قرنطيني تدبironو له اجراء خخه خارنه کول .
- ۲۶- د نباتي آفت پرخلاف د مجادلي د نوو تکلارو، وسائلو او چارو په هکله د خلکو د خبرتیا د سطح د لوړولو په منظور د زده کړه یېزو برنامو دایرول .
- ۲۷- د نباتاتو د ساتني او قرنطين عالي کميېتي ته د نباتي روغتیا ساتني د اضطرار د حالت د اعلام وړاندیز .
- ۲۸- په وارداتي او صادراتي محمولو،
- نداشته و يا به طور گستردده انتشار نموده است.
- ۲۳- معانيات قرنطيني نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده که به خارج صادر مي گردد.
- ۲۴- ايجاد دستگاه های تجزيه و تحليل (لابراتوار).
- ۲۵- مراقبت از اجرای تدابير قرنطيني در قوريه ها و مؤسسات اصلاح تخم و تربيه گل های زينتی که به منظور تهيه و توليد قلمه ها، نهال ها و تخم های سالم بدري تأسیس شده باشد.
- ۲۶- تدوير برنامه های آموزشی به منظور بلند بردن سطح آگاهی مردم در مورد روش های جديد، وسائل و طرق مجادله عليه آفت نباتي .
- ۲۷- پيشنهاد اعلام حالت اضطرار حفظ الصحه نباتي به كميته عالي حفاظت نباتات و قرنطين .
- ۲۸- فراهم نمودن تسهيلات وامکانات

مناسب جهت کاهش موجودیت آفت نباتاتی در محموله های وارداتی و صادراتی، نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده مانند: اتاق های تولید دود (اتاق فوموگیشن)، ضد عفونی کننده ها و درجه (حرارت سرد و گرم).

ایجاد کمته عالی

ماده ششم:

- (۱) به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:
- ۱- معین مسلکی وزارت زراعت، آبیاری و مالداری به حیث رئیس.
 - ۲- رئیس اداره حفاظت نباتات و قرنطین به حیث معاون.
 - ۳- نماینده وزارت تجارت و صنایع به حیث عضو.
 - ۴- نماینده وزارت صحت عامه به حیث عضو.
 - ۵- نماینده ریاست عمومی گمرکات

نباتاتو، نباتی محصولاتو اونورو تنظیم شوو اقلامولکه: د دود دتولید په خونو (د فوموگیشن په خونه) کې د نباتی آفت د شتون دراکمولپاره ضد عفونی کونکو او (د گرمی اویخنی) د درجی د کمولو په خاطر د مناسبو امکاناتو او آسانسیا ورو برابرول.

د عالي کمیته جورول

شپړمه ماده:

- (۱) د دغه قانون د حکمونو د بهه تطبیق په منظور د قرنطین نباتاتو د ساتني عالی کمیته په لاندې ترکیب سره جوړېږي:
- ۱- د کرنې، او بولکولو او مالداری د وزارت مسلکی معین درئیس په توګه.
 - ۲- د قرنطین او نباتاتو د ساتني د ادارې رئیس د مرستیاں په توګه.
 - ۳- د سوداګرۍ او صنایعو وزارت استازی د غری په توګه.
 - ۴- د عامې روغتیا وزارت استازی د غری په توګه.
 - ۵- د مالیې وزارت د گمرکاتو د عمومي

رسمنی جریده

(۱۲۴۳)

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| وزارت مالیه به حیث عضو. | ریاست استازی د غرې په توګه. |
| ۶- نماینده اداره ملی حفاظت محیط زیست به حیث عضو. | ۶- د چاپبریال ساتني د ملی اداري استازی د غرې په توګه. |
| ۷- نماینده پوهنځی زراعت پوهنتون کابل به حیث عضو. | ۷- د کابل پوهنتون د زراعت پوهنځی استازی د غرې په توګه. |
| ۸- نماینده اتاق تجارت و صنایع افغانستان به حیث عضو. | ۸- د افغانستان د تجارت او صنایعو خونو استازی د غرې په توګه. |
| ۹- نماینده بورد ملی تخم های بذری به حیث عضو. | ۹- د بذری تخمونو د ملی بورډ استازی د غرې په توګه. |
| ۱۰- نماینده اداره ملی ستندرد به حیث عضو. | ۱۰- د ستندرد د ملی اداري استازی د غرې په توګه. |
| ۱۱- رئیس انکشاف کوپراتیف های زراعتی وزارت زراعت، آبیاری و مالداری به حیث عضو. | ۱۱- د کرنې، اویو لګولو او مالداری وزارت د کوپراتیفونو د انکشاف رئیس د غرې په توګه. |
| ۱۲- نماینده اتحادیه قوریه داران به حیث عضو. | ۱۲- د قوریه دارانو د اتحادیې استازی د غرې په توګه. |
| ۱۳- نماینده سازمان ملی تخم های بذری افغانستان به حیث عضو. | ۱۳- د افغانستان د بذری تخمونو د ملی سازمان استازی د غرې په توګه. |
| ۱۴- مسئول بخش قرنطین اداره حفاظت نباتات و قرنطین به حیث منشی. | ۱۴- د نباتاتو د ساتني د اداري د قرنطین د برخې مسئول د منشی په توګه. |
| (۲) کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین | (۲) د قرنطین او نباتاتو د ساتني عالی |

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

میتواند در صورت ضرورت به منظور مشوره و معلومات تحقیکی، از متخصصین عرصه مربوط در جلسات خویش دعوت بعمل آورد.

وظایف و صلاحیت های کمیته عالی

ماده هفتم :

کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

- ۱- اعلام حالت اضطرار حفظ الصحة نباتی در صورت ضرورت.
- ۲- بررسی شکایات و اصله در مورد تصامیم مقتضیان مطابق احکام این قانون و طرز العمل های مربوطه.
- ۳- ایجاد کمیته های فرعی در صورت ضرورت.
- ۴- ارایه مشوره به اداره حفاظت نباتات و قرنطین غرض بهبود امور.
- ۵- تعیین اندازه حفظ الصحة نباتی با نظر داشت هدف کاهش تاثیرات منفی

کمپته کولای شي په خپلو ناستو کې د مشوري او تحقیکي معلوماتو په موخه د اړوندي برخې متخصصينو ته بلنه ورکړي.

دعالي کمپتي دندې او واکونه

اوومه ماده:

دقرنطین اونباتاتو د ساتني عالي کمپته دلاندي دندو او واکونو لرونکې د:

- ۱- د ضرورت په صورت کې دنباتي روغتیا ساتني د اضطراري حالت اعلامول.
- ۲- د اړوندو کړنلارو او د دغه قانون د حکمونو مطابق د مقتضیانو د تصمیمیونو په هکله درسېدلو شکایتونو پلټه.
- ۳- د ضرورت په صورت کې دفععي کمپتو جورول.
- ۴- د چارو د بنه والي لپاره د قرنطین او نباتاتو د ساتني اداري ته د مشوري وړاندې کول.
- ۵- د سوداګریزو منفي اخیزو د کمولو د موخي په پام کې نیولوسره د نباتي روغتیا

تجارتی.

۶- انجام سایر وظایف مرتبط به اهداف
اداره.

۷- تائید برنامه های اداره حفاظت نباتات
و قرنطین.

توظیف مفتشین

ماده هشتم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین به
منظور پیشبرد امور قرنطینی، شعبات
قرنطینی را ایجاد و مفتشین را توظیف
می نماید.

(۲) مفتشین مندرج فقره (۱) این ماده
دارای وظایف و صلاحیت های ذیل
می باشند:

۱- تفتيش نباتات، محصولات نباتی
و سایر اقلام تنظيم شده در مزارع،
ذخایر ویا در حمل انتقال از قلمرو
کشور.

۲- تفتيش محموله بشمول بارجامه ها،
بسته ها، محلات نگهداري و تسهيلات
حمل و نقل آنها.

ساتني د کچې تاکل.

۶- د اداري د موخو پوري د اروندو
نورو دندو ترسره کول.

۷- د قرنطين او نباتاتو د ساتني د اداري
د برنامو تأييدول.

دېلىتونکو توظيفول

اتمه ماده:

(۱) د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره
د قرنطيني چارو دېرخ بیولو په موخه
قرنطيني شعبي جوروی او پلتونکي
گماري.

(۲) ددي مادي په (۱) فرهه کې درج
شوي پلتونکي دلاندي دندو او واكونو
لرونکي دي:

۱- په کروندو، ذخیره یا دهپواد له
قلمرو خخه دلېرد په حال کې دنباتاتو،
نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو
اقلامو پلتنه.

۲- دبارجامو پ_____ه ش_____مول د
محموله او بستودساتني دخایونو او دحمل
اونقل دآسانتیاوو پلتنه.

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

- ۳- در صورت ثبیت آفت نباتی در نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده، ارزیابی وضعیت آفت با گرفتن نمونه و سایر طرق.
- ۴- تفییش و حصول اطمینان از اینکه مواد زاید طیاره های که بداخل قلمرو افغانستان نشست می کنند و یا تأسیساتی که در آن نباتات وارداتی، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده شستشو و یا پروسس می شوند هیچ خطری را به منابع نباتی افغانستان وارد نمی نماید.
- ۵- صدور تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی.
- ۶- انجام امور تفییش نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده در صورت ضرورت درکشور صادر کننده بنابر توافق آن کشور.
- ۷- بازنمودن بارجامه های نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده.
- ۸- متوقف ساختن و تفییش محموله،
- ۳- په نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شو نباتي اقاموکې دنباتي آفت دشتون دثبتت په صورت کې، دنمونې داخیستلو اونورو لارو سره دافت د وضعیت ارزونه.
- ۴- لدې خخه چې دهفو الوتکو زیاتي مواد چې دافغانستان په قلمروکې دنه ناسته کوي یا هغه تأسیسات چې په کې وارداتي نباتات، نباتي محصولات یا نور تنظیم شوي اقلام وینڅل یا پروسس کېږي دافغانستان نباتي سرچینوته هېڅ خطر نه ورپښوی پلتنه او دډاډ ترلاسه کول.
- ۵- دنباتي روغونیا سانې د تصدیق لیک صادرول.
- ۶- دارتیا په صورت کې دصادرونکي هپواد دنه دهغه دموافقې پربنست د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظیم شو اقاموپلتنه.
- ۷- دنباتاتو دبارجامو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شو اقامو خلاصو.
- ۸- دمحولې، بارجامو او دهفو اشخاصو

بار جامه و وسائل اشخاص که به کشور داخل و یا از کشور عبور نموده و احتمال موجودیت آفت تنظیم شده در محموله آنها متصور باشد.

-۹- حصول معلومات و بررسی اسناد
مربوط از ادارات، گمرکات، بنادر
دریایی، میدان های هوایی، توقفگاه های
وسایط حمل و نقل زمینی، پسته خانه ها و
مالکین تولیدات خصوصی درباره اموال
وارداتی و صادراتی، انبارخانه ها
(گدام ها) و وسایل حمل و نقل نباتات،
محصولات نباتی و سایر اقلام
تنظیم شده.

۱۰- داخل شدن به بنادر دریایی، توقف
گاه های وسایط حمل و نقل زمینی و
میدان های هوایی، پسته خانه های
عمومی، انبار خانه ها (گدام ها) سیلو ها،
طیارات ملکی، ساحه ادارات دولتی و
خصوصی جهت بررسی و اخذ نمونه،
نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام
تنظیم شده برای معاینه ای

د وسایلو درول او پلتهه چې هبود ته
ننوخی ياله هبوده تېربوی او د هغوي په
محمولوکې د تنظيم شوي آفت دشتون
احتمال متصود وي.

۱۰- دلارمو تدبیرونو دنیولو اودنباتی آفت دتـشیخـیص پـه موـخـه درـیـایـی بـنـدـرـونـو، دـخـمـکـنـی حـمـل اوـنـقـل دـوـسـایـطـو تمـخـایـونـو، هـوـایـی ڈـگـرـونـو، عـمـومـی پـسـتـه خـانـو، اـنـبـارـخـانـو (گـدـامـونـو) سـیـلـوـگـانـو، مـلـکـی الـوـتـکـو، دـوـلـتـی اوـخـصـوـصـی سـاـحـوـتـه دـبرـسـی اوـدـتجـیـزوـی اوـتـحلـیـلـی (لـابـرـاتـورـی) مـعـایـنـاتـو پـه خـاطـر دـنـبـاتـاتـو،

- نباتي محصولاتو اونورو تنظيم شوو
اقلاموشخه دنمونې داخیستلو په خاطر
نوتل.
- نباتي محصولاتو اونورو تنظيم شوو
اقلاموشخه دنمونې داخیستلو په خاطر
نوتل.
- ۱۱- در صورت موجودیت دلایل
مؤجه مبنی بر وجود آفت نباتی تنظیم
شده، توقف یا تعویق توزیع، فروش و
استفاده نباتات، محصولات نباتی و سایر
اقلام تنظیم شده الی رفع خطر.
- ۱۲- تداوی، مستردنmodن یا محو
محموله ملوث، به مصرف مالک در
صورتیکه بر اساس ارزیابی و شواهد
علمی، صحت و حیات انسانها،
نباتات و حیوانات مواجه به خطر تشخیص
گردد.
- (۳) مفتشین مندرج فقره (۱) این
ماده مکلف اند، حین تفتشیش
کارت مخصوص تفتش را ارایه
نمایند.
- (۴) هر گاه مفتش به تداوی، مسترد
نمودن یا محو محموله تصمیم
اتخاذ نماید، مکلف است مالک محموله
- ۱۱- دتنظیم شوی نباتی آفت دشتون
دمؤجهو دلایلو په صورت کې، دختر تر
لري ګډلو دنباتاتو، نباتي محصولاتو او
نورو تنظیم شوو اقلامو د وپش، خرڅلاو
او ګټې اخیستنې درول یاوروسته کول.
- ۱۲- په هغه صورت کې چې د علمی
روزنې او شواهدو د څېرنې پربنست
دانسانانو، نباتاتو او حیواناتو ژوند او
روغتیا د خطرسره مخامخ تشخیص شي،
دمالک په لګښت د کړې محمولې
تمدوی، مستردول له منځه وړل.
- (۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج
شوی پلټونکی مکلف دي، دپلتنه په
وخت کې د پلتې مخصوص کارت
بسكاره ګري.
- (۴) که چېرې پلټونکی د محمولې
د تداوی، مستردولو ياله منځه وړلو تصمیم
ونیسي، مکلف دي په لنډه وخت کې

د محمولي مالک ته په ليکلې ډول را به اسرع وقت طور کتبی خبرور کړي.
اطلاع دهد.

درخواست اعتراض

ماده نهم :

(۱) هر ګاه شخص به تصميم مفتش مندرج ماده هشتم اين قانون قناعت نداشته باشد، می تواند درخواست اعتراض خود را در خلال (۱۰) روز به کميته عالي حفاظت نباتات و قرنطين ارایه نماید.

(۲) درخواست اعتراض حاوی مطالب ذيل می باشد:

- ۱- شهرت درخواست دهنده.
- ۲- تصميمى که عليه آن اعتراض صورت گرفته است.
- ۳- دلائل اعتراض.

(۳) کميته عالي حفاظت نباتات و قرنطين درخواست مندرج فقره (۲) اين ماده را بعد از دریافت بررسى نموده و در خلال (۵) روز کاري از تاريخ ارائه آن تصمييم اتخاذ و به

د اعتراض غوبښنه

نهمه ماده:

(۱) که چېري شخص ددي قانون په اتمه ماده کې درج شوي مفتش په تصمييم قناعت ونه لري، کولي شي د اعتراض غوبښليک (۱۰) ورخو په ترڅ کې د قرنطين او نباتاتو د ساتني عالي کمپې ته وراندي کړي.

(۲) د اعتراض غوبښليک دلاندي مطالبو لرونکي وي:

- ۱- دغوبښليک ورکونکي شهرت.
- ۲- هغه تصمييم چې پري اعتراض شوي دی.

۳- داعتراض دليلونه.

(۳) د قرنطين او نباتاتو د ساتني عالي کمپې ددي مادې په (۲) فقره کې درج شوي غوبښليک له لاسته راولو وروسته څېري او د هغې دوراندي کولوله نېټې خخه د (۵) کاري ورخو په ترڅ کې تصمييم نيسې

رسمنی جریده

(۱۲۴۳)

او غوبنتنليک ورکونکي ته په لیکلې ډول خبر ورکوي.
درخواست دهنده طورکتبی اطلاع می دهد.

(۴) هر گاه شخص به تصميم کميته عالي حفاظت نباتات و قرنطين قناعت نداشته باشد، می تواند از تاريخ اتخاذ تصميم، الی (۱۰) روز به محکمه مراجعه نماید.

فصل سوم

جوازنامه

دربيم فصل

جوازلیک

دتوريد جوازليک

لسنه ماده:

(۱) هېچ شخص نمیتواند بدون داشتن جوازنامه به توريد نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده اقدام نماید.

(۲) جوازنامه به اساس درخواست اشخاص حقيقي يا حکمي مطابق احکام اين قانون اعطاء می گردد.

(۳) جوازنامه مندرج فقره (۲) اين ماده مطابق به احکام قوانین نافذه تجارتی برای مدت (۳) سال اعطاء

جوازنامه توريد

ماده دهم:

(۱) هېچ شخص نمیتواند بدون داشتن جوازنامه به توريد نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده اقدام نماید.

(۲) جوازنامه به اساس درخواست اشخاص حقيقي يا حکمي مطابق احکام اين قانون اعطاء می گردد.

(۳) جوازنامه مندرج فقره (۲) اين ماده مطابق به احکام قوانین نافذه تجارتی برای مدت (۳) سال اعطاء

مي گردد.

(۴) اجازه نامه توريد نباتات و محصولات نباتي برای هر مرتبه در بدل مبلغ (۵۰۰) پنجصد افغانی توسط اداره حفاظت نباتات و قرنطین وزارت زراعت، آبیاری و مالداری داده می شود.

(۵) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری در خواست مندرج فقره (۲) اين ماده را مورد ارزیابی قرار داده در مورد قبولی یا رد آن تصمیم اتخاذ می نماید.

(۶) هرگاه درخواست مندرج فقره (۲) اين ماده رد گردد، وزارت زراعت، آبیاری و مالداری مکلف است، دلایل آن را حد اکثر در خلال (۱۵) روز به درخواست دهنده طور کتبی اطلاع دهد.

(۷) شخصی که درخواست وی رد می گردد، می تواند درخواست جدید را با دلایل مقنع به وزارت زراعت، آبیاری و

لپاره ورکول کپوی.

(۴) د نباتاتو د توريد او نباتي محصولاتو اجازه ليک د هر خل لپاره د (۵۰۰) پنه سوه افغانیو په بدل کې د کرنې او بو لگولو او مالداری وزارت د قرنطین او د نباتاتو د ساتني ادارې لخوا ورکول کپوی.

(۵) د کرنې، او بولگولو او مالداری وزارت ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي غوبنتليک ارزوي او د منلو یا ردولو په هکله يې تصميم نيسې.

(۶) که چېري ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي غوبنتليک رد شي، د کرنې، او بولگولو او مالداری وزارت مکلف دي، د هغه دليلونه غوبنتليک ورکونکي ته زيات نه زيات (۱۵) ورخو په ترڅ کې په ليکلې ډول خبر ورکري.

(۷) هغه شخص چې غوبنتليک يې ردېپوی، کولی شي بل غوبنتليک له قانع کوونکو دلایلو سره د کرنې، مالداری

مالداری ارایه نماید.

(۸) دارنده جواز نامه مندرج فقره (۲) این ماده مکلف است نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده را تنها از بنادر که از طرف اداره حفاظت نباتات و قرنطین تعیین می گردد، به کشور وارد نماید.

معافیت

ماده یازدهم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند اشخاصی را که بعضی از نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده را که به منظور تجزیه و تحلیل خطر آفات نباتی واستفاده شخصی تورید می نمایند، از اخذ جواز نامه مندرج فقره (۲) ماده دهم این قانون، معاف نماید.

مکلفیت اطلاع دهنده

ماده دوازدهم:

(۱) تورید کننده نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده مکلف است، از

او اوبولگولو وزارت ته وراندی کری.

(۸) ددی مادی په (۲) فقره کې درج شوی اجازه لیک لرونکی مکلف دی نباتات، نباتی محصولات او نور تنظیم شوی اقلام یواخی له هنوه بندرونو خنخه چې د قرنطین او نباتاتو د ساتني د اداري لخوا تاکل کېږي، وارد کری.

معافیت

یوولسمه ماده:

د قرنطین او نباتاتو د ساتني اداره کولی شي هغه اشخاص چې خینې نباتات، نباتی محصولات او نور تنظیم شوی اقلام د نباتی آفتونو د خطر د تجزیې او تحلیل او د شخصی ګټې اخیستنې په موخه واردوي، ددی قانون د لسمې مادی په (۲) فقره کې د درج شوی جواز لیک له لاسته راول لو خنخه معاف کری.

د اطلاع ورکولو مکلفیت

دوولسمه ماده:

(۱) د نباتاتو، نباتی محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو تورید وونکی مکلف دی

رسمنی جریده

(۱۲۴۳)

رسیدن محموله مربوطه خویش، به شعبات قرنطینی در بندر طور کتبی اطلاع دهد.

(۲) مفتش اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است، از تاریخ اطلاع رسیدن محموله، در خلال سه روز به تفییش آن اقدام نماید.

تصدیق نامه حفظ الصحه نباتی

ماده سیزدهم:

(۱) صادر کننده نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده مکلف است تصدیق نامه حفظ الصحه نباتی را از شعبات قرنطینی اخذ نماید.

(۲) صادر کننده مندرج فقره (۱) این ماده مکلف به انجام اقدامات ذیل

می باشد:

- ۱- ارایه درخواست.
- ۲- ارایه اسناد مورد ضرورت.
- ۳- فراهم نمودن زمینه تفییش محموله.
- ۴- تأیید فیس تفییش.

په بندر کې د خچلې محمولې درسېدلو په اړه، په لیکلې ډول قرنطینې شعبوته خبرور کړي.

(۲) د قرنطین اوښاتو د ساتني د ادارې پلټونکی مکلف دی د محمولې د رسېدو د خبر له نېټې خخه، د درې ورڅو په ترڅ کې ېې په پلتنه اقدام و کړي.

نباتي روغتیا ساتني تصدیق لیک

دیار لسمه ماده:

(۱) د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو صادر وونکی مکلف دی د نباتي روغتیا ساتني تصدیق لیک د قرنطینې شعبو خخه ترلاسه کړي.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوی صادر وونکی د لاندې اقداماتو په ترسره کولو مکلف دی:

- ۱- د غوبنتلیک ورلاندې کول.
- ۲- د ارتیاور سندونو ورلاندې کول.
- ۳- د محمولې د پلتې د زمینې برابرول.
- ۴- د پلتې د فیس ورکول.

رسمی جریده

(۱۲۴۳)

- (۳) شعبات قرنطینی با رعایت حکم مندرج فقره های (۲۰۱) این ماده مکلف به اجرآت ذیل می باشد:
- ۱- بررسی درخواست و تائید یا رد آن.
 - ۲- تفتش محموله.
 - ۳- صدور تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی.
- (۴) شعبات قرنطینی در صورت رد درخواست مکلف است به اسرع وقت ممکن به درخواست دهنده طور کثی اطلاع دهد.
- (۵) شخصی که درخواست وی رد می گردد، می تواند درخواست را بعد از رفع نواقص مجدداً به شعبات قرنطینی ارایه نماید.
- (۶) صادرکننده مندرج فقره (۱) این ماده می تواند بعد از صدور تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی، مطابق معیارهای ایمنی که از طرف شعبات
- (۳) ددی مادی د (۱ او ۲) فقره د حکمونو په رعایتولو سره قرنطینی شعبې دلاندې اجرا آتو په ترسره کولو مکلفې دی:
- ۱- د غوبنتليک خپرل او د هغه تأييدول ياردول.
 - ۲- د محملې پلته.
 - ۳- د نباتي روختيا سانې د تصدق لیک صادرول.
- (۴) د غوبنتليک د رد په صورت کې قرنطیني شعبې مکلفې دی په ممکن نده وخت کې غوبنتليک ورکونکي ته په لیکلې ډول خبر ورکړي.
- (۵) هغه شخص چې غوبنتليک یې ردېږي، کولای شي خپل غوبنتليک دنواصوله لري کولو وروسته قرنطیني شعبوته بیا وړاندې کړي.
- (۶) ددی مادی په (۱) فقره کې درج شوی صادر وونکي، د نباتي روختيا سانې د تصدق لیک له صادرېدو وروسته کولی شي، له هغو سانندويه معیارونو سره سم

قرنطيني توصيه می گردد، محموله را صادر نماید.

چې د قرنطيني خانګو له خوايې توصيه کېږي، محموله صادره کړي.

صادرات مجدد محموله ها

مادة چهاردهم:

(۱) هرگاه محموله به کشور وارد و بعداً به کشور دیگری صادر گردد، صادر کننده مکلف به انجام اقدامات ذیل می باشد:

۱- ارایه درخواست به شعبات قرنطيني به منظور اخذ تصديقنامه حفظ الصحة نباتي جهت صدور مجدد.

۲- ارایه اسناد مورد ضرورت.
۳- تأديه فيس قابل پرداخت.

۴- فراهم نمودن زمينه تفتیش محموله .

(۲) شعبات قرنطيني بعد از تفتیش محموله، تصديقنامه حفظ الصحة نباتي صادرات مجدد را با در نظر داشت شرایط ذیل صادر می نماید:

۱- محموله در معرض خطر ملوث شدن

د محمولو بیا صادرول

خوار لسمه ماده:

(۱) که چېري یوه محموله هپواد ته وارده اوبيا بل هپواد ته صادرشي، صادره وونکي دلاندي اقداماتو په ترسره کولو مکلف دي:

۱- د بیا صادرولو په منظور له قرنطيني خانګو خنځه د روغتیا ساتني د تصديق لیک دلاسته راولو په منظور د غوبنتليک وړاندې کول.

۲- د اړتیاور سندونو وړاندې کول.
۳- د ورکړي ور فيس ورکول.

۴- د محمولي دېټې د زمينې برابول .

(۲) قرنطيني خانګې د محمولي له پلتې په وروسته، د نباتي روغتیا ساتني د بیا صادرولو تصديق لیک د لاندې شرایطو په پام کې نیولو سره صادروي:

۱- د محمولي د ککرپدو په معرض کې

- قرار نداشته باشد.
- ۲- شرایط حفظ الصحة نباتی کشور وارد کننده با مقررات کشور صادر کننده اولی موازی و یا آسان تر باشد.
- ۳- اسنادی که با محموله همراه می باشد با شرایط حفظ الصحة نباتی کشور سوم مطابقت داشته باشد.
- (۳) صادر کننده مکلف است اصل تصدیقnamه حفظ الصحة نباتی را با هر محموله که مطابق شرایط حفظ الصحة نباتی مندرج فقره (۲) این ماده مجدداً صادر میگردد، ضم نموده و فیس تفتیش آنرا تأییه نماید.
- (۴) شعبات قرنطینی می تواند در صورت عدم رعایت شرایط مندرج فقره (۲) این ماده مجدداً مطابق حکم ماده سیزدهم این قانون، تصدیقnamه حفظ الصحة نباتی صادرات را صادر نماید.
- ۲- د واردونکی هپواد دنباتی روغتیاساتنی شرایط دلومپی صادر وونکی هپواد له مقرراتو سره یوشان یا آسان وی.
- ۳- هفه سندونه چې له محمولې سره یوځای وي د درېیم هپواد دنباتی روغتیا ساتنی له شرایطو سره مطابقت ولري.
- (۳) صادر وونکی مکلف دی دنباتی روغتیا ساتنی اصل تصدیق لیک له هرې هې محمولې سره چې ددې مادې په (۲) فقره کې دنباتی روغتیا ساتنی له شرایطو سره بیا صادر بېرې، یوځای کړي او د پلټنې فیس بې ورکړي.
- (۴) قرنطینی شعبې کولای شي ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوو شرطونو دنه په پام کې نیولو په صورت کې ددې قانون د دیار لسمې مادې د حکم مطابق د صادراتو دنباتی روغتیاساتنی تصدیق لیک بیا صادر کړي.

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

(۵) نام کشور صادر کننده اولی در تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی که طبق حکم فقره (۴) این ماده صادر می گردد، درج می شود.

محموله های ترانزیتی

ماده پانزدهم:

(۱) شعبات قرنطینی محموله های را که از کشور به شکل ترانزیت عبور می نماید بررسی نموده، در صورت بسته بندی، اجازه عبور را در برابر فیس معین اعطاء می نماید و در صورت کشف آفت نباتی، محموله به مصرف تورید کننده، ضد عفونی و پاک کاری یا به کشور صادر کننده مسترد و یا محرومی گردد.

(۲) هرگاه بسته بندی محموله ترانزیتی باز شده باشد یا شعبات قرنطینی در مورد آن مشکوک شوند محموله را مورد تفتيش قرار داده در صورت عاری بودن از آفت نباتی تصدق نامه حفظ الصحة نباتی را در برابر فیس معین صادر و در

(۵) دلومپني صادر وونکي هباد نوم د نباتي روختيا ساتي په هفه تصدق ليك كي چې ددي مادي د (۴) فقره د حکم سره سه صادر بوي، در جبوي.

ترانزیتی محمولی

پنځلسنه ماده:

(۱) قرنطيني شعبي هفه محمولي چې له هباد خخه په ترانزیتی ډول تې پوري څېري، د بسته بندی په صورت کې، د تاکلي فيس په مقابل کې ورته د تې پيدو اجازه ورکوي او د نباتي آفت د کشف په صورت کې، محموله د توريد کوونکي په لکښت، ضد عفونی یا پاک کاري ګړي یا صادر وونکي هباد ته بېرته مسترد ګړي یا هم له منځه وړل ګړي.

(۲) که چېرې ترانزیتی بسته بندی شوې محموله خلاصه شوې وي یا قرنطیني شعبي د هفې په هکله شکمنې شي محموله د پلتني لاندې نیول ګړي او د نباتي آفت خخه د پاکوالې په صورت کې د نباتي روختيا ساتي تصدق ليك د تاکلي فيس په

رسمي جريده

(۱۴۴۳)

صورت ملوث بودن به آفت نباتي درمورد تداوي يا مسترد نمودن به کشور صادر كننده ويا محو آن مطابق به احکام این قانون تصمیم اتخاذ می نماید.

(۳) حکم مندرج ماده سیزدهم این قانون در مورد محموله های ترانزیتی قابل تطبیق نمی باشد، مگر در صورت موجودیت شرایط ذیل:

- ۱- محموله طوری بسته بندی گردیده باشد که خطر انتشار آفت نباتی تنظیم شده که ممکن است در محموله موجود باشد، بوجود نیاورد.
- ۲- محموله و اسناد همراه آن در مطابقت به شرایط حفظ الصحة نباتی کشور وارد کننده باشد.
- ۳- تصدیقنامه حفظ الصحة نباتی کشور صادر کننده اولی در مطابقت با محموله و اسناد همراه آن باشد.

مقابل کی ورته صادرپری او د نباتی آفت د کچرپدو په صورت کی د هفه د تداوی يا صادر وونکی هبود ته د مستردولو يا له منخه ورلو په هکله ددی قانون د حکمونو مطابق تصمیم نیسي.

(۳) ددی قانون په دیار لسمه ماده کی درج شوی حکم د ترانزیتی محمولو په هکله د تطبیق ور نه دی مگر دلاندی شرطونو دشتون په صورت کی:

- ۱- محموله په داسپی دول بسته بندی شوې وي چې د تنظیم شوی نباتی آفت د خپرپدو خطر چې ممکن دی په محموله کی شتون ولري منخ ته رانه وري.
- ۲- محموله او ورسه مل سندونه د وارد وونکی هبود دنباتی روغتیا ساتې د شرطونو سره په مطابقت کی وي.
- ۳- دلومړني صادر وونکی هبود دروغتیا ساتې تصدیق لیک د محمولې او ورسه مل سندونو سره مطابقت ولري.

په سرحدی بندرونو کې پلتنه	تفتيش در بنادر سرحدی	ماده شانزدهم:
(۱) نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده حین ورود در بنادر سرحدی تفتيش می گردد.		شپارسمه ماده:
(۲) هرگاه بارجامه مهرولاک ونشانی گردیده باشد، نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده به اساس درخواست تورید کننده در مقصد نهایی تفتيش می گردد.		(۱) نباتات، نباتی محصولات اونور تنظيم شوي اقلام په سرحدی بندرونو کې د واردېدو پرمهاں پلتل کېږي.
(۳) تفتيش که مطابق فقره های (۲۱) اين ماده صورت می گيرد در ساعات رسمي اجراء می گردد، به استثنای حالاتيکه نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده در جريان ترانزيت بوده يا امكان از بين رفتن آن متصور باشد و يا در ورود آنها به دلائل ديگر تاخير بعمل آمده باشد، در اين صورت تفتيش طبق درخواست وارد کننده و تأديه فيس در ساعات غير رسمي صورت گرفته می تواند.		(۲) که چېري بارجامه مهرلاک او په نښه شوي وي، نباتات، نباتي محصولات اونور تنظيم شوي اقلام په وروستي مقصد کې د واردوونکي دغوبستني پر اساس پلتل کېږي.
		(۳) هجه پلتني چې ددي مادي (۱ او ۲) فقرو مطابق صورت موسي په رسمي ساعتونو کې ترسره کېږي، دهجه حالاتو په استثناء چې نباتات، نباتي محصولات اونور تنظيم شوي اقلام دترانزيت په جريان کې وي يا دهجه له منځه تلل متصور وي يا دهفو په ورود کې دنورو دلailو په وجهه وروسته والي راغلي وي، په دي صورت کې پلتنه دواردوونکي په غوبستنه او په غير رسمي ساعتونو کې دفيس په ورکړي سره ترسره کېداي شي.

شرایط و اقدامات بعد از تفتيشماده هفدهم:

(۱) هرگاه محموله دارای تصدیق نامه حفظ الصحة نباتی کشور صادر کننده باشد و بعد از تفتيش معلوم گردد که خطری از ورود و انتشار آفت نباتی قرنطينی و تاثيرات اقتصادي آفت نباتی تنظيم شده غير قرنطينی وجود ندارد، مفتش محموله را ذريعه اطلاعیه کتبی به وارد کننده ابلاغ و محول گمرگ می نماید.

(۲) مامورین گمرک محموله را برویت اطلاعیه کتبی مندرج فقره (۱) این ماده، اجازه ورود میدهند.

(۳) هرگاه در جريان تفتيش معلوم گردد که تمام یا بخشی از محموله توريدی ملوث به آفت نباتی بوده، مفتش محموله را متوقف نموده و به اسرع وقت توريد کننده را ذريعه اطلاعیه کتبی مطلع می نماید که تمامی یا بخشی از نباتات،

له پلتقي و روسته شرطونه او اقداماتاوو لسمه ماده:

(۱) که چېري معموله دصادرونکي هپواد دنباتي روختيا ساتني تصدیق ليک ولري او د پلتقي خخه وروسته جوته شي چې د قرنطيني نباتي آفت د خپرېدو خطر او د غير قرنطيني تنظيم شوي آفت اقتصادي اغېزې شتون نه لري، پلتونکي محموله دليکلې خبرتيا په ذريعه وارد وونکي ته ابلاغوی او گمرک ته يې سپاري.

(۲) د گمرک مامورین ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي خبرداري په ليدلو سره، محمولي ته د واردېدو اجازه ورکوي.

(۳) که چېري د پلتقي په جريان کې معلومه شي چې د واردشوي محمولي يوه برخه ياتوله په نباتي آفت ککره ده، پلتونکي محموله دروي او په لنډ وخت کې دليکلې خبرتيا په ذريعه وارد وونکي خبروی چې د تاکلي مودې په ترڅ کې

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده در خلال مدت معين که در اطلاعیه مشخص می گردد تابع اقدامات ذيل می باشد:

- ۱- تداوى مناسب به منظور رفع خطر.
- ۲- مسترد نمودن به کشور صادرکننده.
- ۳- محوا.

(۴) هرگاه نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده توريدی طوري ملوث به آفت نباتي بوده که نياز عاجل به محوا آنها باشد و دادن اطلاع به توريد کننده ممکن نباشد، مفتش می تواند به محوا آن اقدام نماید.

(۵) هرگاه نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده بعد از ورود يا بعد از تداوى و ضد عفونی کردن از طرف توريد کننده بدون مطالبه باقی بماند، مفتش می تواند به موافقه اداره حفاظت نباتات و قرنطين حسب احوال در ظرف

نباتاتو، نباتي محصولات اوئورو تنظيم شوو اقلامو يوه برخه ياتوله چې په خبرتیاکي مشخص کېري دلاندي اقداماتو تابع دي:

- ۱- د خطر دلپري کولو په موخه مناسبه تداوى.
- ۲- صادردونکي هپوادته مستردول.
- ۳- له منځه وړل.

(۴) که چېري وارد شوي نباتات، نباتي محصولات اوئور تنظيم شوي اقلام په داسي ډول په نباتي آفت کړري وي چې له منځه وړلته يې عاجله اړتیا وي او وارددونکي ته خبر ورکول هم ممکن نه وي، پلټونکي کولی شي دهفي په له منځه وړلوا اقدام وکړي.

(۵) که چېري نباتات، نباتي محصولات او نور تنظيم شوي اقلام له ورود، تداوى يا ضدعفونی کولو وروسته د وارددونکي له خوا له مطالبې پرته پاتې شي، مفتش کولای شي له احوالو سره سم، د قرنطين اوئباتاتو د ساتني د ادارې په موافقه (۱۵)

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

- (۱۵) روز درمورد تصميم اتخاذ ورخو په ترڅ کې په دې برخه کې تصميم ونيسي.
- (۶) مصارف اجرآت مندرج فقره های دلکښتونو درج شوي اجرآت د واردونکي پرغاره دي. په هغه صورت کې چې يادو لکښتونو د قرنطيني خانګوله خوا صورت موندلی وي، واردونکي د هغه په ورکړي مکلف دي.
- (۷) شعبات قرنطيني ازمحروم حصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده توريدي به کشورکه مطابق احکام اين قانون صورت می گردد، مسئول نمي باشد.
- (۸) شعبات قرنطيني به منظور حفاظت منابع نباتي و محیط زیست از امراض و آفات نباتي، به موافقه کمیته عالي حفاظت نباتات و قرنطين تدابير ذيل را اتخاذ می نماید:
- ۱- منع يا محدود ساختن ورود هر نوع نبات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده.
- (۳، ۴ او ۵) فعروکې دلکښتونو درج شوي اجرآت د واردونکي پرغاره دي. په هغه صورت کې چې يادو لکښتونو د قرنطيني خانګوله خوا صورت موندلی وي، واردونکي د هغه په ورکړي مکلف دي.
- (۷) قرنطيني خانګي هپوادته د واردو شوو نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو قلمونو له منځه وړلواخته چې ددي قانون د حکمونو مطابق صورت مومي، مسئولي نه دي.
- (۸) قرنطيني خانګي د قرنطين او نباتاتو دساتني د عالي کميتي په موافقې له مرضونو او نباتي آفتونو خخه دنباتي سرچينو او چاپريال د ساتني په منظور، لاندې تدبironه نيسی:
- ۱- د نبات، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو، هر ډول اقلامو د واردولو منع يا محدودول.

رسمنی جریده

(۱۲۴۳)

۲- اجازه ورود هر نوع نبات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده به مقصود استفاده علمی و تجربی.

۳- سایر اقدامات مورد ضرورت جهت جلوگیری از تورید و شیوع آفت نباتی قرنطین شده.

پرداخت فیس

ماده هجدهم:

(۱) نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده که مطابق احکام این قانون کنترول و تفتيش می گردد متناسب به عرضه خدمت، تابع پرداخت فیس می باشد.

(۲) فیس مندرج فقره (۱) این ماده به پیشنهاد کمیته عالی حفاظت نباتات و قرنطین و منظوری شورای وزیران تعیین واژطرف شعبات قرنطینی تحصیل وبه حساب واردات دولت تحويل بانک می گردد.

۲- د علمی او تجربی کتبی اخیستنی په مقصد دهروال نبات، نباتی محصولات او نورو تنظیم شو اقلامو واردولوته اجازه ورکول.

۳- د قرنطین شوی نباتی آفت له واردېدو او خپرېدو خخه د مخنيوي په خاطر د ارتياور نور اقدامات.

دفیس ورکړه

اتلسمه ماده:

(۱) هغه نباتات، نباتی محصولات او نور تنظیم شوی اقلام چې ددي قانون له حکمونو سره سم کنترول او پلټل کېږي د خدمت له وړاندې کولو سره متناسب، د فیس د ورکړې تابع دي.

(۲) ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوی فیس د قرنطین او نباتاتو د ساتنې د عالی کمیتې په وړاندې او د وزیرانو شوری په منظوری تاکل کېږي او د قرنطینی خانګو له لوري تحصیل او د دولت د وارداتو په حساب کې بانک ته تحويلېږي.

نباتی قرنطینی مرکزونه

نولسمه ماده:

مراکز قرنطین نباتی

ماده نزدهم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین به منظور مشاهدات، حفظ الصحة نباتی، تفتيش، تحقيق، آزمایش، تداوى، توقف، محو و نگهداری نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظيم شده، ساحات را به حیث مراکز قرنطین نباتی تعیین می نماید.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند اقلام توریدی را در مراکز قرنطینی یا ساحات دیگر نگهداری یا کشت و یا تحت نظارت قرار دهد.

(۳) وزارت های ذیربسط و شرکت های هوایی مکلف اند که محلات مناسب را در سرحدات و میدان های هوایی غرض فعالیت شعبات قرنطینی، به اختیار آنها قرارداده و تسهیلات لازم را فراهم نمایند.

(۱) د قرنطین او نباتاتو د ساتني اداره د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو دكتلو، نباتي روغتيا ساتني، پلتني، خپري، آزمبنت، درمني، درولو او له منه ورلو په منظور، خيني سيمې دنیاتاتو د قرنطين د مرکزونو په توګه تاکي.

(۲) د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره کولاي شي وارد شوي اقلام په قرنطيني مرکزونو يا نورو سيموکي وساتي، وکري، يا تر خارني لاندي ونيسي.

(۳) اپوند وزارتونه او هوایي شرکتونه مکلف دي چې د قرنطيني شعبو د فعالیتونو لپاره په سرحدونو او هوایي د ګرونوسکي مناسب خایونه د هفو په واک کې ورکړي او لازمي آسانтиاوې ورته برابري کړي.

فصل چهارم
اقدامات حفظ الصحه نباتي

رعايت معiarها
ماده بىستم:
اداره حفاظت نباتات و قرنطين مکلف است، به منظور ارزیابی خطر معیارهای ذیل را رعایت نماید:
۱- لغو یا تعديل تدابیر حفظ الصحه نباتی با نظرداشت معلومات، تغییرات و شرایط جدید.
۲- عدم وضع محدودیتها در صورت عملی شدن امکانات اقتصادی و تکنیکی حفظ الصحه نباتی.
۳- اتخاذ تدابیر حفظ الصحه نباتی براساس معیارهای بین المللی موجود یا در صورت عدم موجودیت و یا عدم تطبیق آن با نظرداشت اصول و شواهد علمی.
۴- ارزیابی مناسب تدابیر حفظ الصحه نباتی در مطابقت با اوضاع، احوال و خطراتیکه متوجه حیات و صحت انسان، حیوان یا نبات باشد.

خلورم فصل
نباتي روغتیاساتني اقدامات

معiarونو رعایتول
شلمه ماده:
د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره مکلفه ده د خطر د ارزوني په منظور لاندي معیارونه په پام کې ونیسي:
۱- د شرایطو، بدلونونو اونویو معلوماتو په پام کې نیولوسره د نباتي روغتیا ساتني د تدبیرونو لغو کول یا تعديل.
۲- د نباتي روغتیاساتني د تکنیکي او اقتصادي امکاناتو د عملی کېدو په صورت کې د محدودیتونو، نه وضع کول.
۳- د بین المللی شته معیارونو پربنسته یادهفو دنه شتون یانه تطبیق په صورت کې، علمي اصولو او شواهدو ته په پام سره د نباتي روغتیاساتني د تدبیرونو نیول.
۴- له اوضاعو، احوالو او هفو خطرونو سره په مطابقت کې چې د انسان او حیوان ژوند او روغتیا ته متوجه وي، د نباتي روغتیا ساتني د تدبیرونو مناسبه ارزونه.

رسمي جريده

(۱۴۴۳)

۵- درنظرگرفتن شواهد علمي موجود، روش های توليدي، تفتيشي، نمونه گيري و آزمایشی، شيوع آفت خاص نباتي، ساحات عاري از آفت نباتي، شرایط محبيط زيسٽي، ايکالوژيکي و قرنطيني وساير اقدامات مناسب حین ارزیابی خطر.

۶- ارزیابی اقدامات حفظ الصحة نباتي بدیلی که توسط کشور صادر کننده پیشنهاد می گردد و پذیرش آن مشروط برآينکه در مطابقت به ستندرد بوده و حفاظت را به همان سطح معین فراهم نماید.

اطلاع دهی و نشر تدابير حفظ الصحة

نباتي

مادة بيست ويكم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطين تدابير حفظ الصحة نباتي را (۳۰) روز قبل از تطبيق آن دريکي از رسانه هاي همگانی به نشر می رساند، حالات

۵- د خطر د ارزونې په وخت کې، د شته وو علمي شواهدو، توليدي او د پلتني، ازمهښتي او نمونې اخيسٽي د تکلارو، د نباتي خاص آفت د خپرېدو، له نباتي آفت خخه د خلاصو سيمو، د ژوند د چاپریال د شرایطو، اپکالوژيکي، قرنطيني او نورو مناسبو اقداماتو په پام کې نیول

۶- د نباتي روغتيا ساتني د هفو بدیل اقداماتو ارزونه او منل چې د صادر وونکي هپواد په واسطه وراندیز کېږي، په دي شرط چې له ستندرد سره مطابقت ولري او ساتنه (خوندیتوب) په هماعه تاکلې کچه برابره کړي.

نباتي روغتيا ساتني له تدبironو خخه

خبر ورکول او خپرول

يورو يشتمه ماده:

(۱) د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره د نباتي روغتيا ساتني تدبironه، له تطبيق خخه (۳۰) ورځي وراندې ديوې تولیزې رسنی. له لاري خپروي، د نباتي روغتيا

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

اضطراري حفظ الصحة نباتي و تدابير يکه محدوديت تجارتی را کاهش دهد، از اين حکم مستثنی بوده و بعد از تطبيق نشر می گردد.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است درمورد تدابير حفظ الصحة نباتي اتخاذ شده و پيشنهاد شده معلومات را دريافت و درمورد با در نظر داشت موافقت نامه های سازمان تجارت جهانی به آن سازمان اطلاع دهد.

(۳) نظریات و پيشنهادات واصله از طریق سازمان تجارت جهانی پیرامون تدابير مندرج فقره (۲) این ماده بعد از نشر و اطلاع دهی بطور غير تبعیض آمیز قبل از اتخاذ چنین اقدامات در نظر گرفته می شود، حالات اضطراري حفظ الصحة نباتي از اين حکم مستثنی می باشد.

(۴) تدابير حفظ الصحة نباتي پيشنهاد شده که با معیار های بین المللی

ساتني اضطراري حالتونه او هげ تدبironه چې سوداگریز محدوديت کموي، لدي حکم خخه مستثنی دي او له تطبيق خخه وروسته خپرپوي.

(۲) دقرنطین او نباتاتو د ساتني اداره مکلفه ده د نباتي روغتیا ساتني دنیول شوو او وراندیز شو تدبironو په هکله معلومات ترلاسه کړي او په دې هکله دنري د سوداگریز سازمان د موافقه ليکونو په پام کې نیولوسوه، هげ سازمان ته خبر ورکري.

(۳) ددي مادي په (۲) فقره کې درج شوو تدبironو په هکله دنري دسوداگریز سازمان له خوا رسپدلي نظریې او وراندیزونه له خپرپدو او خبرتیا وروسته په نه توپيري توګه ددي ډول اقداماتو له نیولو وراندې، په پام کې نیول کېږي، دنباتي روغتیا ساتني اضطراري حالتونه لدې حکم خخه مستثنی دي.

(۴) د نباتي روغتیا ساتني هげ وراندیز شوي تدبironه چې د بین المللی معیارونو

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

مطابقت نداشته ولی بر فرصت های صادراتی کشور های تجارت کننده با افغانستان موثریت داشته باشد، این نوع تدابیر (۶۰) روز قبل از تهیه مسوده نهائی به شمول محصول تحت پوشش با معلومات مختصر در مورد هدف و علت تدابیر پیشنهاد شده مذکور اطلاع داده می شود.

(۵) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند حسب تقاضای کتبی اشخاص حقیقی یا حکمی ذیعلاقه متن مسوده تدابیر حفظ الصحة نباتی را به آنها ارایه نموده و در صورت امکان احکامی را که با معیارها، رهنمودها و سفارشات بین المللی در تناقض باشد، در آن مشخص می کند.

(۶) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند به اساس تقاضای شخص داخلی یا خارجی هر نوع معلومات را در مورد

سره مطابقت ولري، خو له افغانستان سره د تجارت کونکو هبادونو پر صادراتي فرصتونو باندي اغيز ولري، دغه ډول تدبironه تر پونښن لاندي محصول په شمول د نومورو وړاندیز شو تدبironو د موخي اوعلت په هکله له لندو معلوماتو سره د روستي مسوده له برابرولو خخه (۶۰) ورخي دمخه خبر ورکول کېږي.

(۵) د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره کولاي شي دعاليه لرونکو حقيقي یا حکمي اشخاصو له ليکلې غوبنتې سره سم دباتي روختيا ساتني د تدبironو د مسوده متن هفوی ته وړاندې کړي او د امکان په صورت کې په هفه کې هفه حکمونه چې له بین المللی معیارونو، لارښونو او سپارښتو سره په تناقض کې وي، مشخصوي.

(۶) د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره کولاي شي کورني یا بهرنې شخص په غوبنتنه د باتي روختيا ساتني د تدبironو،

تدايير حفظ الصحة نباتي و نباتات،
محصولات نباتي وساير اقلام تنظيم شده
ارييه نماید.

کنترول، تفتيش و اتخاذ اقدامات

حفظ الصحة نباتي

مادة بيست و دوم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطين مكلف
است حين کنترول، تفتيش و اتخاذ تدايير
حفظ الصحة نباتي غرض کاهش
محدوديت تجارتی به حد اقل آن، موارد
ذيل را بدون تأخير و تعويض رعایت
نماید:

۱- نشر مدت زمان پيش بیني شده برای
تطبيق هر تدبیر يا آگاه نمودن شخص
متقاضي از اين مدت زمان حسب
درخواست وي.

۲- ارایه معلومات طور
محرمانه به به متقاضي در
صورت دریافت خلا در جريان
تفتيش.

۳- اخذ نمونه محصول از توليدات و

نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظيم
شوو اقلامو په هکله هردوں معلومات
وراندي کړي.

دنباتي روغتيا ساتني داقداماتو نيوں،

کنترول اوپلتهه

دوه ويشتمه ماده:

د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره مکلفه ده
د هغه اقل حدته د سوداګریز محدوديت د
راتېټولو په خاطر د کنترول، تفتيش او
نباتي روغتيا ساتني د تدبیرونو د نیولو په
وخت کې له خنډ او تعیض پرته لاندې
موارد په پام کې ونسی:

۱- د هر تدبیر د تطبيق لپاره د ورانديز
شوې مودې خپرول يا لدې مودې خخه
دمتقاضي شخص له غوبنتليک سره سم،
د هغه خبرول.

۲- د پلټې په بهير کې د نيمګړتيا (تشې)
د موندنې په صورت کې په محرمانه توګه
متقاضي شخص ته د معلوماتو وراندي
کول.

۳- له تولیداتو او وارداتو خخه د محصول

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

واردات و تطبیق معیارهای یکسان بالای آنها به مقصد کنترول، تفتيش و تدابير حفظ الصحة نباتي محدود حسب ضرورت.

ارزیابی خطر

ماده بیست و سوم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین حین ارزیابی خطر به حیات یا صحت انسان، حیوان یا نبات و تشخیص اقدامات حفظ الصحة نباتی قابل تطبیق، موارد ذیل را به حیث عوامل اقتصادی در نظر می گیرد:

۱- خسارت احتمالی ناشی از کاهش تولید یا فروش اقلام تنظیم شده نباتی که حین ورود، استقرار یا شیوع آفت نباتی به میان می آید.

۲- مصارف کنترول یا محو در قلمرو کشور تورید کننده.

۳- سایر طرق بدیل غرض کاهش خطرات که بطور نسبی ارزان تمام

دنمونی اخیستل او د کنترول، پلتینی او د ارتیا له مخی دمحدودی نباتی روغتیا ساتنی په مقصد پرهفوی دیوشان معیارونو تطبیقول.

دخطر ارزونه

درویشته ماده:

د قرنطین اونباتاتو د ساتنی اداره دانسان، حیوان یا نبات ژوند یا روغتیا ته دخطر د ارزونی او د تطبیق ور نباتی روغتیا ساتنی د اقداماتو د تشخیص په وخت کې لاندې موارد د اقتصادی عواملو په توګه تر نظر لاندې نیسي:

۱- د تنظیم شو نباتی اقلامو د تولید یا خرڅلاؤ له کمپدو خخه را پیدا شوی احتمالی تاوان (زیان) چې دواردې دو، استقرار یادنباتی آفت د خپرې دو په وخت کې منځ ته راځي.

۲- د وارد وونکی هباد په قلمرو کې د کنترول او یا له منځه وړلو لګښتونه.

۳- د خطر وونو د کمولو په خاطر نورې بدیلې لارې چارې چې په نسبی ډول

مي شود.

ارزانې تمامېري.

تدابير حفظ الصحه نباتي طبق خصوصيات منطقوي

مادة بیست و چهارم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطين مکلف است، تمام تدابير حفظ الصحه نباتي را بانظرداشت خصوصيات منطقوي نباتات اتخاذ نماید.

(۲) به منظور ارزیابی خصوصيات يك منطقه موارد ذيل در نظر گرفته مي شود:

۱- سطح عموميت آفت نباتي.

۲- موجودیت برنامه کنترول آفت نباتي.

۳- رهنماود های که توسط سازمان های بین المللی ذيربط تهييه گردیده است.

(۳) ساحات عاري از آفت نباتي يا داراي سطح پايان شيوع آفت نباتي درکشور و ساير کشورها به اساس شواهد علمي مشخص

له سيمه ييزو خصوصياتو سره سم

دنباتي روغتيا ساتني تدبironه

خليپريشتمه ماده:

(۱) د قرنطين او نباتاتو د ساتني اداره مکلفه ده، دنباتي روغتيا ساتني تول تدبironه دنباتاتو سيمه ييزو ځانګړياوو ته په پام سره ونيسي.

(۲) ديوي سيمې د ځانګړياوو د ارزونې په منظور لاندي موارد په پام کې نیول کېږي:

۱- د نباتي آفت د عموميت سطح.

۲- د نباتي آفت دكتروول د برنامي شتون.

۳- هجه لارښونې چې د بین المللی اړوندو سازمانونو په واسطه چمتو شوي دي.

(۳) په هپواد او په نورو هپوادونو کې له نباتي آفت خخه پاکې يا دنباتي آفت د خپرېدو دیتې سطحې درلودونکې سيمې، دعلمې شواهدو پربنست

می گردد.

مشخصه‌بری.

عدم تبعیض در تدابیر حفظ الصحة

نباتی

ماده بیست و پنجم:

اداره حفاظت نباتات و قرنطین حین اتخاذ و تطبیق تدابیر حفظ الصحة نباتی از تبعیض بین کشورهای دارای شرایط یکسان یا مشابه امتناع نموده و تدابیر مذکور را طوری اعمال نماید که محدودیت به تجارت بین المللی وضع نگردد.

فصل پنجم

محدود نمودن و محروم

آفت نباتی

اعلام آفت نباتی تنظیم شده

ماده بیست و ششم:

(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند، آفت نباتی را به اساس تحلیل خطرآن، بحیث آفت نباتی قرنطین شده یا آفت نباتی تنظیم شده غیر قرنطینی اعلام

د نباتی روغتیاسانی په تدبیرونو کې نه

توبیخ

پنهانه ویشتمه ماده:

د قرنطین او نباتاتو د سانسی اداره دې دنباتی روغتیا سانسی د تدبیرونو د نیولو او تطبیق په وخت کې د ورته شرایط لرونکو هبادونو ترمنځ له تبعیض خخه چه وکړي او یادي تدبیرونه په داسې ډول اعمال کړي چې پر بین المللی سوداګری محدودیت وضع نه شي.

پنځم فصل

د نباتی آفت محدودول او

له منځه ډول

د تنظیم شوی نباتی آفت اعلام

شپږویشتمه ماده:

(۱) د قرنطین او نباتاتو د سانسی اداره کولای شي، نباتی آفت د هغه د خطر د تحلیلولو پربنست، د قرنطین شوی نباتی آفت یا د تنظیم شوی غیر قرنطینی آفت په

نماید.

(۲) طرزاعلام و فهرست آفات نباتي قرنطيني و آفات نباتي تنظيم شده غير قرنطيني در مقرره جداگانه تنظيم می گردد.

کنترول و محدود نمودن آفت نباتي

تنظيم شده غير قرنطيني

مادة بيست و هفتم:

درمورد ساحات ملوث يا مشکوک به ملوث بودن آفت نباتي تنظيم شده، ساحات عاري از آفت نباتي، ياداري شيوع پايين آفت نباتي، و ساحه حايل (Buffr Zone) حين تفتیش و کنترول تداريرذيل اتخاذ می گردد:

۱- تداوى يا محو نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده و ضد عفونی نمودن و سایط نقلیه ملوث و غير ملوث.

۲- منع يا محدود نمودن انتقال نباتات، محصولات نباتي و ساير اقلام تنظيم شده

توکه اعلام کري.

(۲) د قرنطيني نباتي آفتونو او د تنظيم شو نباتي غير قرنطيني آفتونو د فهرست او اعلام دول په خانگري مقرره کي تنظيمپوري.

د غير قرنطيني نباتي تنظيم شو آفتونو

کنترول او محدود دول

اووه ويشهمه ماده:

په تنظيم شوي نباتي آفت دکترو يا په ککروالي دمشقو سيمو، له نباتي آفت خخه دپاکو سيمو يا د نباتي آفت د خپرېدو دېتې سطحې دسيمو او د حايلې سيمې (Buffr Zone) په هکله دکنترول او پلتنې په وخت کې لاندي تدبironه نیول کېري:

۱- د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظيم شو اقلامو تداوى ياله منخه ورل او دکترو او نه ککرو نقلیه و سایطو ضد عفونی کول.

۲- له ککرو سيمو خخه دکترو نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو تنظيم شو اقلامو

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>از ساحات ملوث.</p> <p>۳- منوعیت زرع نباتات مشخص دریک ساحه معین.</p> <p>۴- اتخاذ سایر تدابیر حفظ الصحة نباتی.</p> | <p>دلپزد منع کول یامحدودول.</p> <p>۳- په یوه تاکلی سیمه کې د مشخصو نباتاتو دکرلو منوعیت.</p> <p>۴- دنباتی روغتیا ساتنې دنورو تدبیرونو نیول.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

مکلفیت اطلاع دهی از آفت نباتی

قرنطینی

ماده بیست و هشتم:

(۱) مالک یا شخصی که بالای زمین زراعتی یا تأسیسات فعالیت می نماید، مکلف است در صورت موجودیت آفت نباتی یا احتمال موجودیت آن به اداره حفاظت نباتات و قرنطین یا شعبات قرنطینی اطلاع دهد.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین یا شعبات قرنطینی مکلف اند بعد از حصول اطلاع مندرج فقره (۱) این ماده، تدابیر حفظ الصحة نباتی را به اسرع وقت اتخاذ نمایند.

ورکولو مکلفیت

اته ویشتمه ماده:

(۱) مالک یاهله شخص چې په کرنیزه خمکه یا تأسیساتو کې فعالیت کوي، مکلف دی دنباتی آفت دشتون یا د هفه دشتون داحتمال په صورت کې د نباتاتو دساتنې ادارې یا قرنطینی شعبو ته خبرورکړي.

(۲) قرنطینی شعبو یا د قرنطین او نباتاتو د ساتنې ادارې مکلفې دی ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې خبرتیا له لاسته راولو وروسته، په لنډ وخت کې د روغتیا ساتنې تدبیرونه ونیسي.

اعلام ساحات قرنطینی مؤقت	دلنامه‌الله قرنطینی سیمو اعلام
ماده بیست و نهم:	نهه ویشتمه ماده:
اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است در ساحة که آفت نباتی قرنطینی موجود بوده و یا احتمال موجودیت آن متصور باشد، ساحه مذکور را ساحه قرنطینی مؤقت اعلام نموده و به منظور محدود ساختن انتشار آفت نباتی قرنطینی، جهت تداوی یا محو نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده و ضد عفونی نمودن و سایط نقلیه ملوث، اقدامات مشخص را اتخاذ نماید.	دقرنطین اونباتاتو دروغتیا ساتنی اداره مکلفه ده په هغه ساحه کې چې قرنطینی نباتی آفت شتون ولري یاپې دشتون احتمال متصور وي، یاده ساحه قرنطینی لنډ مهاله ساحه اعلام کړي او دقرنطینی نباتی آفت د خبرې دو د محدود دلو په منظور، دنباتاتو، نباتی محصولاتو اونورو تنظیم شو اقلامود درمنې او له منځه ورلو او د نقلیه کړو و سایطو ضد عفونی کولو په خاطر، خانګرۍ اقدامات و کړي. له نباتی آفت خخه پاکه یا د ټټې
اعلام ساحات عاری یا دارای سطح پائین آفت نباتی	سطحي لرونکي ساحي
ماده سی ام:	دېرشمہ ماده:
(۱) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند بعد از حصول اطمینان از نبود آفت نباتی در یک ساحه و تطبیق درست تدابیر حفظ الصحة نباتی ساحه مذکور را عاری از آفت نباتی، اعلام نماید.	(۱) د قرنطین او نباتاتو د ساتنی اداره کولای شي په یوه ساحه کې دنباتی آفت د نه شتون او د روغتیا ساتنی د تدبیرونو له سه تطبیق خخه د ډاډ له ترلاسه کولو وروسته یاده ساحه دنباتی آفت خخه پاکه، اعلام کړي.

(۲) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند بعد از حصول اطمینان از موجودیت سطح پائین آفت نباتی و بار عایت حکم ماده بیست و پنجم این قانون ساحه را دارای سطح پائین آفت نباتی اعلام نماید.

(۳) اداره حفاظت نباتات و قرنطین می تواند بنابر تقاضای سازمان های ملی، منطقوی و بین المللی، دلایل تحقیکی را در رابطه به اعلام مندرج فقره های (۱و۲) این ماده ارایه نماید.

قرنطین نباتی در داخل کشور

ماده سی و یکم:

(۱) کشف به موقع، مطالعه، تحقیق، مراقبت منابع آفت نباتی در داخل کشور و مجادله و جلوگیری از انتشار بعدی آنها در مزارع، ذخایر محصولات زراعی مواضع ورود مواد قرنطینی به

(۲) د قرنطین او نباتاتو د ساتني اداره کولای شي دنباتي آفت د تيقي سطحي له شتون خخه د داد له تراسه کولو وروسته او ددي قانون د پنخه ويستمي مادي د حکم له پام کي نيلوسره، ياده ساحه دنباتي آفت د تيقي سطحي لرونکي اعلام کري.

(۳) د قرنطین او نباتاتو د ساتني اداره کولای شي دملی، سيمه ييزو او بين المللی سازمانونو دغونستي پربناء ددي مادي په (۱ او ۲) فورو کي درج شوي اعلام په اړه تحقیکي دلایل وړاندې کري.

په هپوادکي دنه نباتي قرنطين

يودبرشمہ ماده:

(۱) په هپوادکي دنه نباتي آفت د سرچينو، پروخت برسيرونه (کشف)، مطالعه، خبرنه اوپه کروندو، دکرنيزو محصولاتو په زبرمو او هپوادته د قرنطيني مواد دواردېدو په څایونوکي له هفه سره مجادله اوله بیانپراوی خخه یې مخنيوی،

- په دائمي توګه صورت مومي.
- (۲) په يوه ساحه کې دنباتي آفت دېيدا
کېدو په صورت کې دهجهه دخېيدو
دسرچينو دمحدودلو ياله منځه وړلوا په
منظور فوري (سمدستي) تدبironه نیول
کېږي.
- (۳) د قرنطين وضع کول يالپري کول د
قرنطين اونباتاتو دساتني د اداري په
ورانديز او دکرنې، او بولګولو او مالداري
د وزير په منظوري صورت مومي.
- (۴) ترقنطين لاندي داخلی سيموشخه
دنباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم
شوو اقلامو لېړد دهفو شرایطو په پام کې
نيولو سره صورت مومي چې دکرنې، او بول
لګولو او مالداري دوزارت لخوا تاکل
کېږي.
- (۵) وزارت ها، ادارات دولتي و مالکين
توليدات خصوصي بدون تصدق
ادارة حفاظت نباتات و قرنطين به انتقال
نباتات، محصولات نباتي یاسايراقلام
تنظيم شده اقدام کرده
- کشور طور دائمي صورت مى گيرد.
(۲) در صورت کشف آفت نباتي در
یک منطقه به منظور محدود ساختن
و از بین بردن منابع انتشار آنها
تدابير فوري اتخاذ
مى گردد.
(۳) وضع قرنطين يا رفع آن به پيشنهاد
اداره حفاظت نباتات و قرنطين و منظوري
وزير زراعت، آبیاري و مالداري صورت
مى گيرد.
(۴) انتقال نباتات، محصولات نباتي
و سايير اقلام تنظيم شده از مناطق تحت
قرنطين داخلی با در نظر داشت شرایطي
که از طرف وزارت زراعت، آبیاري و
مالداري تعين مى گردد، صورت
مى گيرد.
(۵) وزارتونه، دولتي اداري او دخصوصي
توليدات خاوندان د قرنطين اونباتاتو
دساتني د اداري له تصدق پرته نشي
کولای د نباتاتو، نباتي محصولاتو اونورو
تنظيم شوو اقلامو پرلېړد لاس پوري

کړي.

نمی تواند.

(۶) ادارات دولتی، مزرعه (فارم های) دولتی، مالکین تولیدات خصوصی و دهاقین در رابطه به قرنطین نباتی دارای مکلفیت های ذیل می باشد:

- ۱- تحقیق و معاینه منظم تمام مزارع و ساحات ماحول آن، تحويلخانه ها و ذخایر محصولات نباتی تحت قرنطین، به منظور کشف امراض و آفات نباتی.
- ۲- اتخاذ تدابیر وقاوی بـه منظور جلوگیری از انتشار امراض و آفات نباتی حین تولید ذخایر انتقال و فروش محصولات زراعی.
- ۳- رعایت جدی قوانین و مقررات قرنطین نباتی حین تورید تخم نباتات، نباتات و محصولات نباتی.
- ۴- انتخاب محل مناسب برای اعمار قوریه نباتات به موافقه شعبات قرنطینی.

(۶) دولتی ادارې، دولتی کروندي (فارمونه)، دخصوصي تولیداتو خاوندان او کرونـد ګـر دنباتی قرنـطـین پـه اړـونـد دلانـدـې مـکـلـفـیـتوـنو لـرـونـکـی دـی:

- ۱- دنباتی مرضونو او آفونو دپـداـکـلو پـه منظور د تـولـوـ کـرونـدوـ او چـاـپـرهـ مـاحـولـ، تـحـوـيـلـ خـانـوـ او تـرـقـنـطـینـ لـانـدـېـ مـحـصـوـلاـتـوـ دـزـبـرـمـوـخـېـرـنـهـ اوـ منـظـمـهـ کـتـتهـ.
- ۲- د تـولـیدـ، زـبـرـمـهـ کـولـوـ، لـېـرـدـ اوـ خـرـخـلـاوـ پـرـ وـختـ دـنبـاتـیـ آـفـتـونـوـ اوـ مـرـضـوـنـوـلـهـ خـپـرـبـدـوـخـخـهـ دـمـخـیـوـیـ پـهـ خـاطـرـ دـوـقاـیـوـیـ تـدـبـیـرـوـنـوـ نـیـوـلـ.
- ۳- دـنبـاتـاتـوـ، نـبـاتـیـ مـحـصـوـلاـتـوـ اوـ دـنبـاتـیـ تـخـمـونـوـ دـوـارـدـبـدـوـ پـهـ وـختـ کـېـ دـنبـاتـیـ قـرنـطـینـ قـوـانـینـوـ اوـ مـقـرـرـاتـوـ تـهـ تـیـنـګـهـ پـاـمـلـنـهـ.
- ۴- دـقـرنـطـینـیـ شـعـبـوـ پـهـ موـافـقـهـ دـنبـاتـیـ قـورـیـوـ دـجـوـرـوـلـوـ لـپـارـهـ دـمـنـاسـبـ خـایـ تـاـکـلـ.

شېرىم فصل	فصل ششم
دواردولو شرایط	تنظيم شوو اقلامو واردولو
دوه دېرىشمە ماده:	دنباتاتو، نباتي محصولات او نورو
شرایط توريد	شېرىم فصل
ماده سى و دوم:	دنباتاتو، نباتي محصولات او نورو
(۱) توريد نباتات، محصولات نباتي و سايير اقلام تنظيم شده بارعايت حكم ماده دهم اين قانون تحت شرایط ذيل مجاز مى باشد:	تنظيم شوو اقلامو واردولو
۱- داشتن تصديق نامه صحى نباتى كشور صادر كننده.	دوه دېرىشمە ماده:
۲- اعطائى اجازه ورود نباتات، محصولات نباتي و سايير اقلام تنظيم شده توريدى بعد از تفتيش.	(۱) ددى قانون د لسمى مادى د حكم په پام كې نىولو سره دنباتاتو، نباتي محصولات او نورو تنظيم شوو اقلامو واردولو په لاندى شرایط سره جوازلىرى:
(۲) توريد نباتات، محصولات نباتي و سايير اقلام تنظيم شده از كشورى كه داراي ادارات دولتى، قرنطينى نباشد بعد از تفتيش صورت مى گيرد.	۱- دصادرونكى هپواد دنباتي روغتىياتى تصديق ليك درلولد.
	۲- له پلتقىپى وروسته د واردېدونكىو دنباتاتو، نباتي محصولات او نورو تنظيم شوو اقلامو د واردېدو اجازه ورگول.
	(۲) له هغه هپوادخخە چې دولتى او قرنطينىي ادارو لرونكى نه دي دنباتاتو، نباتي محصولات او نورو تنظيم شوو اقلامو واردېدل له تفتيش وروسته صورت مومى.

مکلفیت ادارات دولتی	دولتی ادارو او نورو واردونکو
وسایر مؤسسات تورید کننده	موئسساتو مکلفیت
ماده سی و سوم:	دری دېرشمه ماده:
ادارات دولتی و خصوصی تورید کننده مکلف اند حین عقد قرارداد تجارتی با کشورهای خارجی در قسمت انتقال نباتات، محصولات نباتی وسایر اقلام تنظیم شده به کشور یا از کشور به خارج، موافقه اداره حفاظت نباتات و قرنطین را کسب نمایند.	واردونکې دولتی او خصوصی ادارې مکلفې دی له بېرنيو هېوادونو سره هېواد ته اوله هېواد خخه بېرته د نباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو د واردېدو په برخه کې د سوداگریز قرارداد د عقدولو په وخت کې، د قرنطین او نباتاتو د ادارې موافقه ترلاسه کړي.
توظیف متخصصین	د متخصصینو توظیفوں
ماده سی و چهارم:	څلور دېرشمه ماده:
هر ګاه افغانستان با سایر کشورها روابط تجارتی محصولات زراعتی داشته باشد، به منظور جلوگیری از خسارات اقتصادی ناشی از انتقال آفت نباتی متخصصین اداره حفاظت نباتات و قرنطین منحیث نماینده عندالضرورت توظیف می گردد.	که چېږي افغانستان له نورو هېوادونو سره د کرنیزو محصولاتو سوداگریزې اړیکې ولري، د اړتیا په وخت کې د نباتي آفت له لېبد خخه دراپیداشوو زیانونو د مخنیوي په منظور د قرنطین او نباتي آفت د ساتني د ادارې متخصصین، د استازې په ډول توظیفېږي.

توريـد مـحصـولات نـباتـيـپـه بـکـسـونـوـکـيـ دـنـبـاتـيـ مـحـصـولـاتـوـدرـبـکـسـ هـاـوارـدـوـلـپـنـخـهـ دـبـرـشـمـهـ مـادـهـ

دهفو نباتي محصولاتو واردېدل چې له بهرنیو ھبادونو خخه دسياسي، قونسلی استازو او د افغانستان په اسلامي جمهوریت کې دمېشتو سوداګریزو استازو په بکسونو کې واردېري يادېست اوېستو له لارې هفوی ته لېږل کېږي، د بهرنیو قرنطیني معیارونو او مقرراتو مطابق، په دې هکله اجرآت صورت مومي.

له بارولو وړاندې خبرورکولشېړـدـبـرـشـمـهـ مـادـهـ

دنباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظيم شوو اقلامو صادرتونکي مکلف دي له بارولو خخه د مخه د (۳۰) ورڅو په ترڅ کې د قرنطین او نباتاتو دساتني ادارې یاقرنطیني خانګوته خبر ورکړي او د صادرېدو له نېټې خخه (۱۰) ورڅې د مخه، دېلتې په غرض نوموری فیس ورکړي.

اطلاع دهی قبل از بارگیریمـادـهـ سـیـ وـشـمـهـ

صادر کننده نباتات، محصولات نباتي وساير اقلام تنظيم شده مکلف است که در خلال (۳۰) روز قبل از بارگیری به اداره حفاظت نباتات و قرنطین يا شعبات قرنطیني اطلاع داده و (۱۰) روز قبل از موعد صدور، فیس مذکور را غرض تفتیش تأديه نماید.

فصل هفتم احکام متفرقه

مؤیدات

ماده سی و هفتم:

- (۱) شخصی که بدون اخذ جواز نامه به تورید نباتات، محصولات نباتی و سایر اقلام تنظیم شده مبادرت ورزد، مطابق احکام قانون مورد تعقیب عدلي قرار می گیرد.
- (۲) هرگاه تورید کننده از رسیدن محموله در بندر به شعبات قرنطینی اطلاع ندهد، علاوه بر تأییه فیس تفتش مکلف به پرداخت جرمیه نقدی مبلغ (۱۰۰۰۰) ده هزار افغانی نیز می باشد.
- (۳) هرگاه جواز نامه بعد از ضم ميعاد اعتبار آن در خلال یکماه تمدید نگردد علاوه بر تأییه قیمت تمدید، دارنده آن مکلف به پرداخت جرمیه نقدی مبلغ (۲۰۰۰۰) بیست هزار افغانی نیز می باشد.

اووم فصل متفرقه حکمونه

مؤیدی

اووه دېرشمه ماده:

- (۱) هغه شخص چې جواز لیک له اخیستلو پرته دنباتاتو، نباتي محصولاتو او نورو تنظیم شوو اقلامو په واردولو لاس پورې کړي، دقانون د حکمونو مطابق تر عدلي تعقیب لاندې نیول کېږي.
- (۲) که چېرې واردونکی په بندر کې د محمولې له رسیدو خخه قرنطینی شعبو ته خبر ورنګري، د پلتې د فیس پر ورکړې برسپره، د (۱۰۰۰) لس زرو افغانیو نقدی جرمی په ورکړه هم مکلف دی.
- (۳) که چېرې جواز لیک د اعتبار د مودې له ختمېدو وروسته د یوې میاشتې په ترڅ کې تمدید نشي، لرونکی بې د بې پر ورکړې برسپره د (۲۰۰۰) شلو زرو افغانیو نقدی جرمی په ورکړه هم مکلف دی.

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

- (۴) هرگاه صادرکننده یاتورید کننده، فیس های مربوط را تأدیه نماید، علاوه بر تأدیه فیس، مکلف به پرداخت جرمیه نقدی معادل آن می باشد.
- (۵) هرگاه مفتش در خلال (۳) روز بعد از رسیدن اطلاعیه، به تفییش محموله اقدام نه نماید، طبق احکام قانون تأدیب می گردد.
- (۶) شخصی که بالای زمین زراعتی فعالیت می نماید مؤظف است که از موجودیت آفت نباتی یا احتمال موجودیت آن به اداره حفاظت نباتات و قرنطین یا شعبات قرنطینی به اسرع وقت اطلاع دهد.
- اداره حفاظت نباتات و قرنطین مکلف است به تداوی آفات و دفع آن اقدام عاجل نماید و اشخاصی که از طرف ارگانهای امنیتی و اداره حفاظت نباتات و قرنطین بحیث سبوتازگران اقتصادی و منتشرین آفات زراعتی ثبت می گردد مطابق قانون
- (۴) که چری صادرکننده یا واردکننکی، ارونند فیسونه ادانکری، د فیس پرورکرپ برسپره، د هفه معادل نقدی جرمی پر ورکره مکلف دی.
- (۵) که چری پلیونکی د خبرتیا له رسید وروسته د (۳) ورخو په ترڅ کې د محمولې په پلتهنه لاس پوري نه کری، د قانون د حکمونو مطابق، تأدیبېږي.
- (۶) هفه شخص چې په کرنیزه څمکه فعالیت کوي، مؤظف دی چې د قرنطین او نباتاتو د ساتني ادارې یا قرنطینی خانګوته د نباتی آفت له شتون یا د شتون له احتمال خخه ژر تر ژره خبر ورکړي.
- د نباتاتو او د قرنطین د ساتني اداره مکلفه ده چې د آفاتو په تداوی او دفعې باندې عاجل اقدام وکړي او هفه اشخاص چې د نباتاتو د ساتني او قرنطین د ادارې او امنیتی ارگانو لخوا د اقتصادي سبوتازگرانو او کرنیزو آفاتو د خپرېدونکو په توګه ثبیتېږي د جزاء د قانون مطابق

دې په مجازاتو محکوم کړي.

(۷) که چېرې مالک یا شخصی که بالای زمین زراعتی فعالیت می نماید، از موجودیت آفت نباتی یا احتمال موجودیت آن، به اداره حفاظت نباتات و قرنطینه شعبات قرنطینی اطلاع دهد و مسئولین اداره یا شعبه مذکور در مورد جلوگیری آن اقدام ننماید، طبق احکام قانون تأدیب می گردد.

تحویلی مبالغ تحصیل شده

مادة سی و هشتم:

شعبات قرنطینی مکلف اند مبالغ تحصیل شده را در خلال (۱۰) روز به حساب واردات دولت تحویل بانک نمایند در غیر آن علاوه بر تحويل مبالغ مذکور مکلف به پرداخت جريمہ نقدي معادل (۱۰) فيصد آن می باشند.

همکاری ادارات

مادة سی و نهم:

(۱) وزارت تجارت و صنایع، اداره گمرکات وزارت مالیه و سایر ادارات

(۷) که چېرې مالک یا هفه شخص چې په کرنیزه څمکه فعالیت کوي، د قرنطینه او نباتاتو د ساتني ادارې یا قرنطیني شعبو ته د نباتي آفت له شتون یا د شتون له احتمال خخه خبر ورکړي او دیادې ادارې یا شعبې مسئولین د هغه د مخنيوی په هکله هېڅ اقدام ونه کړي، د قانون د حکمونو مطابق تأدیبېږي.

د تحصیل شوو مبالغو تحويلو

اته دېرشمہ ماده:

قرنطیني شعبې مکلفې دی تحصیل شوي مبالغ د (۱۰) ورخو په ترڅ کې دولت د وارداتو په حساب بانک ته تحويل کړي پرته له دې، د یادو مبالغو پر تحويلوو برسپره دهفو د معادل (۱۰) سلنې نقدي جريمې پر ورکړي مکلفې دی.

دادارو همکاري

نهه دېرشمہ ماده:

(۱) د سوداګرۍ او صنایعو وزارت، مالیې وزارت د ګمرکونو اداره او نورې اپوندې

رسمي جريده

(۱۲۴۳)

ذيربط مکلف اند با وزارت زراعت، آبیاری و مالداری در زمینه حفاظت نباتات و کنترول آفات نباتی همکاری نمایند.

(۲) مسئولین گمرکات مکلف اند اجازه ورود محصولاتی را به کشور بدنه که اجازه تورید آن از طرف شعبات قرنطینی به آنها اعطاء گردیده باشد.

پيشنهاد مقرره ها

ماده چهلم:

وزارت زراعت، آبیاری و مالداری می تواند به منظور تطبیق بهتر احکام این قانون مقرره ها را پيشنهاد، طرز العمل ها و رهنموده ها را که مغایرا حکام این قانون نباشد، وضع نماید.

انفاذ

ماده چهل و یکم:

این قانون از تاريخ نشر در جريده رسمي نافذ و با انفاذ آن، قانون خدمات قرنطين

اداري مکلفي دي، دكربني، او بولگولو او مالداري له وزارت سره دنباتاتو دسانشي او نباتي آفتوно دكتروول په برخه کي، همکاري و كري.

(۲) دکمرکونو مسئولين مکلف دي هپا دته د هفوم حصولاتو د واردولو اجازه ورکري چي د قرنطيني شعبو له لوري يې هفوی ته د توريد اجازه ورکول شوي وي.

دمقررو و رانديز

خلوپښتمه ماده:

دکربني، او بولگولو او مالداري وزارت کولاي شي، ددي قانون د حکمونو د به تطبیق په منظور دمقررو و رانديز، هفه کړنلاري او لارښدونه چي ددي قانون له حکمونو سره مغایر نه وي، وضع کري.

انفاذ

يو خلوپښتمه ماده:

دغه قانون په رسمي جريده کې د خپرېدو له نېټي خخه نافذ او په نافذېدو سره يې

۱۳۹۵/۱۱/۲

رسمي جريده

(۱۴۲۳)

د ۱۴۲۱ هـ.ق کال په (۷۹۵) گنه نباتي منتشره جريده رسمي
 رسمي جريده کي خپور شوي دنباتي شماره (۷۹۵) سال ۱۴۲۱ هـ.ق
 قونطين دخدمتونو قانون، لفوکپري.
 ملغي مي گردد.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

فرمان	د هستوی انرژی د قانون په اړه د
رئيس جمهوری اسلامی افغانستان	ملي شوري د مجلسينو د ګله هیئت
درمورد توشیح فیصله هیئت	د فیصلې د توشیح په هکله د
مختلط مجلسین شورای ملی	افغانستان اسلامی جمهوریت د
پیرامون قانون انرژی	رئيس
هستوی	فرمان
شماره: (۱۴۳)	کنه: (۱۴۳)
تاریخ: ۱۳۹۵/۸/۲۵	نېټه: ۱۳۹۵/۸/۲۵
مادةً اول:	لومړۍ ماده:
به تأسی از حکم جزء (۱۶) مادة (۶۴) و فقرة (۲) مادة (۱۰۰) قانون اساسی افغانستان، فیصله شماره ۲۲۸ (۱۳۹۵/۷/۱۹) مؤرخ هیئت مختلط مجلسین شورای ملی را در مورد قانون انرژی هستوی طی (۱۱) فصل و (۵۷) ماده، توشیح می دارم.	د افغانستان د اساسی قانون د (۶۴) مادې د (۱۶) جزء او د (۱۰۰) مادې د (۲) فقرې د حکمونو له مخې، د هستوی انرژی د قانون په اړه د ملي شوري د مجلسينو د ګله هیئت د ۱۳۹۵/۷/۱۹ نېټې (۲۲۸) کنه فیصله ، په (۱۱) فصلونو او (۵۷) مادو کې، توشیح ګوم.
مادةً دوم:	دوه یمه ماده:
این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با فیصله هیئت مختلط مجلسین شورای ملی و متن قانون	دغه فرمان د توشیح له نېټې خخه نافذ، د ملي شوري د مجلسينو د ګله هیئت له فیصلې او د نوموري قانون له متن سره

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

یوځای دې په رسمی جریده کې متذکره در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غني
دافتستان اسلامي جمهوری اسلامی افغانستان
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

محمد اشرف غني

دافتستان اسلامي جمهوری اسلامی افغانستان

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان اسلامی جمهوری دولت

شورای ملی

ملي شوري

فيصله

د هستوي انرژي د قانون په هکله، د

فرمان تقنیني شماره (۶۹)

افغانستان اسلامي جمهوریت

مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۸ رئيس

د جمهور رئيس د ۱۳۹۵/۸/۸ نېټې

جمهوری اسلامی افغانستان

تقنیني فرمان

در مورد قانون

فيصله

انرژي هستوي

کنه: (۲۲۸)

شماره: (۲۲۸)

نېټې: ۱۳۹۵/۷/۱۹

تاریخ: ۱۳۹۵/۷/۱۹

به تأسی از حکم ماده صدم قانون اساسی افغانستان، هیئت مختلط مجلسین شورای ملی به ترکیب پنج، پنج نفر از اعضای هر جرگه فرمان تقنیني شماره (۶۹) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۸ رئيس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد قانون انرژي هستوي را با يک سلسله تعديلات در (۱۱) فصل و (۵۷) ماده در جلسه روز دوشنبه مؤرخ ۱۳۹۵/۷/۱۹ فيصله نمود.

د افغانستان د اساسی قانون د سلمی مادې له حکم سره سم، د ملي شوري د دواړو جرګو له پنځه، پنځه غپيو خڅه جوړ شوي ګډ هیئت د هستوي انرژي د قانون په هکله د افغانستان د اسلامي جمهوریت د جمهور رئيس د ۱۳۹۵/۸/۸ نېټې (۶۹) ګنه تقنیني فرمان له یولې تعديلونو سره په (۱۱) فصلونو او (۵۷) مادو کې د ۱۳۹۵/۷/۱۹ نېټې د دوشنې ورځې په غونډه کې فيصله کړ.

رئيس هیئت مختلط

د ګډ هیئت رئيس

نجیبیه حسینی

نجیبیه حسینی

معاون هیئت مختلط

د ګډ هیئت مرستیال

عبدالله رامین

عبدالله رامین

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

فهرست مندرجات

قانون انرژی هستوی

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۷۲	مبنی	ماده اول:
۷۲	اهداف	ماده دوم
۷۳	سache تطبيق	ماده سوم:
۷۴	موارد استفاده	ماده چهارم:
۷۴	اداره تطبيق کننده	ماده پنجم :
۷۵	اصطلاحات	ماده ششم :
۸۴	وظایف و صلاحیت های اداره	ماده هفتم :
۸۵	ایجاد کمیسیون	ماده هشتم :

فصل دوم

جواز نامه

۸۷	صدور جواز نامه	ماده نهم :
۸۹	موارد صدور جواز نامه و اجازه نامه	ماده دهم :
۹۲	موانع کار	ماده یازدهم:
۹۲	حالات لغو جواز نامه و اجازه نامه	ماده دوازدهم:
۹۳	انصراف از فعالیت هستوی	ماده سیزدهم:
۹۳	توظیف مفتشین	ماده چهاردهم:
۹۵	تنفیذ تدابیر	ماده پانزدهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

فصل سوم

محافظت از تشعشع

۹۶.....	اصول بنیادی.....	ماده شانزدهم:
۹۷.....	کنترول و مراقبت منابع و عملکرد ها.....	ماده هفدهم:
۹۸.....	عدم کنترول و مراقبت منابع و عملکرد ها.....	ماده هجدهم:
	مکلفیت دارندگان جواز نامه و اجازه نامه در محافظت	ماده نزدهم:
۹۹.....	شعاع.....	

فصل چهارم

کنترول منابع و موارد رادیو اکتیف

۱۰۰.....	مکلفیت اداره.....	ماده بیستم:
۱۰۱.....	ثبت منابع تشعشع.....	ماده بیست و یکم:
۱۰۱.....	صادرات و واردات.....	ماده بیست و دوم:
۱۰۱.....	کنترول منابع بی سرپرست.....	ماده بیست و سوم:
۱۰۲.....	کنترول ریکتور های تحقیقاتی و صنعتی.....	ماده بیست و چهارم:

فصل پنجم

انحلال تأسیسات هستوی

۱۰۳.....	موارد انحلال تأسیسات.....	ماده بیست و پنجم:
۱۰۴.....	طرح انحلال.....	ماده بیست و ششم:
۱۰۵.....	مکلفیت دارنده جواز نامه در مرحله انحلال.....	ماده بیست و هفتم:
۱۰۷.....	منابع مالی پروسه انحلال.....	ماده بیست و هشتم:
۱۰۸.....	ممنوعیت فعالیت در جوار مرکز هستوی.....	ماده بیست و نهم:
۱۰۸	جواز نامه فعالیت های تحقیقاتی و صنعتی.....	ماده سی ام:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

فصل ششم حالات اضطراری

۱۰۹.....	پلان حالات اضطراری.....	ماده سی و یکم:
۱۱۰.....	پلان ملی حالات اضطراری.....	ماده سی و دوم:
۱۱۰.....	حالات اضطراری بیرون مرزی	ماده سی و سوم:

فصل هفتم

استخراج و پروسس مواد معدنی حاوی رادیو اکتیف

۱۱۱.....	تنظیم فعالیت استخراج و پروسس.....	ماده سی و چهارم:
۱۱۲.....	فعالیت های استخراج معدن.....	ماده سی و پنجم:
۱۱۵.....	مکلفیت های دارنده اجازه نامه استخراج معدن.....	ماده سی و ششم:
۱۱۶.....	مصطفویت مواد رادیواکتیف.....	ماده سی و هفتم:
۱۱۶.....	مکلفیت دارنده جوازنامه تنظیم مواد فاضله رادیواکتیف.....	ماده سی و هشتم:
۱۱۸.....	داشتن جواز نامه کار در مرکز اداره مواد فاضله.....	ماده سی و نهم:
۱۱۸.....	داشتن پلان دفع مواد فاضله.....	ماده چهل:
۱۱۸.....	منع تورید مواد فاضله رادیواکتیف.....	ماده چهل و یکم:
۱۱۹.....	تنظیم صدور مواد فاضله رادیواکتیف.....	ماده چهل و دوم:

فصل هشتم

تدابیر محافظتی

۱۲۰.....	همکاری در تطبیق تدابیر.....	ماده چهل و سوم:
۱۲۱.....	ایجاد سیستم ها.....	ماده چهل و چهارم:
.....	اجازه نامه صادرات مواد، تجهیزات و تکنالوژی.....	ماده چهل و پنجم:
۱۲۲.....	هستوی.....	

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۲۳.....	اجازه نامه واردات مواد، تجهیزات و تکنالوژی..... هستوى.....	ماده چهل و ششم:
----------	---------------------------------------------------------------	-----------------

فصل نهم

امنيت هستوى، محافظت فزيکي و انتقالات ممنوعه

۱۲۴.....	ممنوعيت استفاده.....	ماده چهل و هفتم:
۱۲۵.....	شرایط محافظت فزيکي.....	ماده چهل و هشتم:
۱۲۶.....	اطلاع از سرقت مواد هستوى.....	ماده چهل و نهم:

فصل دهم

تخلفات و مؤيدات

۱۲۷.....	مسئولييت دارنده جواز نامه.....	ماده پنجاه:
۱۲۸.....	مدت مرور زمان جبران خساره.....	ماده پنجاه و يك:
۱۲۹.....	درخواست جبران خساره.....	ماده پنجاه و دوم:
۱۳۰.....	حالات رفع مسئولييت.....	ماده پنجاه و سوم:
۱۳۱.....	تخلفات.....	ماده پنجاه و چهارم:
۱۳۴.....	مجازات.....	ماده پنجاه و پنجم:

فصل یازدهم

احكام نهايى

۱۳۵.....	پيشنهاد مقرره ها و وضع طرز العمل ها.....	ماده پنجاه و ششم:
۱۳۷.....	انفاذ.....	ماده پنجاه و هفتم:

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

قانون انرژی هستوی

فصل اول

احکام عمومی

د هستوی انرژی قانون

لومړۍ فصل

عمومي حکمونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسی قانون د پنځلسمې او دوہ پنځوسمې مادې د حکمونو په ریا کې وضع شوی دی.

موخې

دوه یمه ماده:

دغه قانون د لاندې موخو د پلي کېدو په منظور وضع شوی دی:
۱- د طبابت، ګرني، صنعت، کانونو، او نورو سوله یېزو مقصدونو په برخه کې له هستوی انرژي خخه ګټوره استفاده.

۲- د راديو اکتيف موادو او د هفو د سرچينو د خونديتوب او امنيت تأمین.
۳- د راديو اکتيف د وړانګو (تشعشعاتو) په وړاندې د ژوند چاپریال خوند یتوب او د هفو له مضرو اغېزو

مبني

ماده اول:

این قانون درروشنی احکام مواد پانزدهم و پنجاه و دوم قانون اساسی افغانستان وضع گردیده است.

اهداف

ماده دوم:

این قانون به منظور تحقق اهداف ذیل وضع گردیده است:

۱- استفاده مفید ازانرژی هستوی در عرصه های طبابت، زراعت، صنعت، معادن و سایر مقاصد صلح آمیز.

۲- تأمین مصئونیت و امنیت مواد رادیو اکتيف و منابع آن.

۳- مصئونیت محیط زیست در برابر تششعفات رادیواکتیف و جلوگیری از اثرات مضر

رسمی جريدہ

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

آن.

۴- جلوگیری از استعمال و انتشار مواد رادیو اکتیف، و سایر موادی که به تنهایی یا طور مرکب صحت موجودات حیه را متضرر سازد.

۵- کنترول و مراقبت از فعالیت های هستوی و مواد فاضلۀ را دیو اکتیف.

۶- کنترول و نظارت از انتقالات مواد منوعه هستوی و رادیو اکتیف.

خخه مخنیوی.

۴- د رادیو اکتیف او نورو هفو موادو له استعمال او خپرپدو خخه مخنیوی چې په یوازې خان (یوازیتوب) یا په مرکبه توګه د حیه موجوداتو روغتیا ته زیان ورسوی.

۵- د هستوی فعالیتونو او د رادیو اکتیف د فاضلۀ موادو کنترول او مراقبت.

۶- د هستوی ممنوعه موادو او رادیو اکتیف له لپردونو خخه کنترول او خارنه.

ساحة تطبيق

د تطبيق ساحه

درېیمه ماده:

دغه قانون، د هستوی انرژی، یا په هغې پوري اړوند د هر ډول فعالیت چې د هستوی انرژی د ادارې په واسطه مشخصېږي، د تولید، تصرف، وارداتو، صادراتو، لپردا لپردا، مراقبت، ادارې او سوله یېزې ګټې اخیستې په هکله، د تطبيق وړ دي.

ماده سوم:

این قانون در مورد تولید، تصرف، واردات، صادرات، حمل و نقل، کنترول، مراقبت، اداره واستفاده صلح آمیز از انرژی هستوی یا هر نوع فعالیت مرتبط به آنها که توسط اداره انرژی هستوی مشخص می گردد، قابل تطبيق می باشد.

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

موارد استفاده

مادة چهارم:

انرژي هستوي و تشعشع آيونايز
کننده جهت برآورده شدن
مقاصد صلح آميزمورد استفاده قرار
می گيرد.

حصول مواد منفجره هستوي، دستگاه
های پخش کننده مواد هستوي یا
انکشاف آن یا هرنوع فعالیت غیرصلح
آميزمربط به آنها و یا همکاري در این
موارد با دیگران من نوع
می باشد.

اداره تطبيق کننده

مادة پنجم:

(۱) اداره انرژي هستوي مسئول تطبيق
احکام اين قانون در سطح کشور
می باشد.

(۲) اداره انرژي هستوي من بعد
در این قانون بنام اداره ياد
می گردد.

د گتې اخیستې موارد

خلورمه ماده:

هستوي انرژي او آيونايزونکي تشعشع
د سوله ييزو مقصدونو د پوره کولو
لپاره تر گتې اخیستې لاندې نیول
کېږي.

د هستوي چاودې دونکو موادو، هستوي
موادو خپروونکو دستگاوو ترلاسه کول
یا د هفو پرمختیا یا په هفو پوري د هر
دول غیر سوله ييز فعالیت او یا په دې
مواردو کې له نورو سره همکاري منع
د.

تطبیقونکی اداره

پنځمه ماده:

(۱) د هستوي انرژي اداره، د هپواد په
سطح ددي قانون د حکمونو د تطبيق
مسئله د.

(۲) د هستوي انرژي اداره له دې
وروسته په دې قانون کې د ادارې په
نوم یادېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

اصطلاحات	اصطلاحگانی
مادة ششم:	شپړمه ماده:
اصطلاحات آتی دراین قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:	لاندې اصطلاحگانی په دې قانون کې دغه مفاهیم افاده کوي:
۱- مواد رادیواکتیف: موادی است که شعاع الفا، بیتا، ګاما و نیوترونها از آن بطور خود بخودی پخش می شود.	۱- رادیو اکتیف مواد: هغه مواد دی چې د الفا، بیتا، ګاما و رانگې او نیوترونونه له هفو خخه خپل په خپله خپربوی.
۲- فعالیت هستوی: شامل تولید، تهیه، پروسس، خرید، فروش، تصرف، توزیع، استعمال، واردات و صادرات منابع تشعشع، تأسیس و بکار آنداختن ریکتورهای هستوی برای مقاصد صنعتی، تحقیقی، زراعتی، طبابت، انرژی برق، حمل و نقل مواد رادیواکتیف، انحلال مراکز فعالیت و اداره مواد فاضله رادیواکتیف، می باشد.	۲- هستوی فعالیت: د تشعشع د سرچینو تولید، برابرول، پروسس، پیر، پلور، تصرف، وبش، کارول (استعمال) واردات، صادرات، او د صنعتی، تحقیقی، کرنیز طبابت او بربنا د مقصدونو لپاره د هستوی ریکتورونو تأسیس او په کار اچول، د رادیو اکتیف موادو لپېد رالېبد، د فعالیت د مرکزونو انحلال او د رادیو اکتیف د فاضله موادو اداره پکې شامل دي.
۳- جواز نامه: سند رسمی کتبی است که به منظور اجرای فعالیت هستوی از طرف اداره مطابق احکام این قانون اعطاء می گردد.	۳- جواز لیک: لیکلی رسمی سند دی چې د یوه ځانګړی هستوی فعالیت د اجراء په منظور، د ادارې له خوا، ددې قانون د حکمونو مطابق ورکول کېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۴- اجازه نامه: سند رسمی کتبی است که به منظور اجرای یک فعالیت هستوی مشخص از طرف اداره مطابق احکام این قانون اعطاء می گردد.

۵- تأسیسات هستوی:
شامل:

- هر نوع ریکتورکه منحیث منبع انرژی یا به مقاصد دیگر مورد استفاده قرار می گیرد، ریکتور که منحیث منبع انرژی برای تجهیز یک وسیله بحری ترانسپورتی مورد استفاده قرار می گرد از این تعریف مستثنی می باشد.

- فابریکه های که از مواد سوخت هستوی برای تولید مواد هستوی یا پروسس آن یا جهت پروسس مجدد مواد سوخت را دیو اکتیف معروض به تشعشع مورد استفاده قرار می گیرد.

- مراکزیکه در آن مواد هستوی نگهداری می شود.

۶- صدمه هستوی:

آسیب جانی یا جسمی ویا وارد شدن

۴- اجازه لیک: رسمی لیکلی سند دی چې د یوه مشخص هستوی فعالیت د اجراء په منظور د ادارې له خوا ددې قانون د حکمونو مطابق ورکول کېږي.

۵- په هستوی تأسیساتو کې:
شامل دی:

- هر دول ریکتور چې د انرژی د سرچینې (منبع) په توګه یا په نورو مقصدونو ترکتې اخیستې لاندې نیول کېږي، هغه ریکتور چې دیوی ترانسپورتی بحری وسیلې د تجهیز لپاره د انرژی د سرچینې په توګه ترکتې اخیستې لاندې نیول کېږي، له دی تعریف خخه مستثنی دی.

- هغه فابریکې چې د هستوی مواد د تولید یا د هفو د پروسس یا تشعشع ته د معروض رادیواکتیف د سون د مواد د بیا پروسس لپاره ترکتې اخیستې لاندې نیول کېږي.

- هغه مرکزونه چې په هفو کې هستوی مواد ساتل کېږي.

۶- هستوی زیان:
خانی یا جسمی زیان یا ملکیتونو ته

خساره به ملکیت ها بوده که بالآخر
فعالیت هستوی یا سایر فعالیت های
مرتبط به آن بوجود می آید.

۷- حدّثه هستوی: واقعه یا سلسله از واقعات است که منشأ مشابه داشته و سبب صدمه هستوی می‌گردد.

- تشعشع آیونایز کننده: اشعة
است که قابلیت تولید جفت
چارج ها را در مواد عضوی دارد.
باشد.

- منبع تشعشع: مؤلد اشعه رادیو
اکتیف یا سایر مواد رادیو اکتیف است
که از دوران محروقات هستوى
مربوط به ریکتورهای تحقیقاتی و صنعتی
هستوى خارج می، گه دد.

۱۰- مواد فاضله رادیو اکتیف شامل:

- تمام موادی است که در نتیجه تعاملات مواد رادیو اکتیف با قیمانده واستفاده بیشتر از آن در آینده مدنظر نباشد.

- موادی است که دارای مواد رادیو اکتیف یا با آن مواد آلوده بوده

اوونستی تاوان دی چې د هستوی
فعالیت يا په هغه پوري د نورو اړوندو
فعالیتونو له امله منځ ته راخی.

-۷- هستوی پینه (واقعه) : پینه یا د
پینو لپی ده چی ورته منشاء لري او د
هستوی زيان سبب گرخي .

- آيونايز کونکی تشعشع: هفه
وړانګه ده چې په عضوي مواردو کې د
چارجونو د جفت د تولید د ورتیا
(قابلیت) لرونکي وي.

۹- د تشعشع سرچینه: د رادیواکتیف وړانګې مؤلد یا نور رادیواکتیف مواد دی چې په هستوی څېرنیزو او صنعتي ریکتورونو پوري د اړوندلو هستوی مح وقاته له دو، ان خخه، ایهه کېږي.

۱۰- د رادیواکتیف فاضلله مواد شامل دی:

- تول هغه مواد چې د راديواكتييف
موادو د تعاملاتو په پايله کې پانې کېږي
او په راتلونکې کې له هفو خخه زياته
کړه اخيستنه، په پام کې نه وي.

- هغه مواد دي چې د راديواکټیف
موادو لرونکي يا په هفو موادو

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

ونیزدارای اکتیفیتی یا غلظت اکتیفیتی بیشتر می باشد، که حسب احوال ایجاب کنترول و مراقبت را می نماید.

۱۱- مواد هستوی: موادی است که طبق احکام این قانون از طرف اداره قابل کنترول و مراقبت تشخیص گردد.

۱۲- صادرات: انتقال فزیکی مواد هستوی یا تجهیزات مربوطه، معلومات و تکنالوژی و یا سایر مواد رادیو اکتیف به شمول منابع آن است که از کشور به خارج صادر می گردد.

۱۳- واردات: انتقال فزیکی مواد هستوی یا تجهیزات مربوطه، معلومات و تکنالوژی و یا سایر مواد رادیو اکتیف به شمول منابع آن است که از خارج به داخل کشور وارد می گردد.

۱۴- دستگاه: شامل، تأسیسات پخش کننده شعاع، مرکز استخراج معادن و پروسس مواد خام رادیو اکتیف، مرکز اداره مواد فاضله رادیو اکتیف و سایر دستگاه های است که در آن مواد

کفر وی او هم د اکتیفیتی یا د زیات اکتیفیتی غلظت لرونگی وی چې له احوالو سره سم، کنترول او مراقبت ایجابوی.

۱۱- هستوی مواد: هغه مواد دی چې ددې قانون د حکمونو مطابق د ادارې له خوا د کنترول او مراقبت وړ تشخیص شي.

۱۲- صادرات: د هستوی موادو یا اپوندو تجهیزاتو، معلوماتو او تکنالوژی او یا نورو رادیو اکتیف موادو، د هفو د سرچینو په شمول فزیکی لېږد دی چې له هپواد خخه بهر ته صادرېږي.

۱۳- واردات: د هستوی موادو یا اپوندو تجهیزاتو، معلوماتو او تکنالوژی او یا نورو رادیو اکتیف موادو، د هفو د سرچینو په شمول فزیکی لېږد دی چې له بهر خخه د هپواد دنه ته واردېږي.

۱۴- دستگاه: وړانګه خپروونکی تأسیسات، د رادیو اکتیف د او مواد د کانونو د استخراج (راپستلو) او پروسس مرکزونه، د رادیو اکتیف د فاضله موادو د ادارې مرکزونه او نورې

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

رادیو اکتیف، تولید، پروسس، استفاده، مراقبت، ذخیره و یا دفع می شود، و به اندازه قابل ملاحظه ایجاب محافظت را نماید.

۱۵- مرکزهستوی: محلی است که در آن فعالیت ها و عملکرد با استفاده از مواد هستوی اجراء گردیده و شامل مرکز تولید انرژی هستوی، ریکتور تحقیقاتی، مرکز غنی سازی نهایی مواد هستوی، مرکز نگهداری مواد هستوی به مصرف رسیده، دستگاه غنی سازی، مرکز پروسس مجدد و یا سایر محلاتی که توسط اداره مشخص می گردد.

۱۶- اسرارهستوی: به تمام آن دسته مواد، تحقیکها، معلومات کتبی، شفاهی والکترونیکی و یا هم تکنالوژی هستوی اطلاق می گردد که بطور مستقیم و یا غیر مستقیم از آن در تولید، تهیه، پروسس، خرید، فروش، تصرف، توزیع و استعمال اسلحه هستوی استفاده

هفه دستگاوی پکی شاملی دی چې په هفو کې رادیو اکتیف مواد تولید، پروسس، گته اخیستنه، مراقبت، زپمه یا دفع کېږي او د ملاحظې و راندازې، ساتنه ایجادوي.

۱۵- هستوی مرکز: هفه خای دی چې هلتله له هستوی موادو خخه په گته پی اخیستنې سره فعالیتونه او کړنې ترسره کېږي او د هستوی انرژی د تولید مرکز، خپر نیز (تحقیقاتی) ریکتور، د هستوی موادو د نهایی غنی کولو (بلایینې) مرکز، د مصرف شوو هستوی موادو د ساتنې مرکز، د غنی کولو دستگاه، د بیا پروسس مرکز، او یا نور خایونه چې د ادارې په واسطه مشخص پېږي، پکی شامل دی.

۱۶- هستوی اسرار: په تولو هفه ډول هستوی موادو، تحقیکونو، لیکلیو، شفاهی، الکترونیکی او یا هم تکنالوژی معلوماتو اطلاق کېږي چې په مستقیمه یا غیر مستقیمه توګه د هستوی وسلې په تولید، برابرولو، پروسس، پېر، پلور، تصرف، و بش او استعمال کې له هفو

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

می گردد.

۱۷- حالت اضطرار: حالت است که خطرات ناشی از تعامل زنجیری هستی یا انحلال محصولات تعامل زنجیری و یا معروض به تشعشع در آن متصور باشد.

۱۸- منبع بی سرپرست: منبع رادیو اکتیف است که تحت کنترول و مراقبت نبوده و بدون مجوز مناسب متروک، سرقت، یا از محل اصلی بیجا و یا منتقل شده باشد.

۱۹- رفع مسئولیت: خارج ساختن مواد یا تجهیزات رادیو اکتیف در حدود عملکرد مجاز است که ایجاب کنترول و مراقبت را نمی نماید.

۲۰- تخلیه: پرآگنده ساختن فاضل آب و گازیکه آلوده به مواد رادیو اکتیف به حد مجاز بوده و خطری را به محیط زیست وارد نمی نماید.

۲۱- دفع: جابجاسازی مواد سوخت مصرف شده یا مواد فاضله رادیو اکتیف دریک مرکز

خخه گته اخیستل کپری.

۱۷- د اضطرار حالت: هفه حالت دی چې له هستوی خنځیره یې تعامل یا د خنځیره یې تعامل د محصولاتو له انحلال او یا په هغه کې تشعشع ته معروض را پیدا شوي خطرونه متصور وي.

۱۸- بې سرپرسته سرچینه: د رادیو اکتیف سرچینه ده چې تر کنترول او مراقبت لاندې نه وي او له مناسب مجوز پرته متروکه، غلا یا له اصلی څایه خخه بې څایه او یا لپرداشتو شوې وي.

۱۹- د مسئولیت رفع: د رادیو اکتیف مواد یا تجهیزاتو اپستل (خارجول) د داسې مجاز کړنو په حدودو کې چې کنترول او مراقبت نه ایجابوي.

۲۰- تشول: د فاضل آب او هغه ګاز پاشرل (تیتول) چې په مجاز حد کې په رادیو اکتیف موادو کړوي او د ژوند چاپریاں ته خطر نه رسوي.

۲۱- دفع: په یوه مناسب څای کې د بیا ګټې اخیستنې له مقصد پرته د رادیو اکتیف د سون د مصرف شوو

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

- مناسب است بدون مقصد استفاده مجدد آن.
- ۲۲- معافیت: مواد رادیو اکتیف طبیعی است که ایجاب کنترول را نمی نماید.
- ۲۳- مداخله: عملی است که به منظور کاهش یا دفع معروضیت یا احتمال معروضیت در منابع صورت گرفته، از جمله عملکردهای کنترول شده نبوده و درنتیجه یک حادثه غیرمتربقه به وجود می آید.
- ۲۴- متصدی: شخص حقیقی یا حکمی دارنده جواز فعالیت هستوی می باشد.
- ۲۵- منبع را دیو اکتیف: قشر نازکی (کپسول پوشیده) است که مواد رادیو اکتیف در آن به شکل دائمی بسته بندی گردیده و قابل کنترول و مراقبت می باشد.
- ۲۶- زباله رادیو اکتیف: مواد رادیو اکتیف استعمال شده است که استفاده مجدد آن شامل پلان نمی باشد.
- مواد یا فاضله مواد خای پر خای کول دی.
- ۲۲- معافیت: هفه طبیعی رادیو اکتیف مواد دی چې کنترول نه ایجابوی.
- ۲۳- مداخله (لاسوهنه): هفه عمل دی چې په سرچینو کې د معروضیت یا د معروضیت د احتمال د راتیپولو یا د دفع په منظور صورت مومی، د کنترول شوو کړنو له جملې خنځه نه دی، د یوې غیر متربقه پېښې په پایله کې رامنځته کېږي.
- ۲۴- متصدی: د هستوی فعالیت د جواز لرونکی حقیقی یا حکمی شخص دی.
- ۲۵- د رادیو اکتیف سرچینه: نازک قشر (پوبنل شوی کپسول) دی چې رادیو اکتیف مواد په هفه کې په دائمی توګه بسته بندی کېږي او د کنترول او مراقبت ور دی.
- ۲۶- د رادیو اکتیف زباله: هفه استعمال شوی رادیو اکتیف مواد دی چې بیاکتیه اخیستنه یې په پلان کې شامله نه وي.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- ۲۷- مسئونیت: حفاظت محیط زیست است در مقابل خطرات تشعشع و مسئونیت مراکز و فعالیت های که موجب افزایش خطرات تشعشع می گردد.
- ۲۸- امنیت: تدبیراست که به منظور جلوگیری از سرقت، سبوتاز، دسترسی غیر مجاز، حمل و نقل غیر قانونی یا اعمال سوء دیگری در مورد مواد هستوی یا سایر مواد رادیو اکتیف، تجهیزات و تسهیلات مربوطه اتخاذ می گردد.
- ۲۹- عملکرد: فعالیت بشری است که منابع اضافی معروضیت یا سایر طرق معروضیت را نشان می دهد.
- ۳۰- شخص عبارت از:
- ۱- شخص حقیقی داخلی: شخصی است که دارای تابعیت افغانستان باشد.
- ۲- شخص حکمی داخلی: شخصی است که به شکل مؤسسه، شرکت، مالکیت انحصاری، شرکت
- ۲۷- خوندیتوب: د تشعشع د خطرونو په وړاندې د ژوند د چاپریال سانه او د هفو مرکزونو او فعالیتونو خوندیتوب دی چې د تشعشع د خطرونو د زیاتېدو موجب کېږي.
- ۲۸- امنیت: هغه تدبیرونه دی چې د هستوی موادو یا د رادیواکتیف د نورو موادو له غلا، سبوتاز، غیر مجازی لاس رسی، غیر قانونی لېږد را پېډ او یا د هستوی موادو، تجهیزاتو او اپوندو اسانتیاوه په هکله د نورو ناورو اعمالو د مخنیوی په منظور نیول کېږي.
- ۲۹- کرنه: هغه بشري فعالیت دی چې د معروضیت د اضافی سرچینې یا د معروضیت نوری لاري چاري خرگندوي.
- ۳۰- شخص عبارت له:
- ۱- کورنی حقیقی شخص: هغه شخص دی چې د افغانستان د تابعیت لرونکی وي.
- ۲- کورنی حکمی شخص: هغه شخص دی چې د مؤسسه، شرکت، انحصاری مالکیت، محدود المسئولیت شرکت،

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

محدودالمسئولیت، مشارکت مؤقت، سرمایه گذاری مؤقت، شرکت های سهامی خاص یا عام و اتحادیه یا هرنوع مؤسسه دیگر انتفاعی که مطابق احکام قانون تأسیس گردیده باشد.

۳- شخص حقیقی خارجی: شخصی است که تابعیت غیر از تابعیت افغانستان را داشته باشد.

۴- شخص حکمی خارجی: شخصی است که شخصیت حقوقی وی طبق احکام قوانین نافذه خارجی مشخص و جواز فعالیت را کسب نموده باشد.

۳۱- محیط زیست: شامل منابع طبیعی، تعاملات بین اجزای منابع طبیعی یا بین اجزای مذکور و انسانها و حیوانات، خواص فزیکی، فرهنگی، تزئینی یا شرایطی است که صحت و سلامت آنها را تحت تاثیر قرار می دهد.

۳۲- خطر مواد رادیو لوزیکی: خطری است که عوارض آن در انسانها

مؤقت مشارکت، مؤقتی پانکی اچونی، د خاص یا عام سهامی شرکت او اتحادیه یا هر دول بلی انتفاعی مؤسسه په دول چې د قانون د حکمونو مطابق تأسیس شوی وي.

۳- بهرنی حقیقی شخص: هفه شخص دی چې د افغانستان له تابعیت پرته تابعیت ولري.

۴- بهرنی حکمی شخص: هفه شخص دی چې د هفه حقوقی شخصیت د بهرنیو نافذه قوانینو د حکمونو مطابق مشخص او د فعالیت جواز بې ترلاسه کړی وي.

۳۱- د ژوند چاپ-پریال: طبیعی سرچینې، د طبیعی سرچینو د اجزاوو ترمنځ یا د نومورو اجزاوو او انسانانو او حیواناتو ترمنځ تعاملات، فزیکی، فرهنگی، تزئینی (بیکلاینز) خواص یا هفه شرایط پکی شامل دي چې د هفوی روغتیا او سلامتی. تر اغپزی لاندې راولی.

۳۲- د رادیولوزیکی موادو خطر: هفه خطر دی چې عوارض یې به

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

به شکل سوختگی، استفراغ، بی اشتهايی، ریزش موی و اسهال فوراً ظاهر شده يابعد از مدت طولانی به انواع سرطانها و سوء شکل درنسل های آينده آشکار می گردد. و در صورت استعمال بیش از حد معین آن، بالای حیوانات و نباتات نیز تاثیرات منفی بجا می گذارد.

وظایف و صلاحیت های اداره

ماده هفتم:

اداره دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱- تعیین معیارها به منظور مصوّبیت محیط زیست در مقابل تاثیرات احتمالی تشعشع ایونایزر کننده.

۲- صدور، تمدید، تعدلیل، تعلیق و لغو جواز نامه ها و اجازه نامه ها.

۳- کنترول، مراقبت و ارزیابی مرکز، فعالیت ها و عملکرد های دارندگان جواز نامه و اجازه نامه ها مطابق احکام این قانون.

انسانانو کې د سوچبدنی، استفراغ، بی اشتهايی، د وینتو د توپدو او اسهال په دول فوراً خرگندېږي او په راتلونکو نسلونو کې د سرطانونو او سوء شکل په بنه خرگندېږي او د هغه له تاکلي حد خخه د زیات استعمال په صورت کې په حیواناتو او نباتاتو هم منفي اغېزې په ځای پربودي.

د ادارې دندې او واکونه

اوومه ماده:

اداره د لاندې دندو او واکونو لرونکې ده:

۱- د ایونایزکوونکې تشعشع د احتمالی اغېزو په وړاندې د ژوند چاپېریال د خوندیتوب په منظور، د معیارونو تاکل.

۲- د جواز لیکونو او اجازه لیکونو صادرول، تمدید، تعدلیل، تعلیق او لغو.

۳- ددې قانون د حکمونو مطابق د جواز لیکونو او اجازه لیکونو د لرونکو د مرکزونو، فعالیتونو او کړنو کنترول او مراقبت.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- ۴- اتخاذ تصامیم درمورد تخلفات از احکام این قانون.
- ۵- همکاری با آژانس بین المللی انرژی اتمی در عرصه های مربوط.
- ۶- اتخاذ تدابیر لازم نظارتی غرض امنیت مواد هستوی و سایر مواد رادیواکتیف، تجهیزات و تأسیسات مربوطه.
- ۷- تبادل معلومات و همکاری با مقامات نظارتی سایر کشورها و سازمان های بین المللی مربوط.
- ۸- پیشنهاد طرح مقرره ها و وضع طرز العمل ها و رهندوهای لازم.
- ۹- اجرای سایر وظایف طبق طرز العمل های مربوطه.
- ۴- ددی قانون له حکمونو خخه د سرغرونو په هکله د تصمیمونو نیول.
- ۵- په اپوندو ډگرونو (عرصو) کې د اتمی انرژی له بین المللی آژانس سره مرسته.
- ۶- د هستوی مواد او نورو رادیواکتیف مواد، تجهیزات او اپوندو تأسیساتو د امنیت په غرض د لازمو خارنیزو تدبیرونو نیول.
- ۷- د نورو هپوادونو له خارنیزو مقاماتو او اپوندو بین المللی سازمانونو سره د معلوماتو تبادله او همکاری.
- ۸- د مقرر د طرح و راندیز او د لازمو کرنلارو او لاربندونو وضع کول.
- ۹- د اپوندو کرنلارو مطابق د نورو دندو اجرا کول.

ایجاد کمیسیون

ماده هشتم:

(۱) به منظور تنظیم بهتر امور مربوط به فعالیت هستوی کمیسیون عالی انرژی هستوی تحت ریاست

د کمپسیون جورول

اتمه ماده:

(۱) په هستوی فعالیتونو پوري د اپوندو چارو د نبه تنظیم په منظور، د هستوی انرژی عالی کمپسیون، د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان به ترکیب ذیل ایجاد می گردد:	افغانستان اسلامی جمهوریت د رئيس تر ریاست لاندې په لاندې ترکیب سره جورپوړی:
۱- وزیر امور خارجہ بحیث عضو.	۱- د بهرنیو چارو وزیر د غری په توګه.
۲- وزیر امور داخلہ بحیث عضو.	۲- د کورنیو چارو وزیر د غری په توګه.
۳- وزیر دفاع ملی بحیث عضو.	۳- د ملي دفاع وزیر د غری په توګه.
۴- وزیر عدالیہ بحیث عضو.	۴- د عدلیې وزیر د غری په توګه.
۵- وزیر صحت عامہ بحیث عضو.	۵- د عامې روغتیا وزیر د غری په توګه.
۶- وزیر انرژی او اوبو وزیر د غری په عضو.	۶- د انرژی او اوبو وزیر د غری په توګه.
۷- وزیر زراعت، آبیاری و مالداری بحیث عضو.	۷- د ګرني، او بولګولو او مالداری وزیر د غری په توګه.
۸- وزیر تحصیلات عالی بحیث عضو.	۸- د لورو زده ګرو وزیر د غری په توګه.
۹- وزیر معادن و پترولیم بحیث عضو.	۹- د کانونو او پترولیم وزیر د غری په توګه.
۱۰- رئيس عمومی امنیت ملی بحیث عضو.	۱۰- د ملي امنیت لوی رئيس د غری په توګه.
۱۱- رئيس عمومی اداره ملی حفاظت محیط زیست بحیث عضو.	۱۱- د ژوند چاپریاں ساتنې د ملي ادارې لوی رئيس د غری په توګه.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- ۱۲- یک تن از استادان پوهنځی ساینس پوهنتون کابل بحیث عضو.
- ۱۳- یک تن از استادان الکتروتونیک پولی تونیک کابل بحیث عضو.
- ۱۴- رئیس اداره انرژی هستوی بحیث عضو و منشی.
- (۲) طرز فعالیت کمیسیون عالی انرژی هستوی با رعایت احکام این قانون در مقررة جداگانه تنظیم می گردد.
- ۱۲- د کابل پوهنتون د ساینس پوهنځی له استادانو خخه یو تن د غږي په توګه.
- ۱۳- د کابل پولی تونیک د الکتروتونیک له استادانو خخه یو تن د غږي په توګه.
- ۱۴- د هستوی انرژی د ادارې رئیس د منشی او غږي په توګه.
- (۲) د هستوی انرژی د عالی کمیسیون د فعالیت چول ددې قانون د حکمونو په رعایتولو سره، په جلا مقرره کې تنظیمېږي.

فصل دوم

جواز نامه

صدور جواز نامه

مادة نهم:

(۱) هیچ شخص نمی تواند بدون داشتن جواز نامه و اجازه نامه مندرج این قانون فعالیت هستوی را انجام دهد.

(۲) جواز نامه فعالیت هستوی به مقاصد صلح آمیز به اساس درخواست اشخاص

دوه یم فصل

جواز لیک

د جواز لیک صادرېدل

نهمه ماده:

(۱) هېڅ شخص نه شي کولاي په دې قانون کې د درج شوي جواز لیک او اجازه لیک له لرلو پرته، هستوی فعالیت سرته ورسوی.

(۲) د سوله ییزو مقصدونو د هستوی فعالیت جواز لیک د حقیقی یا حکمی

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

حقیقی یا حکمی مطابق احکام این
قانون از طرف اداره صادرمی گردد.

(۳) اداره می تواند درخواست مندرج
فقره (۲) این ماده را مورد غور و
ارزیابی قرارداده، درمورد قبولی یا رد
آن تصمیم اتخاذ نماید.

(۴) هرگاه درخواست مندرج
فقره (۲) این ماده رد گردد،
اداره مکلف است دلایل آن را
طور همه جانبه مورد غور و
ارزیابی قرارداده، حد اکثر در خلال
مدت سه ماه به درخواست دهنده
اطلاع دهد.

(۵) اشخاصی که درخواست ایشان رد
می گردد، می توانند درخواست جدید
را با دلایل مفتع بـ اداره ارایه
نمایند.

(۶) شخص خارجی که مطابق احکام
این قانون فعالیت هستوی را انجام
می دهد مکلف است مواد با قیمانده
رادیو اکتیف و مواد فاضله آن را بعد
از ختم فعالیت به خارج از کشور
انتقال نماید در غیر آن ممنوع الخروج

اشخاصو د غوبنتلیک مطابق د ادارې
له خوا صادربرې.

(۳) اداره کولای شي ددې مادې پـه
(۲) فقره کې درج شوی غوبنتلیک تر
غور او ارزونې لاندې ونيسي، د هغه د
منلو يا رد پـه هـکله تصميم ونيسي.

(۴) کـه چېرې ددې مادې، پـه (۲) فقره
کې درج شوی غوبنتلیک رد شي،
اداره مکلفه ده د هغه دلایل پـه هـر
اړخیزه توګه تر غور او ارزونې لاندې
ونيسـي، زیات نه زیات د دریو میاـشـتو
مودـې پـه تـرـخـ کـېـ غـوبـنـتـلـیـکـ
ورـکـونـکـیـ تـهـ خـبـرـ وـرـکـرـیـ.

(۵) هـغـهـ اـشـخـاصـ چـېـ غـوبـنـتـلـیـکـونـهـ ېـ
ردـ کـېـرـېـ،ـ کـولـایـ شيـ نـوـیـ غـوبـنـتـلـیـکـ
لهـ قـانـعـ کـوـونـکـوـ دـلـایـلوـ سـرـهـ اـدارـېـ تـهـ
ورـانـدـېـ کـړـيـ.

(۶) بـهـرنـیـ شـخـصـ چـېـ دـدـېـ قـانـونـ دـ
حـکـمـونـوـ مـطـابـقـ هـسـتـوـیـ فـعـالـیـتـ سـرـتـهـ
رسـوـیـ،ـ مـکـلـفـ دـیـ دـ رـادـیـوـاـکـتـیـفـ پـاـتـېـ
موـادـ اوـ دـ هـغـهـ فـاضـلـهـ موـادـ دـ فـعـالـیـتـ
لهـ خـتـمـېـ وـرـوـسـتـهـ لهـ هـبـوـادـ خـخـهـ
بـهـرـتـهـ وـلـپـرـدوـیـ،ـ پـرـتـهـ لـهـ دـېـ

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

ومورد تعقیب عدلى قرار
می گیرد.

موارد صدور جواز نامه و

اجازه نامه
ماده دهم:

(۱) اداره می تواند بعد از تحقق موارد
ذیل جواز نامه و اجازه نامه را صادر
نماید:

۱- حصول اطمینان از تأمین
منافع عامه و توانایی خنثی نمودن
اضرار تشущع ناشی از فعالیت
هستوی.

۲- حصول اطمینان از تأمین حفاظت
محیط زیست ناشی از تشущعات
آیونایز کننده.

۳- حصول اطمینان از اینکه
فعالیت هستوی تنها برای مقاصد
صلح آمیز مطابق معاهدات و میثاقهای
بین المللی که جمهوری اسلامی
افغانستان به آن الحاق نموده است
انجام یابد.

۴- ارایه سند کتبی مبنی

ممنوع الخروج او تر عدلي تعقیب
لاندې نیول کېږي.

د جواز لیک او اجازه لیک د

صادربدو موارد
لسمه ماده:

(۱) اداره کولای شي د لاندې موارد د
له تحقق وروسته جواز لیک او اجازه
لیک صادر کړي:

۱- د عامه ګټو د تأمین او له هستوی
فعالیت خخه د راپیدا شوې تشущع د
ضرورونو د خنثی کولو له توانمنی خخه
ډاډ ترلاسه کول.

۲- له آیونایز کونکو تشущعاتو خخه د
ژوند چاپېریال ساتني له تأمین خخه ډاډ
ترلاسه کول.

۳- له دې خخه چې هستوی فعالیت
یوازی د سوله بیزو مقصدونو لپاره د
هفو بین المللی معاهدو او میثاقونو
مطابق چې د افغانستان اسلامی
جمهوریت له هفو سره الحق کړي دی
سرته ورسپېري، ډاډ ترلاسه کول.

۴- له تشущع خخه د ساتني له

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- بر داشتن فهم کافی از قواعد اساسی محافظت از تشعشع.
- ۵- تعهد کتی مبنی بر اتخاذ تدابیر لازم جهت محافظت و مسئونیت کارکنان و مردم در حوال و آینده.
- ۶- تعهد کتبی مبنی بر اتخاذ تدابیر لازم تحقیکی، مالی و تشکیلاتی جهت تأمین مسئونیت مناسب بشمول طرح و تطبیق تدابیر دفاعی در مقابل خطرات رادیو لوژیکی.
- ۷- داشتن پلان منظم و مناسب به منظور جلوگیری از خطرات احتمالی در حالات اضطرار.
- ۸- رعایت حدود دوز (انرژی فی واحد کتله) تعیین شده اداره و نظارت از معروضیت کارکنان به تشعشع آیونایز کننده مطابق سنتند ردهای بین المللی.
- ۹- داشتن امکانات مالی مناسب جهت دفع مواد فاضله، تصفیه بنستیزو قواعدو خخه د کافی پوهی (فهم) د لرلو په اره د لیکلی سند و راندې کول.
- ۵- په اوس او راتلونکې کې د کارکونکو او خلکو د ساتې او خوندیتوب لپاره د لازمو تدبیرونو د نیولو په اره لیکلی تعهد.
- ۶- د رادیولوژیکی خطرونو په وراندې د دفاعی تدبیرونو د طرح او تطبیق په شمول د مناسب خوندیتوب د تأمین لپاره د لازمو تحقیکی، مالی او تشکیلاتی تدبیرونو د نیولو په اره لیکلی تعهد.
- ۷- د اضطرار په حالتونو کې له احتمالی خطرونو خخه د مخنیوی په منظور د منظم او مناسب پلان لرل.
- ۸- د ادارې د تاکل شوی دوز (د کتلې د فی واحد انرژی) د حدود رعایتول او د بین المللی سنتردنو مطابق په آیونایز کونکې تشعشع د کارکونکو له معروضیت خخه خارنه.
- ۹- د فاضله مواد د دفع، چان (تصفیه) او د رادیولوژیکی احتمالی

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- و آسیب احتمالی رادیولوژیکی و انحلال.
- ۱۰ - تعهد کتبی مبنی بر فراهم نمودن زمینه دسترسی مفتشین اداره به مراکز هستوی مورد نظر.
- ۱۱ - تعهد کتبی مبنی بر فراهم نمودن معلومات مورد نیاز اداره .
- (۲) هرگاه شخص نتواند، سند مندرج جزء (۴) فقره (۱) این ماده را ارایه کند مکلف است، برنامه آموزشی حفاظت از شعاع را در اداره سپری و سند کتبی اخذ نماید.
- (۳) دارنده جوازنامه فعالیت هستوی مکلف است، به منظور اجرای فعالیت مشخص هستوی اجازه نامه جداگانه را از اداره اخذ نماید.
- (۴) جوازنامه و اجازه نامه مندرج این قانون به شخص دیگر انتقال شده نمی تواند.
- زیان او انحلال لپاره د مناسبو مالي امکاناتو لرل.
- ۱۰ - د پام ور هستوي مرکزونو ته د اداري د پلتونکو لاسرسى ته د زميني د برابرولو په اړه ليکلى تعهد.
- ۱۱ - د اداري د اړتیا ور معلوماتو د برابرولو په اړه ليکلى تعهد.
- (۲) که چېري شخص و نشي کولاي، ددي مادي د (۱) فقرې په (۴) جزء کې درج شوي سند وړاندې کري، مکلف دي، له وړانګې خخه د سانې زده کړه بیزه برنامه په اداره کې تېره کري او ليکلى سند واخلي.
- (۳) د هستوي فعالیت د جواز ليک لرونکي مکلف دي، د مشخص هستوي فعالیت د اجراء په منظور، له اداري خخه جلا اجازه ليک واخلي.
- (۴) په دې قانون کې درج شوي جواز ليک او اجازه ليک بل شخص ته نشي لېږدول ګډاۍ.

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

موانع کار

ماده یازدهم:

اشخاص ذيل نمی توانند با
تشعشع ايوناييز کننده کار
نمایند:

۱- شخصی که سن هجده سالگی
راتکمیل ننموده باشد.

۲- شخصی که در جریان معاینات
صحی معروض به خطرتشعشع،
تشخیص شود.

حالات لغو جواز نامه و

اجازه نامه

ماده دوازدهم:

جوازنامه و اجازه نامه مندرج ماده نهم
این قانون در حالات ذيل لغو
می گردد:

۱- در صورت عدم تطبیق احکام این
قانون.

۲- در صورت فوت دارنده جوازنامه
و اجازه نامه یا انحلال شخصیت
حکمی.

۳- در صورت بروز اثارات

د کار خنایونه (موانع)

پولسمه ماده:

لاندې اشخاص نه شي کولای له
آيونایز کوونکو تشعشعاتو سره کار
وکړي:

۱- هغه شخص چې اتلس کلنی سن ېې
بشهر کړي نه وي.

۲- هغه شخص چې د روغتیابی کښو
په بهير کې د تشعشع په خطر معروض
تشخیص شي.

د جواز لیک او اجازه لیک د لغو

حالات

دوولسمه ماده:

دادې قانون په نهمه ماده کې درج
جواز لیک او اجازه لیک په لاندې
حالاتو کې لغو کېږي:

۱- دادې قانون د حکمونو د نه تطبیق
په صورت کې.

۲- د جواز لیک او اجازه لیک لرونکي
د مرینې یا د حکمي شخصیت د انحلال
په صورت کې.

۳- د ژوند چاپریاں ته له مجاز حد

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

سوء بیشتر از حد مجاز به محیط
زیست.

انصراف از فعالیت هستوی

ماده سیزدهم:

(۱) دارنده جواز نامه می تواند، درخواست مبنی بر انصراف از فعالیت هستوی را به اداره ارایه نماید.

(۲) اداره می تواند درخواست مندرج فقره (۱) این ماده را مورد غور و ارزیابی قرار داده، در مورد قبولی یا رد آن تصمیم مقتضی اتخاذ نماید.

توظیف مفتشین

ماده چهاردهم:

(۱) اداره به منظور تطبیق احکام این قانون، مقررات، طرز العمل ها و رهنمودهای مربوط، مفتشین را از میان اشخاص مسلکی و دارای تخصص توظیف می نماید.

(۲) مفتشین مندرج فقره (۱) این ماده دارای وظایف و صلاحیت های ذیل

خخه د زیاتو ناورو زیانونو د رسپدو (اوونستو) په صورت کې.

له هستوی فعالیت خخه انصراف

دیار لسمه ماده:

(۱) د جواز لیک لرونکی کولای شي، له هستوی فعالیت خخه د انصراف په اره غوبنتنیک، ادارې ته وراندې کړي.

(۲) اداره کولای شي د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي غوبنتنیک، تر غور او خپرني لاندې ونيسي، د هغه د منلو یا رد په هکله مقتضی تصمیم ونيسي.

د پلتونکو توظیفول

خوار لسمه ماده:

(۱) اداره د دې قانون د حکمونو، اپوندو مقرراتو، کېنلازو، لارښودونو د تطبیق په منظور د مسلکی او تخصص لرونکو اشخاصو له منځ خخه پلتونکی توظیفوی.

(۲) د دې مادې په (۱) فقره کې درج شوي پلتونکی، د لاندې دندو او

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

می باشد:

- ۱- تفتيش محل مورد نظر و تأسيسات مربوط.
- ۲- توقيف هر نوع فعاليت مخالف احکام این قانون.
- ۳- ضبط هر نوع اسناد و اشيای که دلالت بر تخطی نموده و مطابق احکام این قانون جرم پنداشته شود.
- ۴- استجواب شفاهی یا کتبی از شخص مورد نظر.
- ۵- مطالبه معلومات و همکاری های تحقیکی لازم از اشخاص به منظور اجرای بهتر وظایف محوله مندرج این قانون.
- ۶- کسب معلومات در مورد محفوظ بودن منبع تشعشع و مصوّنیت فعالیت های هستوی.
- ۷- تفتيش هر واقعه یا حادثه شامل مواد هستوی یا منابع تشعشعی.
- (۳) مفتّشین مندرج فقره (۱) این
- واکونو لرونکي دي:
- ۱- د پام (نظر) ور خای او اروندو تأسيساتو پلتهه.
- ۲- ددي قانون د حکمونو مغایر هر دول فعالیت درول (توقف).
- ۳- د هر دول هفو سندونو او شيانو ضبطول چې پر سرغروني دلالت و کري او ددي قانون د حکمونو مطابق جرم و گنهل شي.
- ۴- له پام ور شخص خخه شفاهي یا ليکلی استجواب.
- ۵- په دي قانون کې د درج سپارل شوو دندو د بني اجراء په منظور، له اشخاصو خخه د لازمو معلوماتو او تحقیکي همکاري غوبښنه.
- ۶- د تشعشع د سرچينې د خوندي والي او د هستوي فعالیتونو د خونديتوب په هکله د معلوماتو ترلاسه کول.
- ۷- په هستوي مواد او تشعشعي سرچينو کې شامله د هري واقعي یا پېښې پلتهه.
- (۳) ددي مادي په (۱) فقره کې درج

رسمی جريدہ

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

ماده مکلف اند حین تفتیش
کارت مخصوص تفتیش را ارایه
نمایند.

شوی پلیونکی مکلف دی د پلتی په
وخت کې د پلتی مخصوص کارت
وراندې کړي.

تنفیذ تدابیر

ماده پانزدهم:

(۱) هرگاه اداره تشخیص نماید که
شرایط جوازنامه یا اجازه نامه از طرف
دارندگان آن نقض گردیده است، می
تواند حکم مبنی بر رعایت احکام این
قانون را با در نظر داشت شرایط آتی
صادر نماید:

۱- مکلف ساختن متخلف به رفع
تلخفات در مدت معینه.

۲- تعليق فوري جوازنامه یا اجازه نامه
متخلف، مشروط براینکه اين اقدام
سبب جلوگيري یا کاهش خطر عاجل
گردد.

(۲) هرگاه تدابیر مندرج فقره (۱)
اين ماده موثر واقع نگردد، اداره
می تواند تصاميم ذيل را اتخاذ
نماید:

۱- صدور هدایت مبنی بر اتخاذ

د تدبیرونو تنفیذ

پنځلسمه ماده:

(۱) که چېرې اداره تشخیص کړي چې
د جواز لیک او اجازه لیک شرایط د
هفو د لرونکو له خوا نقض شوي دی،
کولای شي ددي قانون د حکمونو د
رعایت په اړه، لاندې شرایطو ته په پام
سره حکم صادر کړي:

۱- په تاکلې موده کې د سرغرونو په
لري کولو، د سرغروونکي مکلفول.

۲- د سرغروونکي د جواز لیک او
اجازه لیک فوري تعليق، په دې شرط
چې دغه اقدام د بېرنې (عاجل) خطر د
مخنيوي يا راتېټولو سبب شي.

(۲) که چېرې ددي مادي په (۱) فقره
کې درج شوي تدبیرونه، اغېزمن واقع
نه شي، اداره کولای شي، لاندې
تصمیمونه و نیسي:

۱- په جواز لیک يا اجازه لیک کې د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

- تدايير لازم به منظور رعایت شرایط
مندرج جوازنامه یا اجازه نامه
وجبران خساره واردہ توسط دارنده
آن.
- ۲- تعديل شرایط مندرج جوازنامه یا
اجازه نامه.
- ۳- لغو جوازنامه یا اجازه نامه.
- ۴- احاله قضیه غرض تعقیب عدی به
مراجع مربوط.
- درج شو شرایط د رعایت او دهگه د
لرونکی په واسطه د زیان د جبران په
منظور د لازمو تدبیرونو د نیولو په اړه د
هدایت صادرول.
- ۲- په جواز لیک او اجازه لیک کې د
درج شو شرایط تعديل.
- ۳- د جواز لیک او اجازه لیک لغو.
- ۴- اړوندو مراجعته د عدلی تعقیب
په غرض د قضیه احاله کول.

فصل سوم

محافظت از تشعشع

درېیم فصل

د تشعشع محافظت

<u>اصول بنیادی</u>	<u>بنستیز اصول</u>
ماده شانزدهم: به منظور محافظت از تشعشع موارد ذیل اصول بنیادی شمرده شده وبالای تمام فعالیت های هستوی عملکرد قابل تطبیق می باشد: توجهی: فعالیت هستوی که مفاد آن از اضراع برای امور اجتماعی، اقتصادی و صحی بیشتر نبوده وزیان احتمالی را جبران نکند، مجاز نمی باشد.	سپارسمه ماده: له تشعشع خخه د ساتنې (خوندیتوب) په منظور لاندې موارد بنستیز اصول کنل شوي او پر تولو هستوی فعالیتونو او کرنو د تطبیق وړ دي: توجهی: هغه هستوی فعالیت چې تولنیزو، اقتصادي او روغتیابی چارو ته ې کته له زیانونو خخه زیاته نه وي او احتمالی زیان جبران نه کري، مجاز نه دي.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

بهترسازی: تأمین تدابیر محافظتی با نظرداشت فکتورهای اجتماعی و اقتصادی مبنی بر نگهداری حداقل دوزاشه مورد استفاده اشخاص معرض به خطریاً معرضتی تحملی به خطر که بالا اثر فعالیت تشعشع به وجود می‌اید.

محدودیت اندازه: تضمین فعالیت هستی به نحویکه دوزاشه مورد استعمال ازاندازه که اداره تعیین نموده، تجاوز نکند.

کنترول و مراقبت منابع و عملکردها

ماده هفدهم:

(۱) حدود دوزاشه به منظور حفاظت اشخاص در جریان فعالیت‌های هستی با در نظرداشت رهنمودهای آزانس بین المللی انرژی اتمی در مقرره جدا گانه تنظیم می‌گردد.

(۲) حفاظت اشخاص از اضرار ناشی از معرضتی تشعشع آیونایز کننده طبق

بنه (بهتره) کول: خطر ته د معروضو يا خطر ته د تحملی معروضتی چې د تشعشع د فعالیت له امله منخته راخي د اشخاصو د ګټې اخیستې وړ وړانګې د دوز د لپه تر لپه (حداقل) د ساتې په اړه، تولنیزو او اقتصادی فکتورونو ته په پام سره د ساتیزرو تدبیرونو نیول.

د اندازې محدودیت: د هستوی فعالیت تضمین په داسې دول چې د ګټې اخیستې وړ وړانګې دوز له هغې اندازې خخه چې ادارې تاکلی دی، زیاتی (تجاوز) ونه کړي.

د سرچینو او کړنو کنترول او مراقبت

اوسلسمه ماده:

(۱) د هستوی فعالیتونو په بهیرکې د اشخاصو د ساتې په منظور، د وړانګې د دوز حدود، د اتمی انرژی د بین المللی آزانس لارښودونو ته په پام سره، په جلا مقرره کې تنظیمېږي.

(۲) د آیونایز کونکې تشعشع له معرضتی خخه د اشخاصو ساتنه، د

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

مقررة جداً گانه تنظيم می گردد.

عدم کنترول و مراقبت منابع

و عملکردها

مادة هجدهم:

(۱) منابع و عملکردها در حالات ذیل ایجاب کنترول و مراقبت را نمی نماید:

۱- در صورتی که خطر تشعشع برای اشخاص از حد مجاز کم باشد که ایجاب کنترول و مراقبت را ننماید.

۲- در صورتی که تاثیر رادیولوژیکی جمعی از حد مجاز کم باشد که ایجاب کنترول و مراقبت را ننماید.

۳- در صورتی که فعالیت و عملکرد از طرف اداره مسئون پنداشته شود.

(۲) اداره اندازه مجاز مواد رادیواکتیف یا مواد ناشی از آن را که در فعالیت هستوی مورد استفاده قرار گرفته و ایجاب کنترول و مراقبت را نکند، تعیین

جالا مقرری مطابق تنظیمپری.

د سرچینواو کرنو نه کنترول او

مراقبت

اتلسمه ماده:

(۱) سرچینی او کرنی په لاندې حالتونو کې د کنترول او مراقبت ایجاب نه کوي:

۱- په هغه صورت کې چې د اشخاصو لپاره د تشعشع خطر له مجاز حد خخه لو (کم) وي چې کنترول او مراقبت ایجاب نه کري.

۲- په هغه صورت کې چې تولیزه (جمعی) رادیولوژیکی اغبزه له مجاز حد خخه لو وي چې د کنترول او مراقبت ایجاب نه کري.

۳- په هغه صورت کې چې فعالیت او کرنو نه د ادارې له خوا خوندي و ګنهل شي.

(۲) اداره د رادیواکتیف یا له هغه خخه د راپیدا شو موادو مجازه اندازه چې په هستوی فعالیت کې تر ګتې اخیستنې لاندې راخی او کنترول او مراقبت

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

می نماید.

مکلفیت دارندگان جوازنامه

واجازه نامه در محافظت شعاع

ماده نزدهم:

(۱) دارنده جوازنامه و اجازه نامه و مسئولین ذیربطر که شعاع آیونايز کننده را استعمال می نمایند، مکلف اند محیط زیست را از خدمات رادیولوژیک مطابق ستندرد آژانس بین المللی انرژی هستوی، حفاظت نمایند.

(۲) دارنده جوازنامه و اجازه نامه و مسئولین ذیربطر مکلف اند، در جریان فعالیت های مربوط محدودیت ها و دوز مجاز که توسط اداره تعیین گردیده رعایت نمایند.

(۳) اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده مکلف اند، از تخریب یا ضیاع منبع شعاع و یا هر حادثه یا واقعه که موجب تخریب یا ضیاع منبع شعاع می گردد در خلال

ایجاب نه کری، تاکی.

د ورانگو په ساتنه کې د جوازیک

او اجازه لیک د لرونکو مکلفیت

نوسلمه ماده:

(۱) د جوازیک او اجازه لیک لرونکی او اپوند مسئولین چې آیونايز کوونکې ورانگه استعمالوي، مکلف دي د ژوند چاپریا ل له رادیولوژیکو زیانونو خخه د انرژی د بین المللی آژانس د ستندرد مطابق، وساتي.

(۲) د جوازیک او اجازه لیک لرونکی او اپوند مسئولین مکلف دي، د اپوندو فعالیتونو په بهیر کې محدودیتونه او مجاز دوز چې د ادارې له خوا تاکل شوی دي، رعایت کری.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی اشخاص مکلف دي، د ورانگې د سرچینې د ویجاربدو یا ضایع کېدو او یا له هرې پېښې او واقعې خخه چې د ورانگې د سرچینې د ویجاربدو یا ضایع کېدو موجب گرځی، د (۲۴) ساعتونو

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

مدت (۲۴) ساعت به اداره
اطلاع دهنده.

(۴) مسئول مرکز صحي نمی تواند،
مریض را به منظور تشخیص
یا تداوی با شعاع مواجه
سازد، مگراینکه تصدیق طبیب
مؤذف ورعایت محافظت و
مسئونیت از شعاع در زمینه اخذ گردیده
باشد.

موده په ترڅ کې ادارې ته خبر
ورکړي.

(۴) د روغتیابی مرکز مسئول نه شي
کولای، ناروغ د تشخیص یا درمانې په
منظور له وړانګې سره مخامخ کړي،
خودا چې د مؤظف طبیب او په دې
برخه کې له وړانګې خخه د ساتني او
خوندیتوب د رعایتپدو تصدیق اخیستل
شوي وي.

فصل چهارم کنترول منابع و مواد رادیواکتیف

مکلفیت اداره
ماده بیستم:
(۱) اداره مکلف است به منظور
کنترول ومراقبت مصئون منابع و مواد
رادیواکتیف و دستگاه های آن تدبیر
موثر را طبق طرز العمل مربوط اتخاذ
نماید.

(۲) طبقه بندی صدمه بالقوه منابع
و مواد رادیواکتیف بالای
محیط زیست، طبق رهنمود های آژانس

خلورم فصل د رادیواکتیف د سرچینو او موادو کنترول

د ادارې مکلفیت
شلمه ماده:
(۱) اداره مکلفه ده د رادیواکتیف د
سرچینو او موادو او د هفو د دستگاوو
د کنترول او خوندی مراقبت په منظور،
د اپوندي کړنلارې مطابق اغېزمن
تدبیرونه ونیسي.

(۲) د ڈوند چاپپریال باندې د
رادیواکتیف د سرچینو او موادو بالقوه
زیان طبقه بندی، د اتمی انرژۍ

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

بين المللی اتمی توسط اداره صورت
می گیرد.

د بين المللی آزانس د لارښودونو مطابق
د ادارې په واسطه صورت مومني.

ثبت منابع تشعشع

مادة بيست ويکم:

(۱) اداره، منابع تشعشع را بعد
ازصنف بندی لازم ثبت می نماید.
(۲) اداره به منظور محافظت، مصونیت
وامنیت منابع تشعشع ثبت شده تدابیر
لازم را اتخاذ می نماید.

د تشعشع د سرچينو ثبت

يوویشته ماده:

(۱) اداره، د تشعشع سرچينې له لازمي
صنف بندی وروسته ثبتوی.
(۲) اداره، د تشعشع د ثبت شوو
سرچينو د ساتني، خونديتوب او امنیت
په منظور، لازم تدبironه نيسني.

صادرات وواردات

مادة بيست ودوم:

صادرات و واردات وترانزيت منابع
تشعشع ومواد راديو اکتيف با رعایت
رهنمودهای آزانس بين المللی انرژي
اتمی درمقررہ جداگانه، تنظیم
می گردد.

صادرات او واردات

دوه ويشه ماده:

د تشعشع د سرچينو او راديواکتيف
موادو صادرول، واردول او ترانزيت د
اتمی انرژي. د بين المللی آزانس د
لارښودونو په پام کې نیولو سره، په جلا
مقرره کې تنظيمېږي.

د بې سرپرسته سرچينو کنترول

دروېشته ماده:

اداره داروندو ادارو په همکاري. د
تشعشع د بې سرپرسته سرچينو د بیا
موندنې او کنترول په منظور، د جلا
کړنلارې مطابق، لازم تدبironه نيسني.

کنترول منابع بې سرپرست

مادة بيست وسوم:

اداره به همکاري ادارات ذيربط به
منظور بازيابي وکنترول منابع تشعشع
بې سرپرست طبق طرزالعمل جداگانه
تدابير لازم را اتخاذ می نماید.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

کنترول ریکتورهای تحقیقاتی

د تحقیقی او صنعتی ریکتورونو

و صنعتی

کنترول

- ماده بیست و چهارم:
- (۱) اداره به منظور کنترول و مراقبت ریکتورهای تحقیقاتی و صنعتی تدبیر ذیل را اتخاذ می نماید:
- ۱- تعیین معیارها غرض طراحی، ساختمان، جابجا ساختن و طرز عملکرد، حفظ و مراقبت و انحلال آنها.
 - ۲- ارزیابی منابع مالی و بشری جهت حصول اطمینان از مصوّنیت و امنیت.
 - ۳- تنظیم برنامه های تأمین کیفیت.
 - ۴- تنظیم برنامه های محافظت از شما.
 - ۵- تنظیم برنامه ها جهت آمادگی در حالات اضطراری.
 - ۶- تنظیم برنامه نگهداری تحقیکی جهت ابقاء مصوّنیت و امنیت ریکتورهای تحقیقاتی و صنعتی در پروسه انحلال.

- خلپریشتمه ماده:
- (۱) اداره د تحقیقی او صنعتی ریکتورونو د کنترول او مراقبت په منظور، لاندی تدبیرونه نیسي:
- ۱- د طراحی، و دانلولو (ساختمان)، خای پرخای کولو او د کرنې (کار کولو) د هفو د ساتني او مراقبت او انحلال په غرض د معیارونو تاکل.
 - ۲- له خوندیتوب او امنیت خخه د داده ترلاسه کولو لپاره د مالی او بشری سرهینو ارزونه.
 - ۳- د کیفیت د تأمین د برنامو تنظیم.
 - ۴- له ورانگې خخه د ساتني د برنامو تنظیم.
 - ۵- په اضطراری حالتونو کې د چمتووالی لپاره، د برنامو تنظیم.
 - ۶- د انحلال په پروسه کې د تحقیقاتی او صنعتی ریکتورونو د خوندیتوب او امنیت د ابقاء لپاره د تحقیکی ساتې د برنامې تنظیم.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

(۲) اداره می تواند، علاوه بر اتخاذ
تدابیر مندرج فقره (۱) این ماده
سایر تدابیر را عندالضرورت د جلا
طبق طرز العمل های جداگانه نیز
اتخاذ نماید.

(۲) اداره کولای شي، ددي مادي په
(۱) فقره کې د درج شوو تدبironو په
نيولو برسپره، عندالضرورت د جلا
کړنلارو مطابق نور تدبironه هم
ونيسې.

فصل پنجم

انحلال تأسیسات هستوی

موارد انحلال تأسیسات

مادة بیست و پنجم:

(۱) تأسیسات هستوی مطابق احکام
این قانون منحل شده می تواند.

(۲) انحلال مسئون تأسیسات
هستوی در مقررة جداگانه که
شامل موارد ذیل باشد تنظیم می گردد:
۱- مسئونیت و حفاظت محیط
زیست.

۲- تعیین حدود و شرایط غرض
کنترول و مراقبت تأسیسات دارای مواد
رادیو اکتیف.

۳- وضع معیارها جهت رفع
مسئولیت از مواد رادیو اکتیف
در جریان انحلال و بعد از

پنجم فصل

د هستوی تأسیساتو انحلال

د تأسیساتو د انحلال موارد

پنځه ويشهمه ماده:

(۱) هستوی تأسیسات ددي قانون د
حکمونو مطابق منحل کېدای شي.

(۲) د هستوی تأسیساتو خوندي
انحلال په جلا مقرره کې چې لاندې
موارد پکې شامل وي، تنظیمېږي:
۱- د ژوند چاپریال خوندیتوب او
ساتنه.

۲- د رادیو اکتیف موادو لرونکو
تأسیساتو د کنترول او مراقبت په غرض
د حدود او شرطونو تاکل.

۳- د انحلال په بهيرکې او وروسته له
هغه د رادیواکتیف له موادو خخه د
مسئولیت د رفع لپاره د معیارونو وضع

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

آن.

کول.

۴- ارایه معلومات درمورد سروی ابتدایی ساحه جهت مقایسه مواد رادیو اکتیف قبل از آغاز و اعمار مرکز هستی با حالات بعد از انحلال از دارنده جوازنامه واجازه نامه.

۴- د جواز لیک او اجازه لیک د لرونکی په واسطه د هستوی مرکز له پیل او و دانولو خخه دمخه د هستوی مرکز له انحلال خخه له وروسته حالات سره د رادیو اکتیف مواد د مقایسې لپاره د ساحې او ابتدایی (لومونی) سروی په هکله د معلوماتو وړاندې کول.

۵- حصول اطمینان از تکمیل و نگهداری تمام اسناد مربوط قبل از انحلال، در جریان وبعد از آن.

۵- له انحلال خخه د مخه، په بهیر کې او وروسته د ټولو اړوندو سندونو له بشپړدو او ساتني خخه ډاډ ترلاسه کول.

۶- حصول اطمینان از تطبیق شرایط کنترول و مراقبت ارزیابی بعد از انحلال.

۶- د انحلال خخه وروسته د ارزونې د کنترول او مراقبت د شرایطو له تطبیق خخه ډاډ ترلاسه کول.

۷- تعیین معیارهای مشخص غرض ختم فعالیت هستوی.

۷- د هستوی فعالیت د پای ته رسولو په غرض د مشخصو معیارونو ټاکل.

طرح انحلال

د انحلال طرح

مادة بيست وششم:

شپړویشته ماده:

(۱) دارنده جوازنامه واجازه

(۱) د تحقیقاتي او صنعتي ریکتور

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

نامه ریکتورحقیقاتی و صنعتی
مکلف اند حین مرحله دیزاین
تأسیسات مربوط، طرح انحلال آن
را ترتیب و غرض منظوری به اداره ارایه
نمایند.

(۲) شرایط و حالات انحلال مندرج
فقره (۱) این ماده در طرز العمل
جداگانه که توسط اداره وضع می
شود، تنظیم می گردد.

مکلفیت دارنده جوازنامه در مرحله

انحلال

ماده بیست و هفتم:

دارنده جوازنامه در مرحله انحلال
مکلف به انجام وظایف ذیل
می باشد:

۱- تأمین مصوّنیت و حفاظت محیط
زیست و سایر فعالیت های مربوط یا
فعالیت های که توسط قراردادی فرعی
انجام می گردد.

۲- آمادگی لازم جهت بررسی
تأثیرات محیطی و حفاظتی که برای
توقف تطبیق پلان ضروری

جوازلیک او اجازه لیک لرونکی مکلف
دی د اپوندو تأسیساتو د ټیزاین په پراو
(مرحله) کې، د هفو د انحلال طرحه
ترتیب او د منظوری په غرض یې ادارې
ته وړاندې کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج د
انحلال شرایط او حالتونه، په جلا
کړنلاره کې چې د ادارې په واسطه
وضع کېږي، تنظیمپېږي.

د انحلال په پراو کې د جوازلیک

لرونکی مکلفیت

اوو ویشتمه ماده:

د جوازلیک لرونکی د انحلال په پراو
کې، د لاندې دندو په سرته رسولو
مکلف دی:

۱- د ژوند چاپریال او یا نورو
فعالیتونو یا هفو فعالیتونو چې د فرعی
قراردادی په واسطه سرته رسپېږي، د
خوندیتوب او ساتنې تأمینول.

۲- د هفو چاپریالی او ساتنیزو اغېزو
د بررسی (څېړلو) لپاره لازم
چمتووالی چې د پلان د تطبیق د درولو

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

باشد.

په غرض اړین وي.

۳- رعایت معیارهای انحلال احتمالي
حین دیزاین تأسیسات و رعایت سیستم
های جدید در جریان فعالیت مرکز
هستوی .

۳- د تأسیساتو د دیزاین پر وخت د
احتمالي انحلال د معیارونو رعایتول او
د هستوي مرکز د فعالیت په بهير کې د
نوو سیستمونو په پام کې نیول.

۴- حصول اطمینان از سروی اساسی
ساحه قبل از ایجاد تأسیسات در
محدوده زمانی معین.

۴- په تاکلې زمانی محدوده کې د
تأسیساتو له جورولو د مخه، د ساچې له
بنستیزې سروی خخه ډاډ ترلاسه کول.

۵- ارایه و توجیه روشن های
جدید واستفاده ناشده پروسه
انحلال جهت منظوری به
اداره .

۵- ادارې ته د منظوري لپاره د انحلال
د پروسې د نوو او نه استفاده شوو
تکلارو (روشونو) و راندي کول او
توجیه کول.

۶- حصول اطمینان از مناسب
بودن طرح انحلال با نوعیت
و حالت مرکز هستوی و خطرات
احتتمالی در پروسه
انحلال.

۶- د هستوي مرکز له ډول او حالت
سره، د انحلال د طرحي له مناسب
والی او د انحلال په پروسه کې له
احتتمالي خطرونو خخه ډاډ ترلاسه
کول.

۷- حصول اطمینان از مسئون بودن
مرکز هستوی در صورت تعویق پروسه
انحلال.

۷- د انحلال د پروسې د تعویق په
صورت کې، د هستوي مرکز له
خوندیتوب خخه ډاډ ترلاسه کول.

۸- داشتن اداره تنظیم کننده
پروسه انحلال و کارکان مسلکي
وباتجربه و حصول اطمینان از

۸- د انحلال د پروسې او د مسلکي او
تجربه لرونکو کارکونکو د
تنظیموونکي ادارې لول او د هستوي

رسمی جريدہ

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

آمادگی لازم برای انحلال مصون
مرکزهستوی.

۹- داشتن پلان اضطراری جهت
دفع خطرات احتمالی وارایه آن به
اداره.

۱۰- حصول اطمینان از فراهم
شدن منابع مالی برای پروسہ انحلال
کلی.

مرکز د خوندی انحلال لپاره له لازم
چمتووالی خخه ډاډ ترلاسه کول.

۹- د احتمالی خطرونو د دفع لپاره د
اضطراری پلان لرل او ادارې ته د هغه
وراندي کول.

۱۰- د ڪلی انحلال د پروسې لپاره، د
مالی سرچينو له برابر ډو خخه ډاډ
ترلاسه کول.

د انحلال د پروسې مالی سرچينې

اته ويشهمه ماده:

(۱) د مرکز د انحلال لپاره، د مالي
سرچينو اندازه، د هستوي مرکز د مالي
تحقيقاتو پر بنست مشخصېږي، د
تخمين شوو لکښتونو د زیاتوالی یا
کموالي په صورت کې، د هفو مقدار
هم متناسبًا زیاتېږي یا کمېږي او د
منظوري په غرض ادارې ته وراندي
کېږي.

(۲) اداره او د ماليې وزارت، ددي
مادي په (۱) فقره کې د درج شوو
حکمونو د بهه تطبيق په منظور، جلا
کړنلاره وضع کوي.

منابع مالی پروسہ انحلال

ماده بیست و هشتم:

(۱) اندازه منابع مالی جهت انحلال
مرکز به اساس تحقيقات مالي
مرکزهستوی مشخص می گردد
درصورت تزئيد یا تنزيل
مصارف تخمين شده، مقدار آن
متناسبًا نيز افزایش یا کاهش یافته
و غرض منظوري به اداره ارایه
می گردد.

(۲) اداره و وزارت ماليه به
منظور تطبيق بهتر احکام مندرج فقره (۱)
این ماده طرز العمل جداگانه را وضع
می نمایند.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

ممنوعیت فعالیت در جوار مرکز

هستوی

ماده بیست و نهم:

هیچ شخص نمی تواند در جوار مرکز هستوی فعالیت های مشابه را انجام دهد، مگراینکه جوازنامه آنرا از اداره کسب نموده باشد.

جوازنامه فعالیت های تحقیقاتی

و صنعتی

ماده سی ام:

اداره جهت صدور جوازنامه و اجازه نامه فعالیت های تحقیقاتی و صنعتی در مرور مواد رادیو اکتیف طرز عملی را که حاوی مطالب ذیل می باشد، وضع می نماید:

۱- طبقه بندي جوازنامه و اجازه نامه فعالیت.

۲- تشخیص آموزش های مسلکی غرض انجام فعالیت های تحقیقاتی و صنعتی و تعیین حدود مسئولیت های دارنده جوازنامه و اجازه نامه.

۳- تعیین معیارها جهت صدور جوازنامه

د هستوی مرکز په گاونه کې د

فعالیت ممنوعیت

نهه ويشهمه ماده:

هېڅ شخص نه شي ګولای، د هستوی مرکز په گاونه کې ورته فعالیتونه سرته ورسوی، خو دا چې د هغه جواز لیک بې له ادارې خخه ترلاسه کړي وي.

د تحقیقاتی او صنعتی فعالیتونو

جواز لیک

د پرشمه ماده:

اداره د رادیو اکتیف موادو په هکله د تحقیقاتی او صنعتی فعالیتونو د جواز لیک او اجازه لیک د صادرولو لپاره، داسې ګړنلاره چې د لاندې مطالبو لرونکې وي، وضع کوي:

۱- د فعالیت د جواز لیک او اجازه لیک طبقه بندي.

۲- د تحقیقاتی او صنعتی فعالیتونو د سرته رسولو لپاره د مسلکی زده کړو تشخیص او د جواز لیک او اجازه لیک لرونکو د مسئولیت د حدودو ټاکل.

۳- د اړوند تحقیقاتی او صنعتی فعالیت

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- واجازه نامه فعالیت تحقیقاتی و صنعتی مربوط.
- ۴- ارزیابی درخواست متقاضیان جوازname و اجازه name ها.
- ۵- طرز صدور و ثبت جوازname و اجازه name.
- ۶- شرایط، مدت اعتبار و تمدید جوازname و اجازه name های مربوط.
- د جوازلیک او اجازه لیک د صادرپدو لپاره د معیارونو تاکل.
- ۴- د جوازلیک او اجازه لیکونو د متقاضیانو د غوبنتنلیک ارزونه.
- ۵- د جوازلیک او اجازه لیک د صادرپدو او ثبت چول.
- ۶- د اپوند جوازلیک او اجازه لیکونو شرایط، د اعتبار موده او تمدید.

فصل ششم

حالات اضطراری

پلان حالات اضطراری

ماده سی و یکم:

متقاضی فعالیت هستوی مکلف است، پلان مناسب آمادگی دفع خطرات احتمالی در حالات اضطراری را تهیه و غرض تائید به اداره ارایه نماید.

شرایط حالات اضطراری و چگونگی ترتیب پلان آن در طرز العمل های جداگانه تنظیم می گردد.

شپرم فصل

اضطراری حالتونه

د اضطراری حالتونو پلان

یوډېرشمه ماده:

د هستوی فعالیت متقاضی مکلف دی، په اضطراری حالتونو کې د احتمالي خطرونو د دفع د چمتووالی مناسب پلان برابر او د تأیید لپاره ادارې ته وړاندې کړي.

د اضطراری حالت شرایط او د هفو د پلان د ترتیب خرنګوالی، په جلا کړنلارو کې تنظیمېږي.

رسمی جريده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

پلان ملي حالات اضطراری

ماده سی و دوم:

اداره مکلف است، به همکاری وزارت دفاع ملي و سایر ادارات ذیربسط پلان ملي دفع خطرات احتمالی فعالیت های هستوی یا رادیولوژیکی را در حالات اضطراری ترتیب و غرض تصویب به کمیسیون عالی انرژی هستوی ارایه نماید

حالات اضطراری بیرون

مرزی

ماده سی و سوم:

اداره مکلف است، حین وقوع حالت اضطراری فعالیت های هستوی یا رادیولوژیکی، موضوع را بلا فاصله از طریق مراجع ذیربسط با آزانس بین المللی انرژی اتمی و مراجع ذیربسط کشوری که احتمال مصاب شدن آن به آلودگی رادیواکتیف متصور باشد، اطلاع دهد.

د اضطراری حالتونو ملي پلان

دوه دېرشه ماده:

اداره مکلفه ده، ملي دفاع وزارت او نورو اړوندو ادارو په همکاری، په اضطراری حالتونو کې د هستوی یا رادیولوژیکی فعالیتونو د احتمالی خطرونو د دفع ملي پلان ترتیب او د تصویب په غرض بې د هستوی انرژی عالی کمپسیون ته وړاندې کړي.

له پولو (سرحدونو) هاخوا

اضطراری حالتونه

درې دېرشه ماده:

اداره مکلفه ده، د هستوی یا رادیولوژیکی فعالیتونو د اضطراری حالت د پېښډو په وخت کې، موضوع بې له خنده، د اړوندو مراجعو له لارې د اتمی انرژی بین المللی آزانس او د هغه هېواد اړوندو مراجعو ته چې په رادیواکتیف د هغه د ککړډو د مصاب کېدو احتمال متصور وي، خبر ورکړي.

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

فصل هفتم

- استخراج وپروسس
- مواد معدنی حاوی
- رادیو اکتیف

تنظیم فعالیت استخراج

وپروسس

ماده سی و چهارم:

اداره مکلف است، مطابق احکام قانون معادن به همکاری وزارت معادن و پترولیم به منظور تنظیم فعالیت های استخراج وپروسس موادیکه احتمال معروضیت خطرصحی واینمی ویاپخش تشعشع ایونایز کننده را داشته، طرز العمل های را که شامل موارد ذیل باشد وضع نماید:

- ۱ - فعالیت اکتشافی که احتمال معروضیت به تشعشع در آن متصور باشد.

۲ - طرز و مقدار نمونه گیری یورانیم یا توریم از معدن و آزمایش آن، مگراینکه کمتر از حد

اوم فصل

- د رادیواکتیف لرونکو کانی
- موادو استخراج (راویستل) او پروسس

د استخراج او پروسس د فعالیت

تنظیم

خلورد پرشمه ماده:

اداره مکلفه ده، د کانونو د قانون د حکمونو مطابق د کانونو او پترولیم وزارت په همکاری، د هفو موادو چې دروغتیابی او ساتیز (ایمنی) معروضیت او د آیونایز کونکو تشبعاتو د خپر بدلو د خطر احتمال ولري، داسې کرنلارې چې لاندې موارد پکې شامل وي، وضع کړي:

- ۱ - داسې اکتشافی فعالیت چې تشعشع ته د معروضیت احتمال پکې متصرور وي.

۲ - له کان خخه د یورانیم یا توریم د نمونې اخیستې ډول او مقدار او د هفه از مېښت، خو داچې له مجاز حد خخه

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

مجاز باشد.

لپوي.

۳- طرز فعالیت های گندن کاري در ساحه، به منظور ارزیابی یا تعیین حدود مواد معدنی.

۳- د کاني موادو د ارزونې یا د حدودو د تاکلو په منظور، په ساحه کې د کيندنه (گندنکاري) د فعالیتونو ډول.

۴- طرز بازدید، اعمار یا انجام فعالیت در یک معدن یا یک مرکز پروسس مواد رادیواکتیف.

۴- د رادیواکتیف موادو په یوه کان یا د موادو د پروسس په یوه مرکز کې د لیدنې کتنې، ودانولو یا د فعالیت د سرته رسولو ډول.

۵- طرز انتقال محصولات معدن یا کارخانه مربوط.

۵- د کان د محصولاتو یا اړوندې کارخانې د لېږدولو ډول.

۶- طرز اختتام فعالیت معدن یا انحلال مرکز پروسس مواد را دیو اکتیف.

۶- د کان د فعالیت د پای ته رسولو یا د رادیواکتیف موادو د پروسس د مرکز د انحلال ډول.

۷- طرز کنترول و مراقبت مواد فاضله رادیواکتیف.

۷- د رادیواکتیف د فاضله موادو د کنترول او مراقبت ډول.

فعالیت های استخراج

معدن

فعالیتونه

ماده سی و پنجم:

درخواست اجازه نامه فعالیت های استخراج معدن و پروسس مواد معدنی، دارای یورانیم و توریم حاوی معلومات

پنځه دېرشمہ ماده:

د کان د استخراج او د یورانیم او توریم لرونکو کاني موادو د پروسس د فعالیتونو اجازه لیک غوبښتنيک، د

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

ذیل می باشد:

- ۱- داشتن جواز اکتشافی و بهره برداری مواد منralی مطابق احکام قانون معادن.
- ۲- ارایه مشخصات ساحه بشمول زمین شناسی و معدن شناسی کوردینات های کادستrij و علامه گذاری حدود آن مطابق احکام قانون معادن و مقرره مربوط.
- ۳- داشتن پلان های ساختمانی.
- ۴- ارائه معلومات درمورد پلان مقدماتی استخراج معدن و مرکزپروسس مواد رادیو اکتیف.
- ۵- فعالیت های کاری پیشنهادی، تحقیک های استخراجی و انواع تجهیزات مورد استفاده.
- ۶- مقدار یورانیم و یا توریم که با مواد استخراج می گردد.
- ۷- شرایط انتقال مواد معدن.
- ۸- پیشبینی اندازه خطرات معروضیت صحی برای کارکنان.

لاندی معلوماتو لرونکی وي:

- ۱- د کانونو د قانون له حکمونو سره سم، د منralی موادو د اکتشافی او گتې اخیستنی د جواز لرل.
- ۲- د کانونو د قانون او اروندي مقرري د حکمونو مطابق، د ځمکې پېژندنی او کان پېژندنی، کادستrij کوردیناتونو او د هفو د حدودو په شمول، د ساچې د مشخصاتو وړاندې کول.
- ۳- د ودانیزو پلانونو لرل.
- ۴- د رادیو اکتیف د کان د استخراج او د موادو د پروسس د مرکز د مقدماتی پلان په هکله د معلوماتو وړاندې کول.
- ۵- وړاندیزوونکي (پیشنهادی) کاري فعالیتونه، استخراجی تحقیکونه او د گتې اخیستنی وړ ډول ډول تجهیزات.
- ۶- د یورانیمو او یا توریمو مقدار چې له موادو سره استخراجېږي.
- ۷- د کان د موادو د لېږدولو شرایط.
- ۸- د کارکونکو لپاره د روغتیایی معروضیت د خطر د اندازې اټکل.

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- ۹ - داشتن پلان جلوگیری از حوادث.
- ۱۰ - داشتن تدابیر محافظتی از شعاعات.
- ۱۱ - داشتن پلان تنظیم مواد فاضلۀ رادیو اکتیف.
- ۱۲ - طرز جلوگیری انتشار احتمالی آلودگی های رادیو اکتیف یا غیر رادیو اکتیفی در محیط و کاهش خطرات.
- ۱۳ - معلومات در مورد اندازه تاثیرات فعالیت بالای صحت و مصونیت محیط زیست.
- ۱۴ - طرز ذخیره مواد معدنی و مواد بیکاره آن.
- ۱۵ - داشتن پلان پروسه اتحال و منابع مالی آن.
- ۱۶ - معلومات در مورد چگونگی تدابیر امنیتی.
- ۹ - له پینتو خخه د مخنیوی د پلان لرل.
- ۱۰ - له تشعشاعتو خخه د ساتنیزو تدبیرونو لرل.
- ۱۱ - د رادیواکتیف فاضلۀ مواد د تنظیم د پلان لرل.
- ۱۲ - په چاپریال کې د رادیواکتیف یا غیر رادیواکتیفی کړپیاوو د احتمالی خپرېدو د مخنیوی ډول او د خطرونو کمول.
- ۱۳ - پر روغتیا او د ژوند چاپریال پر خوندیتوب باندې د فعالیت د اغېزو په هکله معلومات.
- ۱۴ - د کانی مواد او د هغو د پیکاره مواد، د زبرمې ډول.
- ۱۵ - د اتحال د پروسې او د هغې د مالی سرچینو د پلان لرل.
- ۱۶ - د امنیتی تدبیرونو د خرنگوالی په هکله معلومات.

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

مکلفیت های دارنده اجازه نامه

استخراج معدن

ماده سی و ششم:

دارنده اجازه نامه استخراج معدن

مکلف به رعایت شرایط ذیل

می باشد:

۱- تأمین مصوّنیت و امنیت استخراج

معدن و فعالیت های پروسسی

آن مطابق شرایط مندرج اجازه

نامه.

۲- حصول اطمینان از مطابقت

فعالیت مربوط با شرایط مندرج

اجازه نامه وارایه گزارش آن به

اداره.

۳- ارایه معلومات درمورد

تفصیرات در فعالیت های مربوط

و کسب اجازه در زمینه از

اداره.

۴- حفظ و نگهداری اسناد مربوط

و فراهم نمودن زمینه تفتیش آن.

۵- ارایه سایر معلومات مورد نیاز

اداره.

د کان د استخراج د اجازه لیک

لرونکی مکلفیتونه

شپږ دېشمہ ماده:

د کان د استخراج د اجازه لیک

لرونکی د لاندې شرطونو په رعایتولو

مکلف دی:

۱- په اجازه لیک کې د درج شوو

شرطونو مطابق، د کان د استخراج او د

هغه د پروسسی فعالیتونو د خونديتوب

او امنیت تأمین.

۲- په اجازه لیک کې له درج شوو

شرطونو سره د اړوند فعالیت له

مطابقت خخه ډاډ ترلاسه کول او

اداري ته د هغه ریبوت وړاندې کول.

۳- په اړوندو فعالیتونو کې د بدلونونو

په هکله د معلوماتو وړاندې کول او په

دې برخه کې له اداري خخه د اجازې

اخیستل.

۴- د اړوندو سندونو حفظ او ساته او

د هفو د پلتې د زمینې برابرول.

۵- د ادارې د اړتیا وړ نورو معلوماتو

وړاندې کول.

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

مصنونیت مواد رادیو اکتیف

مادة سی و هفتم:

صادرات، واردات و حفاظت فزیکی مواد رادیو اکتیف و انتقال مصنون آن از یک محل به محل دیگر با درنظرداشت معیارهای بین المللی در مقرونۀ جداگانه تنظیم می گردد.

مکلفیت دارنده جواز نامه تنظیم

مواد فاضله رادیو اکتیف

مادة سی و هشتم:

(۱) دارنده جواز نامه در تمام مراحل تنظیم مواد فاضله رادیو اکتیف مکلف به رعایت موارد ذیل می باشد:

۱- تأمین مصنونیت کلی محیط زیست در مقابل خطرات مواد رادیو اکتیف و سایر خطرات ناشی از آن.

۲- تولید حداقل مواد فاضله رادیو اکتیف.

۳- تأمین روابط بین مراحل مختلف تنظیم مواد فاضله

د رادیو اکتیف مواد خوندیتوب

اوو دېشمۀ ماده:

د رادیو اکتیف مواد خوندیتوب صادرات، واردات او فزیکی ساتنه او له یوه خای خخه بل خای ته د هفو خوندی لېردول، بین المللی معیارونو ته په پام سره، په جلا مقرره کې تنظیمېږي.

د رادیو اکتیف د فاضله مواد د

تنظیم د جواز لیک لرونکی مکلفیت

اټه دېشمۀ ماده:

(۱) د جواز لیک لرونکی د رادیو اکتیف د فاضله مواد د تنظیم په تولو پړاوونو کې، د لاندې مواردو په رعایتولو مکلف دی:

۱- د رادیو اکتیف مواد د خطرونو او له هفو خخه د نورو راپیدا کېدونکو خطرونو په وړاندې د ژوندچا پریال د بشپړ خوندیتوب تأمینول.

۲- د رادیو اکتیف د فاضله مواد د اقل حد تولید.

۳- د رادیو اکتیف د فاضله مواد د تنظیم د مختلفو پړاوونو تر منځ، د

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

راديو اكتيف .

۴- اتحاذ تدابير محافظتى به منظور تنظيم مواد فاضله راديو اكتيف مطابق معيارها و رهنمودهای آزانس بين المللی انرژى اتمى.

۵- سنجش دقیق خطرات بیولوژیکی، کیمیاوی و سایر خطرات تؤام با تنظيم مواد فاضله راديو اكتيف، وضعیت بحرانی واژبین بردن حرارت باقی مانده که در جریان تنظيم مواد فاضله به وجود می آید.

۶- جلوگیری از فعالیت های که تاثیرات آن نسبت به نسل فعلی بالای نسل آینده بیشتر باشد.

(۲) اداره به منظور تنظيم مصنون و مطمئن مواد فاضله را دیواكتیف طرز العمل جداگانه را وضع می نماید.

اریکو تأمینول.

۴- د اتمی انرژی د بین المللی آزانس د معیارونو او لارښودونو مطابق، د راديو اكتيف د فاضله مواد د تنظيم په منظور، د ساتندويه (محافظتی) تدبیرونو نیول.

۵- د بیولوژیکی، کیمیاوی او د راديو اكتيف د فاضله مواد د تنظيم سره یو خای د نورو خطرونو، بحرانی وضعیت او د هېډی باقی پاتې تو دوختی (حرارت) چې د فاضله مواد د تنظيم په بهير کې منځته راځي، د له منځه وړلوا دقيق سنجول.

۶- له هفو فعالیتونو خخه مخنيوی چې اغږی پې د اوستني (فعلي) نسل په نسبت پر راتلونکي نسل باندې زیاتې وي.

(۲) اداره د راديو اكتيف د فاضله مواد د خوندي او ډاډمن تنظيم په منظور، جلا کرنلاره وضع کوي.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

داشتن جوازname کار در مرکز اداره

مواد فاضله

ماده سی و نهم:

اشخاص حقیقی و حکمی نمی توانند، بدون داشتن جوازname کار در مرکز اداره مواد فاضله رادیواکتیف فعالیت نمایند.

داشتن پلان دفع مواد فاضله

ماده چهلم:

دارنده جوازname فعالیت مرکزدفع مواد فاضله رادیواکتیف مکلف است، پلان ختم فعالیت مرکز دفع ضایعات را که شامل کنترول اساسی فعال و غیرفعال می باشد، قبل از آغاز فعالیت تهیه و ترتیب نموده، غرض تائید به اداره ارایه نماید.

منع تورید مواد فاضله

رادیواکتیف

ماده چهل و یکم:

(۱) اشخاص حقیقی و حکمی داخلی و خارجی نمی توانند مواد فاضله

د فاضله موادو د ادارې په مرکز

کې د کار د جوازلیک لول

نهه دبرشمہ ماده:

حقیقی او حکمی اشخاص نه شی کولای، د کار د جوازلیک له لرلو پرته، د رادیواکتیف د فاضله موادو د ادارې په مرکز کې فعالیت و کړي.

د فاضله موادو د دفع پلان

خلوېښتمه ماده:

د رادیواکتیف د فاضله موادو د دفع د مرکز د جوازلیک لرونکی مکلف دی، د ضایعاتو د دفع د مرکز د فعالیت د پای ته رسپدو (ختم) پلان چې فعال او غیر فعال بنستیز کنترول پکې شامل دی، د فعالیت له پیل خخه د مخه برابر او ترتیب کړي، د تأیید په غرض یې ادارې ته وړاندې کړي.

د رادیواکتیف د فاضله موادو د

واردې د منع

يو خلوېښتمه ماده:

(۱) ګورني او بهرنی حقیقی او حکمی اشخاص نه شی کولای، د رادیواکتیف

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

رادیواکتیف را به کشور وارد نمایند.

(۲) اشخاص حقیقی و حکمی می توانند، در صورت داشتن جواز نامه، ضایعات مواد رادیواکتیف را که در داخل کشور تولید می گردد، به خارج صادر نمایند.

(۳) صدور مواد فاضله رادیواکتیف جهت نگهداری یا دفع به جنوب عرض البلد به پیمانه (۶۰) درجه جواز ندارد.

تنظيم صدور مواد فاضله

رادیواکتیف

مادة چهل و دوم:

صادرات مصئون مواد فاضله رادیواکتیف با نظرداشت تأمین امکانات علمی و تحقیکی و رعایت معیارهای بین المللی در مقررة جداگانه تنظیم می گردد.

فاضله مواد هبود ته وارد کړي.

(۲) حقیقی او حکمی اشخاص ګولای شي، د جواز لیک د لرلو په صورت کې، د رادیواکتیف موادو ضایعات چې د هبود په دنه کې تولید پېږي، بهر ته صادر کړي.

(۳) د (۶۰) درجه په پیمانه د عرض البلد جنوب ته د ساتې یا دفع لپاره د رادیواکتیف د فاضله موادو صادرول، جواز نه لوي.

د رادیواکتیف د فاضله موادو د

صادر بدرو تنظیم

دوه خلوبنستمه ماده:

د رادیواکتیف د فاضله موادو خوندي صادرات، علمي او تحقیکي امکاناتو ته په پام او د بین المللی معیارونو په رعایتو لو سره، په جلا مقرره کې تنظیم پېږي.

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

فصل هشتم

تدابیر محافظتی

همکاری در تطبیق تدابیر

ماده چهل و سوم:

(۱) ادارات دولتی و دارندگان جواز نامه مکلف اند، غرض تطبیق تدابیر محافظتی در موارد ذیل با آژانس بین المللی انرژی، اتمی همکاری نمایند:

۱- فراهم نمودن سریع معلومات مورد ضرورت مطابق تفاهمنامه تدابیر محافظتی.

۲- فراهم نمودن زمینه برای مفتشین آژانس بین المللی انرژی اتمی جهت بازدید و بررسی از مرکزهستوی، تأسیسات هستوی و سایر محلات ذیربطری با نظرداشت تفاهمنامه تدابیر محافظتی.

۳- ارایه سایر خدمات لازم نظر به تقاضای مفتشین آژانس بین المللی انرژی اتمی.

(۲) نمایندگان ذیصلاح اداره و

ا تم فصل

ساتندویه تدبیرونه

د تدبیرونو په تطبیق کې مرسته

دری خلوپښته ماده:

(۱) دولتی ادارې او د جواز لیک لرونکي مکلف دي، په لاندې مواردو کې د ساتندویه تدبیرونو د تطبیق په غرض، د اتمی انرژی له بین المللی آژانس سره مرسته و کړي:

۱- د ساتندویه تدبیرونو د تفاهمنامه لیک مطابق د اړتیا ور معلوماتو چېک برابرول.

۲- د ساتندویه تدبیرونو تفاهمنامه لیک ته په پام سره له هستوی مرکزونو، هستوی تأسیساتو او سورو اړوندو خایونو خخه د لیدنې کتنې او بررسی لپاره، د اتمی انرژی د بین المللی آژانس پلتونکو ته د زمینې برابرول.

۳- د اتمی انرژی د بین المللی آژانس د پلتونکو غوبښې ته په پام، د سورو لازمو خدمتونو وړاندې کول.

(۲) د ادارې واکمن استازې او د اتمی

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

مفتشین آژانس بین المللی انرژی اتمی می توانند به منظور اجرای بازنگری مجاز به مراکزیا محلات مندرج تفاهem نامه دسترسی داشته باشند.

(۳) دارنده جواز نامه و کارکنان مربوط مکلف اند، به نمایندگان آژانس بین المللی انرژی اتمی و مفتشین آن غرض حصول اطمینان از متعهدها بودن افغانستان به تعهدات مندرج تفاهem نامه تدبیر محافظتی اجازه بازدید از مرکز هستوى را بدھند.

ایجاد سیستم ها

ماده چهل و چهارم:

اداره مکلف است، به منظور اجرای تدبیر محافظتی طبق تفاهem نامه تدبیر محافظتی اقدامات ذیل را اتخاذ نماید:

۱- ایجاد سیستم اندازه گیری مواد هستوى.

انرژی د بین المللی آژانس پلتونکی، کولای شي، په تفاهem لیک کې درج شوو مرکزونو یا خایونو ته، د مجاز لیدنې کتشې د اجراء په منظور، لاس رسی ولري.

(۳) د جواز لیک لرونکی او اپوند کارکوونکی مکلف دي، د اتمي انرژي د بین المللی آژانس استازو او د هفة پلتونکو ته، د ساتندويه تدبیرونو په تفاهem لیک کې درج شوو ژمنو (تعهداتو) ته د افغانستان له ژمنتوب (تعهد والي) خخه د ډاډ د ترلاسه کولو په غرض، له هستوي مرکز خخه د لیدنې کتشې اجازه ورکري.

د سیستمونو جورول

خلور خلو پښتمه ماده:

اداره مکلفه ده، د ساتندويه تدبیرونو د تفاهem لیک مطابق، د ساتندويه تدبیرونو د اجراء په منظور، لاندې اقدامات ونيسي:

۱- د هستوي مواد د اندازې اخيستني د سیستم جورول.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- ۲- ایجاد سیستم ارزیابی اندازه گیری مواد هستوی.
- ۳- ایجاد سیستم موجودی و مفقودی فزیکی و ارزیابی موادیکه اندازه گیری نگردیده است.
- ۴- ایجاد سیستم ثبت و گزارشات مواد هستوی.
- ۵- ایجاد سیستم تنظیم مواد فاضله هستوی.

اجازه نامه صادرات مواد،

تجهیزات و تکنالوژی هستوی

مادة چهل و پنجم:

(۱) اجازه نامه صادرات مواد، تجهیزات و تکنالوژی قابل استفاده در فعالیت های هستوی به دارنده جواز نامه تحت شرایط ذیل اعطاء می گردد:

۱- تعهد دولت تحويل گیرنده مبنی بر استفاده صلح آمیز.

۲- تعهد مبنی بر تطبیق تدابیر محافظتی آذانس بین المللی انرژی اتمی

- ۲- د هستوی مواد د اندازې اخیستنې د ارزونې د سیستم جورول.
- ۳- د فزیکی موجودی او ورک کپدو او هفو موادو چې اندازه اخیستل شوي نه دي، د ارزونې د سیستم جورول.
- ۴- د هستوی مواد د ثبت او رپوشنو د سیستم جورول.
- ۵- د هستوی فاضله مواد د تنظیم د سیستم جورول.

د هستوی موادو، تجهیزاتو او

تکنالوژی د صادراتو اجازه لیک

پنځه خلوپښته ماده:

(۱) د جواز لیک لرونکي ته په هستوی فعالیتونوکې د ګټې اخیستنې وړ موادو، تجهیزاتو او تکنالوژی د صادرولو اجازه لیک، تر دغو شرطونو لاندې ورکول کېږي:

۱- د سوله یېزې ګټې اخیستنې په اړه د تحويل اخیستونکي دولت ژمنه (تعهد).

۲- د لېږد پر وخت د اتمي انرژي د بین المللی آذانس د ساتندویه تدبیرونو

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

حین انتقال.

۳- تعهد دولت تحويل گیرنده مبنی بر اتخاذ تدابیر محافظتی مواد هستوی و مرآکزه استوی.

۴- رعایت میثاق محافظت فزیکی مواد هستوی.

۵- ارایه معلومات در مورد استفاده قانونی نهایی و استفاده کننده نهایی.

(۲) دارنده جواز نامه نمی تواند مواد، تجهیزات و تکنالوژی را که بداخل کشور وارد نموده، بدون اجازه اداره آنرا به کشور سومی انتقال دهد.

اجازه نامه واردات مواد، تجهیزات

وتکنالوژی هستوی

ماده چهل و ششم:

اجازه نامه واردات مواد، تجهیزات و تکنالوژی قابل استفاده در فعالیت های هستوی به دارنده جواز نامه تحت شرایط ذیل اعطاء می گردد:

د تطبیق په اړه تعهد.

۳- د هستوی مواد او هستوی مرکزونو د ساتندویه تدبیرونو د نیولو په اړه د تحويل اخیستونکی دولت ژمنه.

۴- د هستوی مواد د فزیکی ساتې د میثاق رعایتوں.

۵- د وروستنی، (نهایی) قانونی ګتې اخیستنی او وروستنی ګته اخیستونکی په هکله د معلوماتو وراندې کول.

(۲) د جواز لیک لرونکی نه شي کولاي هفه مواد، تجهیزات او تکنالوژی چې د هپواد دننه ته بې راوارده کړې ده، د ادارې له اجازې پرته درېیم هپواد ته ولپردوی.

د هستوی مواد، تجهیزات او

تکنالوژی د وارداتو اجازه لیک

شپږ خلوې بنستمه ماده:

د جواز لیک لرونکی ته په هستوی فعالیتونو کې د ګتې اخیستنی وړ مواد، تجهیزات او تکنالوژی د واردولو اجازه لیک، تر دغو شرایطو لاندې ورکول کېږي:

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱- داشتن موافقت کتبی مبنی بر تورید مواد، تجهیزات و تکنالوژی هستوی از مرچع دریافت کننده.

۲- معرفی مرچع تعیین شده جهت دریافت مواد، تجهیزات یا تکنالوژی هستوی.

۳- ارایه سند کتبی مبنی بر داشتن توانایی استفاده کننده نهایی جهت استفاده از مواد، تجهیزات و تکنالوژی هستوی و داشتن منابع اداری و تحقیکی در زمینه.

۱- له ترلاسه کونوکی مرچع خخه د هستوی موادو، تجهیزاتو او تکنالوژی د واردولو په اړه د لیکلی موافقت لول.

۲- د هستوی موادو، تجهیزاتو یا تکنالوژی د ترلاسه کولو لپاره د تاکل شوې مرچع معرفی.

۳- له هستوی موادو، تجهیزاتو او تکنالوژی خخه د ګتبی اخیستونکی د توانمني د وروستني ګټه اخیستونکی د توانمني د لولو او په دې برخه کې د اداري او تحقیکي سرهجینو د لولو په اړه، د لیکلی سند وړاندې کول.

فصل نهم

امنیت هستوی، محافظت فزیکی

و انتقالات ممنوعه

نهم فصل

هستوی امنیت، فزیکی ساتنه او

ممنوعه لپردازی

د ګتبی اخیستونکی ممنوعیت

اووه خلوپښتمه ماده:

(۱) د جوازليک لرونکی نه شي کولای له رادیواکتیف موادو، هستوی وسلو یا د آیونایز کونوکوتشعشاعه عاتوله خپروونکې دستگاه خخه یا د رادیولوژیکی موادو د تولید یا پرمختیا،

ممنوعیت استفاده

ماده چهل و هفتم:

(۱) دارندگان جوازنامه نمی توانند مواد را دیو اکٹیف، اسلحه هستوی یا دستگاه پخش تشعشهات آیونایز کننده و مواد را دیولوژیکی را تولید

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

نموده یا جهت اکشاف، در یافت، نگهداری و حمل و نقل آن استفاده نمایند.

(۲) کارکنان اداره و دارندگان جواز نامه و اجازه نامه و سایر کارکنان مربوط آنها مکلف اند اسرار هستوی را حفظ نمایند.

شرایط محافظت فزیکی

ماده چهل و هشتم:

اداره طرز العمل محافظت فزیکی مواد هستوی و سایر مواد را دبو اکتیف را با رعایت شرایط ذیل وضع می نماید:

۱- طبقه بندی مواد براساس ارزیابی اضراری که بالاثر سرقت یا انحراف مقدار معین مواد از استفاده قانونی و یا سبوتاز مرکز هستوی که در آن مواد تولید، پروسس، استفاده، کتروول، نگهداری و منتشر می گردد.

۲- تدابیر محافظتی لازم برای کتگوری های مختلف مواد هستوی.

ترلاسه کولو، ساتنی او د هفو د لپردرالپرد (حمل او نقل) لپاره کته و اخلي.

(۲) د اداري کارکونکي او د جواز ليک او اجازه ليک لرونکي او د هفو نور اپوند کارکونکي، مکلف دي، هستوي اسرار (رازونه) و ساتي.

د فزیکي ساتنی شرایط

اته خلوپښتمه ماده:

اداره د هستوي مواد او نورو راديواكتيف مواد د فزیکي ساتنی کرنلاره، لاندې شرطونو ته په پام سره وضع کوي:

۱- له قانوني ګتې اخیستنې خخه د مواد د تاکلي مقدار د غلا کولو یا انحراف او یا د هستوي مرکز چې په هغه کې مواد تولید، پروسس، کته اخیستل، کتروول، سائل او خپرپې د سبوتاز له امله د زیانونو (ضرر و نو) د ارزونې پر بنسټ د مواد طبقه بندی.

۲- د هستوي مواد د مختلفو کتگوريو لپاره لازم ساتنديویه تدبیرونه.

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- ۳- تدابير محاسبي وکنترولي برای مواد هستوي و ساير مواد راديواكتيف.
- ۴- تعين شرایط جهت صدور اجازه نامه.
- ۵- تعين شرایط به منظور کنترول و مراقبت از حالات حفاظت فزيکي.
- ۶- تعين مؤيدات در صورت تخطى از حفاظت فزيکي.

اطلاع از سرقت مواد

هستوي

ماده چهل و نهم:

دارنده جوازنامه مكلف است، در صورت سرقت مواد هستوي يا راديواكتيف يا احتمال سرقت آن، اداره را بلا وقه طور شفاهي و تحريري مطلع نماید.

۳- د هستوي مواد او نورو راديواكتيف موادو لپاره محاسبوي او کنترولي تدبironه.

۴- د اجازه ليک د صادرولو لپاره د شرطونو تاکل.

۵- د فزيکي سانې له حالاتو خخه د کنترول او مراقبت په منظور، د شرایطو تاکل.

۶- له فزيکي سانې خخه د سرغروني په صورت کې د مؤيداتو تاکل.

د هستوي مواد د غلا کېدو

خبرتیا

نهه خلوې بنتمه ماده:

د جوازليک لرونکي مكلف دي، د هستوي يا راديواكتيف موادو د غلاکېدو يا د هفو د غلاکېدو د احتمال په صورت کې اداره پې له خنلهه په شفاهي او ليکلې توګه خبره کړي.

رسمی جريدہ

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

فصل دهم	لسم فصل
تخلفات و مؤیدات	سرغروني او مؤيدي (مؤيدات)
<u>مسئوليٰت دارنده جوازنامه</u>	<u>د جوازليک لرونکي مسئوليٰت</u>
ماده پنجاهم:	پنهوسمه ماده:
(۱) دارنده جوازنامه فعالیت هستوي مسئول جبران خسارات واردہ هستوي مطابق احکام این قانون مي باشد.	(۱) د هستوي فعالیت د جوازليک لرونکي، ددي قانون د حکمونو مطابق د هستوي واردو شوو (رسپدلو) زيانونو د جبران مسئول دي.
(۲) مسئوليٰت جبران خساره مواد هستوي سرقت شده، مفقود شده، متروک يا دورانداخته شده بدوش آخرين شخص مي باشد که پروسس آن را عهده دارگريده است.	(۲) د غلا شوو، ورکو شوو، متروکه يا لري اچول شوو هستوي مواد د زيان د جبران مسئوليٰت، د هجه وروستي شخص په غاره دي چې د هفو پروسس بې پر غاره اخيستي دي.
(۳) درحالات مندرج فقره های (۲و۱) اين ماده اندازه خساره واردہ حسب احوال از طرف اداره تعیین می گردد مشروط براین که از (۱۵۰) میلیون دالر امریکائی کمتر و از (۵۰۰) میلیون دالر امریکائی و یا معادل آن به افغانی بیشتر نباشد.	(۳) ددي مادي په (۱او ۲) فقره کې په درج شوو حالتونو کې رسپدلی زيان، د احوالو مطابق، د ادارې له خوا تاکل کېږي، په دې شرط چې له (۱۵۰) میلیونه امریکائی ډالرو خخه لې او یا (۵۰۰) میلیونو امریکائی ډالرو او یا په افغانیو د هفو له معادل خخه زیات نه وي.
(۴) دارنده جوازنامه فعالیت هستوي	(۴) د هستوي فعالیت د جوازليک

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

مکلف است، قبل از آغاز فعالیت،
تضمين مالی معادل حد اکثر خساره
وارده را تهیه و غرض تائید به اداره
ارائه نماید.

(۵) حکومت مکلف است پرداخت
خساره هستوی را که متصدی آن
راتعهد نموده است تأمین
نماید. مشروط براینکه حجم
ضرر به اندازه باشد که بیمه
تأمین مالی متصدی برای جبران
آن کفایت نکند این مبلغ نباید
بیشتر از مبالغ مندرج فقره (۳) این ماده
باشد.

مدت مرور زمان جبران

خساره

مادهٔ پنجاه ویکم:

(۱) هرگاه متضرر، خسارة هستوی را
قبل از سپری شدن مدت‌های ذیل
مطلوبه نه نماید، حق وی ساقط
می‌گردد:

۱- در صورت فوت یا صدمه
جسمی، سی سال از تاریخ وقوع

لرونکی مکلف دی، د فعالیت له پیل
خخه د مخه د وارد شوی زیان اکثر حد
مالی تضمين برابر او د تأیید لپاره یې
اداري ته وړاندې کړي.

(۵) حکومت مکلف دی د هستوی
زیان ورکړه چې متصدی د هغې تعهد
کړي دی، تأمین کړي. په دې شرط
چې د ضرر حجم په دومره اندازه کې
وي چې د متصدی د مالی تأمین
بیمه، د هغه د جبران لپاره کفایت ونه
کړي. دغه مبلغ نه بنایی ددې مادې په
(۳) فقره کې له درج شوو مبالغو خخه
زيات وي.

د زیان د جبران د وخت د تېرېدو

(مرور زمان) موده

يو پنځوسمه ماده:

(۱) که چېري زیانمن شوی،
هستوی زیان د لاندې مودو له تېرېدو
دمخه ونه غواړي، حق یې
ساقط پېږي:

۱- د وفات یا جسمی صدمې په
صورت کې، دېرش کاله د پېښې له

رسمی جريدہ

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

حادثہ.

۲- درسايرحالات، پانزده سال از تاريخ
وقوع حادثہ.

(۲) حق جبران خساره حالات فوت و
صدمه جسمی دارای اولويت
می باشد.

(۳) هرگاه متضرر در مدت مندرج
فقرہ (۱) اين ماده مطالبه جبران
خساره نمایدو بعد از سپری شدن
مدت فوق، خساره واردہ افزایش
يافته، خساره متناسبًا جبران
مي گردد، مشروط براینکه حکم
صادره در زمینه نهايی نشده
باشد.

(۴) اندازه جبران خساره مندرج
اين ماده به شخص از طرف محکمة
ذیصلاح طبق احکام قانون تعیین
مي گردد.

درخواست جبران خساره

مادہ پنجاہ و دوم:

(۱) شخصی که بالاثر وقوع حادثہ
هستوی متضرر شود، درخواست

پیښېدو (رامنځته کېدو) له نېټې خخه.

۲- په نورو حالتونو کې، پنځلس کاله
د پیښې له پیښېدو خخه.

(۲) د فوت او جسمی صدمې د
حالتونو د زیان د جبران حق، لوړیتوب
لري.

(۳) که چېږي زیانمن شوی ددې، مادې
په (۱) فقره کې په درج شوو حالاتو
کې، د زیان د جبران غونښنه وکړي او
د پورته مودې له تپرېدو وروسته، وارد
شوی زیان زیات شي، زیان متناسبًا
جبرانپېي، په دې شرط چې پدې برخه
کې صادر شوی حکم وروستی (نهایي)
شوی نه وي.

(۴) شخص ته په دې ماده کې د درج
شوی زیان د جبران اندازه، د واکمنې
محکمې له خوا د قانون د حکمونو
مطابق، تاکل کېږي.

د زیان د جبران غونښتلیک

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) هغه شخص چې د هستوی پیښې د
پیښېدو له امله زیانمن شي، ادارې ته د

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

جبران خساره را به اداره با رعایت
احکام این قانون ارایه
می نماید.

(۲) درخواست حاوی مطالب ذیل
می باشد:

۱- شهرت درخواست دهنده.

۲- تشخیص کامل خساره وارد
باذکر دلایل آن.

(۲) اداره درخواست را در خلال
مدت (۳۰) روز از تاریخ ارایه،
بررسی و غرض صدور حکم به
محکمه مربوط ارجاع
می نماید.

حالات رفع مسئولیت

ماده پنجاه و سوم:

دارنده جواز نامه فعالیت هستوی
در حالات ذیل مسئول جبران خساره
پنداشته نمی شود:

۱- در صورتی که ثابت گردد،
حادثه هستوی بالاثر عمل
مسلحانه جنگی یا تروریزم بوقوع
پیوسته باشد.

زیان د جبران غوبنتلیک، ددی قانون د
حکمونو په رعایتو لو سره، وранدی
کوي.

(۲) غوبنتلیک د لاندی مطلوبونو
لرونکی وي:

۱- د غوبنتلیک ورکونکی شهرت.

۲- د قول وارد شوي زیان تشخیص د
دلایلو په یادولو سره.

(۲) اداره غوبنتلیک، د وراندی کولو
له نېټې خخه د (۳۰) ورخو مودی په
ترخ کې، خپری او د حکم د صادر بدرو
لپاره بې اړوندې محکمې ته ارجاع
(راجع) کوي.

د مسئولیت د رفع حالتونه

دري پنځوسمه ماده:

د هستوی فعالیت د جواز لیک لرونکی
په لاندی حالتونو کې، د زیان د جبران
مسئول نه کنهل کېږي:

۱- په هغه صورت کې چې ثابته شي،
هستوی پېښه د جګړه بیز وسله وال یا
د تروریزم د عمل له امله پېښه شوې
وي.

رسمی جريدہ

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۲- حادثہ کہ ناشی از فعالیت تأسیسات هستوی دیگر بوقوع بپیوندد.

۳- آسیب به ملحقات تأسیسات هستوی کہ از آن استفادہ می گردد و یا استفادہ خواهد شد.

۴- در صورتی کہ حادثہ بالآخر غفلت یا قصد متضرر بوقوع پیوسته باشد.

تخلفات

مادہ پنجاہ و چہارم:

(۱) اعمال ذیل جرم شمرده شدہ و مرتكب آن مورد تعقیب عدلي قرار می گیرد:

۱- حصول، پروسس و انتشار مواد هستوی یا رادیو اکٹیف به نحوی کہ ضرر آن به محیط زیست متصور باشد.

۲- سرقت مواد هستوی یا رادیو اکٹیف.

۳- حصول مواد هستوی یا رادیو اکٹیف از مغاری غیر

۲- هفہ پیبنہ چی د نورو هستوی تأسیساتو له فعالیت خخه په رامنځته کېدو سره پیبنہ شي.

۳- د هستوی تأسیساتو ملحقاتو ته زیان چی له هفو خخه ګټه اخیستل کېږي او یا به ګټه واخیستل شي.

۴- په هفہ صورت کې چې پیبنہ د زیانمن شوي د غفلت یا قصد (نیت) له امله پیبنہ شوي وي.

سرغروني

خلورپنځوسمه ماده:

(۱) لاندې اعمال جرم ګنل کېږي او مرتكب بې تر عدلی تعقیب لاندې نیول کېږي:

۱- د هستوی یا رادیو اکٹیف موادو په داسې ډول ترلاسه کول، پروسس او خپرول چې د ژوند چاپریال ته بې ضرر متصور وي.

۲- د هستوی یا رادیو اکٹیف موادو غلا کول.

۳- له غیر قانوني مغاریو (لارو) خخه د هستوی یا رادیو اکٹیف موادو ترلاسه

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قانونی. | کول. |
| ۴- صدور مواد هستوی یا رادیواکتیف بدون داشتن جوازنامه و اجازه نامه. | ۴- د جواز لیک یا اجازه لیک له لرلو پرته د هستوی یا رادیواکتیف موادو صادرول. |
| ۵- ارتکاب عمل علیه تأسیسات هستوی. | ۵- د هستوی تأسیساتو پر خلاف د عمل ارتکاب. |
| ۶- مداخله در امور مواد و تأسیسات هستوی به نحویکه خطر مرگ یا صدمه جسمی یا ضرربه محیط زیست در آن متصرور باشد مگراینکه اداره به آن کتاب موافقه نموده باشد. | ۶- د هستوی موادو او تأسیساتو په چارو کې لاس ونه (مداخله) په داسې ډول چې د مرینې یا جسمی صدمې خطرونه یا د ژوند چاپریال ته ضرر په هفو کې متصور وي، خو دا چې ادارې له هفو سره لیکلې موافقه کړې وي. |
| ۷- استعمال مواد هستوی یا رادیواکتیف غرض ایجاد خطر به مراکزهستوی یا مداخله در آن. | ۷- هستوی مرکزونو ته د خطر د رامنځته کولو په غرض د هستوی یا رادیواکتیف موادو کارول یا په هفو کې لاس ونه. |
| ۸- افشای اسرارهستوی مندرج این قانون. | ۸- په دې قانون کې د درج شوو هستوی اسرارو افشاء. |
| ۹- عدم استفاده از وسائل محافظت تشعشع هنگام کاربا منابع تشعشع. | ۹- د تشعشع له سرچینو سره د کار پروخت، له تشعشع نه د ساتني له وسائلو خخه ګټه نه اخيستل. |
| ۱۰- عدم تطبیق رهنمود ها و طرز العمل های مربوط. | ۱۰- د اروندو لارښودونو او کړنلارو نه تطبیقول. |

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- ۱۱- استخدام کارکنان بدون معاینات صحی قبلی و عدم تطبیق آن با معاینات صحی فعلی.
- ۱۲- استفاده از منابع تشعشع بدون رعایت رهنمود های تعیین شده توسط اداره یا بهره برداری از منبع رادیواکتیف در عدم موجودیت تدابیر تحفظی.
- ۱۳- استفاده از منابع رادیواکتیف بدون کنترول و مراقبت شخص مسئول.
- ۱۴- عدم همکاری برای کنترول و مراقبت منبع تشعشع، در دسترس قرار ندادن معلومات و سایر اسناد مربوط یا گزارش دهی نادرست به اداره.
- ۱۵- وقه در فعالیت تأسیسات تشعشعی یا منبع تشعشع که منجر به تخلف گردد.
- ۱۶- عدم رعایت شرایط جواز نامه یا اجازه نامه و یا تغییر دادن آنها.
- ۱۱- له دمخه روغتیایی کتنو پرته د کارکونکو استخدام او له او سنیو روغتیایی کتنو سره د هفو نه تطبیقول.
- ۱۲- د ادارې په واسطه د تاکل شوو لاربسو دونو له رعایت پرته، د تشعشع له سرچینو خخه کته اخیستنه یا د ساتندویه (تحفظی) تدبیرونو په نه موجودیت کې د رادیواکتیف له سرچینې خخه کته اخیستنه.
- ۱۳- د مسئول شخص له کنترول او مراقبت پرته د رادیواکتیف له سرچینو خخه کته اخیستنه.
- ۱۴- د تشعشع د سرچینې د کنترول او مراقبت لپاره نه همکاری، ادارې ته د معلومات او نورو اړوندو سندونو په لاس نه ورکول یا ناسم رپوت ورکول.
- ۱۵- د تشعشعی تأسیساتو یا د تشعشع د سرچینې په فعالیتونو کې وقه (خناه) چې په سرگرونه تمامه شي.
- ۱۶- د جواز لیک یا اجازه لیک د شرطونو نه رعایتول یا هفو ته بدلون ورکول.

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۱۳۹۵/۱۱/۲

(۲) هرگاه اعمال مندرج فقره (۱) این ماده به مقصد اجرای فعالیت های توریستی ارتکاب گردیده باشد مرتکب آن طبق احکام قانون مورد تعقیب عدلي قرار می گیرد.

مجازات

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) مرتکب اعمال مندرج اجزای (۱، ۲، ۳، و ۴) فقره (۱) ماده پنجاه و چهارم این قانون به حبس طویل که از (۱۰) سال کمترنشاشد محکوم می گردد.

(۲) مرتکب اعمال مندرج اجزای (۵، ۶، ۷، و ۸) فقره (۱) ماده پنجاه و چهارم این قانون حسب احوال به حبس طویل که از (۱۲) سال کمترنشاشد ویا حبس دوام محکوم می گردد.

(۳) مرتکب اعمال مندرج اجزای (۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲ و ۱۳) فقره (۱) ماده پنجاه و چهارم این قانون حسب

(۲) که چېري ددي مادي په (۱) فقره کې درج شوي اعمال د توریستي فعالیتونو د اجراء په مقصد ارتکاب شوي وي، د هفو مرتكب د قانون د حکمونو مطابق، تر عدلی تعقیب لاندې نیول کېږي.

مجازات

پنځه پنځوسمه ماده:

(۱) ددي قانون د خلورپنځوسمې مادي د (۱) فقرې په (۱، ۲، ۳، او ۴) اجزاءو کې د درج شوو اعمالو مرتکب، په او پده بند چې له (۱۰) کلونو خخه لې نه وي، محکومېږي.

(۲) ددي قانون د خلورپنځوسمې مادي د (۱) فقرې په (۵، ۶، ۷، او ۸) اجزاءو کې د درج شوو اعمالو مرتکب له احوالو سره سم په او پده بند چې له (۱۲) کلونو خخه لې نه وي او یا په دوام حبس، محکومېږي.

(۳) ددي قانون د خلورپنځوسمې مادي د (۱) فقرې په (۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳) اجزاءو کې د درج شوو اعمالو

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

احوال مکلف به پرداخت مبلغ (۵۰۰۰۰) سی هزار الی (۳۰۰۰۰) پنجاه هزار افغانی ویا به حبس که ازیکماه کمتر و از یکسال بیشتر نباشد، محکوم می گردد.

(۴) مرتكب اعمال مندرج اجزای (۱۶، ۱۵، و ۱۴) فقره (۱) ماده پنجاه و چهارم این قانون حسب احوال مکلف به پرداخت مبلغ پنجاه هزار (۵۰۰۰۰) الی (۱۵۰۰۰۰) یکصد و پنجاه هزار افغانی یا به حبس که ازیکماه کمتر و از سه سال بیشتر نباشد، محکوم می گردد.

فصل یازدهم
احکام نهایی
پیشنهاد مقرره ها و وضع طرز العمل ها
ماده پنجاه و ششم:
اداره می تواند به منظور تنظیم امور ذیل

مرتكب له احوالو سره سم د (۵۰۰۰۰) دېرش زره تر (۳۰۰۰۰) پنځوس زره افغانیو په ورکړه مکلف او یا په حبس چې له یوې میاشتې لې او له یوء کاله خخه زیات نه وي، محکومېږي.

(۴) ددي قانون د خلور پنځوس مادې د (۱) فقرې په (۱۶، ۱۵، و ۱۴) اجزاء او کې د درج شوو اعمالو مرتكب، له احوالو سره سم د (۵۰۰۰۰) پنځوس زره تر (۱۵۰۰۰۰) یوسلو پنځوس زرو افغانیو په ورکړه یا په حبس چې له یوې میاشتې لې او له دریو کلونو خخه زیات نه وي، محکومېږي.

یوولسم فصل
وروستي (نهایي) حکمونه
د مقرر و راندیز او د کړنلارو
وضع کول
شپږ پنځوس ماده:
اداره کولای شي د لاندې چارو د

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

- مقرره ها را پیشنهاد و طرز العمل ها را وضع نماید:
- ۱- فهرست اقلام، مواد، تجهیزات، و تکالوژی که صدور آن ضرورت به جواز دارد.
 - ۲- بازنگری متناسب یا تجدید فهرست اقلام کنترولی جهت انعکاس دهی انکشافات در تکالوژی یا تغییرات در شرایط آن.
 - ۳- معیارهای ارزیابی درخواست و صدور جواز نامه.
 - ۴- فیس صدور و تمدید جواز نامه ها و اجازه نامه ها در مقررة جداگانه تنظیم گردد.
 - ۵- کنترول فعالیت استفاده کننده گان نهایی.
 - ۶- اطلاع از پرسه صادرات و واردات.
 - ۷- نگهداری اسناد فعالیت های هستوی مجاز.
 - ۸- حصول اطمینان مبنی بر اجرای کامل معیارهای محاسبوی.

- تنظیم په منظور مقررې وړاندیز او کړنلارې وضع ګړي:
- ۱- د هفو اقلامو، موادو، تجهیزاتو او تکالوژی فهرست چې د هفو صادرول جواز ته اړتیا لري.
 - ۲- په تکالوژی کې د پرمختیاوو (انکشافاتو) یا د هفو په شرایطو کې د بدلونونو د انعکاس ورکولو لپاره د کنترولی اقلامو متناسبه بیا کته یا نوي کول.
 - ۳- د غوبنتلیک او د جواز لیک د صادرولو د ارزونې معیارونه.
 - ۴- د جواز لیکونو او اجازه لیکونو د صدور او تمدید فیس په جلا مقرره کې تنظیم شي.
 - ۵- د وروستنیو ګټه اخیستونکو د فعالیت کنترول.
 - ۶- د صادراتو او وارداتو له پروسې خخه خبرتیا.
 - ۷- د مجازو هستوی فعالیتونو د سندونو ساتنه.
 - ۸- د محاسبوی معیارونو د بشپړې اجراء په اړه ډاډ ترلاسه کول.

رسمي جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

۹ - گزارش دهی به اداره و آزانس
بین المللی انرژی اتمی از طریق مراجع
مربوط.

د اپوندو مراجعو له لارې ادارې او
د اتمي انرژي بین المللی آزانس ته
رپوت ورکول.

انفاذ

ماده پنجاه و هفتم:
این قانون از تاریخ توشیح نافذ
و در جریده رسمی نشر گردد، با انفاذ
آن قانون انرژی هستوی منتشره
جریده رسمی شماره (۱۱۸۲) مؤرخ
۳۰ سنبله سال ۱۳۹۴ ملغی
می گردد.

انفاذ

اووه پنځوسمه ماده:
دغه قانون د توسيع له نېټې خخه نافذ او
په رسمی جريده کې دي خپورشي، په
نافذېدو سره يې د ۱۳۹۶ کال د ودي
(۳۰) نېټې په (۱۱۸۲) ګنه رسمی
جریده کې خپور شوي د هستوی انرژي.
قانون ملغی کېږي.

رسمی جریده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

فرمان	د اساسی قانون د تصویب د اوونی
رئیس جمهوری اسلامی افغانستان	په هکله د افغانستان د اسلامی
در مورد تجلیل هفتہ تصویب قانون	جمهوریت د جمهور رئیس
اساسی	فرمان
شماره: (۱۸۳)	کېډه: (۱۸۳)
تاریخ: ۱۳۹۵/۱۰/۱۴	نېټه: ۱۳۹۵/۱۰/۱۴
به منظور رعایت، تطبیق، حمایت و آگاهی همه اتباع کشور از احکام قانون اساسی به مثابه وثیقه ملی افغانستان مراتب آتی منظور است:	د افغانستان د ملي وثیقې په توګه د اساسی قانون د حکمونو د رعایت، پلې کولو، ملاتې او له هفو خخه د هپواد د تولو اتباعو د پوهاوی په منظور لاندې مراتب منظور دي:
مادةً اول:	لومړۍ ماده:
همه ساله هفتہ تجلیل و گرامی داشت از تصویب قانون اساسی از تاریخ چهاردهم الی بیستم جدی منبعد در تقویم رسمی کشور به نام هفتہ قانون اساسی مسمی گردد.	له دې وروسته د هپواد په رسمی تقویم کې دې د اساسی قانون له تصویب خخه د نمانځلو او درناوی اوونی هر کال د مرغومي میاشتې له خوار لسمې خخه تر شلمې نېټې پوري د اساسی قانون د اوونی په نوم، ونومول شي.
مادةً دوم:	دوه یمه ماده:
ادارات دولتی و غیر دولتی در مرکز و ولایات در ضمن تجلیل از این هفتہ بر اهمیت و جایگاه	په مرکز او ولايتونو کې دولتی او نادولتی ادارې دې ددې اوونی د نمانځلو په خنګ کې د اساسی قانون

رسمی جريده

۱۳۹۵/۱۱/۲

مسلسل نمبر (۱۲۴۳)

قانون اساسی از طریق تدویر محافل و مراسم باشکوه اقدام بعمل آورند.

کمیسیون مستقل نظارت بر تطبیق قانون اساسی مکلف است، مواد قانون اساسی را برای تمامی اقسام و طبقات جامعه تهیه نموده و به دسترس مراجع دولتی و غیر دولتی، مؤسسات تعلیمی و تحصیلی و سایر علاقمندان قرار دهد.

مادة چهارم:

کمیسیون مستقل نظارت بر تطبیق قانون اساسی اعتبار از امسال متن این فرمان را مد نظر داشته و اقدامات عملی را تعییل دارد.

مادة پنجم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

پر اهمیت او مقام باندې د شانداره محفلونو او مراسمو د جوړولو له لاري اقدام وکړي.

درې پیمه ماده:

د اساسی قانون پر تطبیق د خار خپلواک کمپسیون مکلف دی، د ټولنې د ټولو اقسام او طبقو لپاره د اساسی قانون مواد چمتو کړي، دولتی او نا دولتی ادارو، تعلیمی او تحصیلی مؤسسو او نورو مینه والو لاسرسی ته ورکړي.

څلورمه ماده:

د اساسی قانون پر تطبیق د خار خپلواک کمپسیون دې، اعتبار له سې کال خخه، ددې فرمان متن په پام کې ولري او عملی اقدامات دې پلي کړي.

پنځمه ماده:

دغه فرمان د توسيع له نېټې خخه نافذ او په رسمی جريده کې دې خپور شي.

محمد اشرف غنی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت رئيس

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات: (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای معلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

- **Law on Protection of Plants and Quarantine**
- **Law on Nuclear Energy**
- **Decree of Presicent of Islamic Republic of
Afghanistan on Marking of Constitution
Approval week**

**Date:21th January.2017
ISSUE NO:(1243)**